

ЕСЛИ ВЫ ХОТИТЕ УЧИТЬСЯ В СОЕДИНЕННЫХ ШТАТАХ



ПОДГОТОВКА К ОТЪЕЗДУ: ПРАКТИЧЕСКАЯ
ИНФОРМАЦИЯ О ЖИЗНИ И УЧЕБЕ
В СОЕДИНЕННЫХ ШТАТАХ

ВЫРАЖЕНИЕ БЛАГОДАРНОСТИ

Эта серия из четырех брошюр под названием «Если вы хотите учиться в Соединенных Штатах» выпущена Отделом информации и ресурсов в области образования Государственного департамента США. Настоящая серия брошюр также имеется в наличии во Всемирной компьютерной сети по адресу: <http://educationusa.state.gov>.

Государственный департамент США выражает благодарность следующим лицам из разных стран за то, что в качестве активных членов Консультативного комитета проекта «Если вы хотите учиться в Соединенных Штатах» они уделили ему время и своими экспертными знаниями и практическими навыками внесли вклад в его осуществление:

Эвелин Левинсон – Координатору проекта, специалисту по подготовке участников Миссии Агентства США по международному развитию на Западном Берегу и в секторе Газа и консультанту иностранных студентов по вопросам образования; бывшему директору Образовательного информационного центра Американско-израильского Фонда образования в Тель-Авиве, Израиль;

Луиз Кук – Координатору первой брошюры, помощнику координатора/редактора данного проекта и автору, сотрудничающему в нем, директору центра компании «Каплан инкорпорейтед», Лондон, и бывшему директору консультационной службы по вопросам образования Американско-английской комиссии Фулбрайта, Лондон

Дайане Лопес – Координатору второй брошюры и автору, сотрудничающему в данном проекте, директору подразделения по поступлению в магистратуру и регистрации последипломных студентов Университета Теннесси, Ноксвилл

Роберте Паола – Координатору третьей брошюры и автору, сотрудничающему в данном проекте, консультанту по вопросам образования/должностному лицу по осуществлению специальных проектов в ЮАР в Генеральном консульстве США в Дурбане, ЮАР

Гастону Лакомбу и Лоре Р. Раскоп – координаторам четвертой брошюры и авторам, сотрудничающим в данном проекте

Гастон Лакомб – координатор программы Фонда Сороса – Латвия в Консультационном центре по вопросам образования

Лора Р. Раскоп – бывший консультант по вопросам образования Американско-английской комиссии Фулбрайта

Государственный департамент также выражает благодарность следующим авторам/редакторам/читателям/консультантам/лицам, внесшим свой вклад в осуществление данного проекта:

Кэтлин Элэм, региональному координатору-консультанту по вопросам образования Государственного департамента США в Южной Азии

Эллен Бэдджер, директору подразделения по оказанию услуг иностранным студентам и ученым Бингемтонского отделения Университета штата Нью-Йорк, г. Нью-Йорк

Джулианн Фоллеттер, редактору журнала «Эдвайзинг Куотерли» и директору подразделе-

ния по оказанию консультационных услуг и услуг по консультированию и приему экзаменов/тестов частной некоммерческой организации «Америкэн Мид-Ист Эдюкейшнл Сервисиз»

Нэнси Гонг, бывшему координатору Американско-индонезийского фонда обмена студентами и учеными – Консультационной службы по вопросам образования, Джакарта, Индонезия
Сандарши Гунавардена, бывшему консультанту по вопросам образования Американско-шриланкийской комиссии Фулбрайта, Коломбо, Шри-Ланка

Линде Хини, президенту компании «Линден Эдюкейшнл Сервисиз», Вашингтон, Федеральный округ Колумбия

Лиэ Хаттон, помощнику редактора журнала «Эдвайзинг Куотерли», издаваемого частной некоммерческой организацией «Америкэн Мид-Ист Эдюкейшнл Сервисиз»

Нэнси Кетеку, региональному координатору-консультанту по вопросам образования Государственного департамента США в Африке
Марии Лессер, бывшему региональному координатору-консультанту по вопросам образования Государственного департамента США в Мексике/странах Карибского бассейна

Эми Лезберг, сотруднице Центра ресурсов высшего образования Новой Англии Образовательного колледжа Массачусетского университета, Бостон

Мартину Дж. Миллеру, директору Офиса услуг, предоставляемых иностранным студентам и ученым, Темплского университета, Филадельфия, штат Пенсильвания

Терхи Молса, заместителю директора Центра Фулбрайта, Хельсинки, Финляндия

Сохаир Саад, директору Центра образовательных ресурсов частной некоммерческой организации «Америкэн Мид-Ист Эдюкейшнл Сервисиз», Каир, Египет

Джейлин Саррасино, юристу по вопросам интеллектуальной собственности и консультанту в сети Интернет, Вашингтон, Федеральный округ Колумбия

Государственный департамент США выражает особую признательность Денверскому университету (<http://www.du.edu>), поддержка со стороны которого позволила обеспечить финансирование обложки и рекламных иллюстраций этой серии публикаций.

ПРЕДИСЛОВИЕ



«Подготовка к отъезду: практическая информация о жизни и учебе в Соединенных Штатах» является брошюрой, которая входит в серию четырех вводных брошюр, выпущенных Государственным департаментом США с целью предоставления объективных и практических консультаций предполагаемым иностранным студентам и ученым по вопросам обучения в Соединенных Штатах. Электронные версии всех четырех брошюр подаются загрузке из Всемирной компьютерной сети с веб-сайта, расположенного по адресу: <http://educationusf.state.gov>, а бумажные копии упомянутых брошюр можно получить в образовательных информационных и консультационных центрах США, имеющихся в различных странах мира. (Дополнительную информацию об этих центрах см. в Главе 1)

Упомянутые четыре брошюры охватывают следующие области:

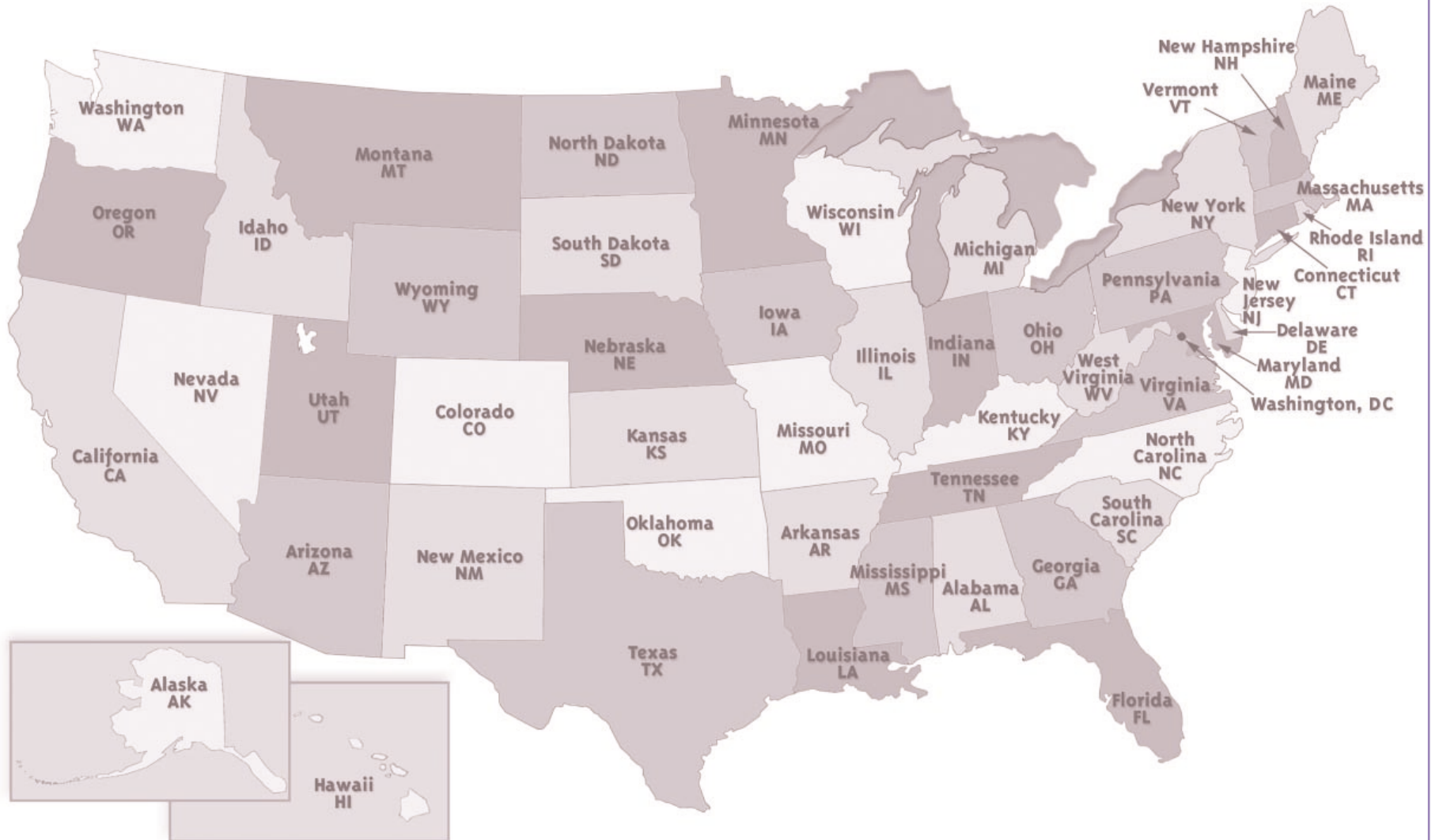
«*Базовое университетское образование*» – как выбирать и подавать документы на программы обучения на бакалавра и кандидата в бакалавры (младшего специалиста) в США, а также информация о возможностях получения в Соединенных Штатах технического и профессионально-технического образования.

«*Последипломное образование, профессиональная подготовка и исследовательская деятельность*» – как изучить программы обучения на магистра, доктора наук и постдокторские программы и подать вступительные документы, а также информация о процедурах сертификации и лицензирования специалистов, желающих продолжить обучение или практику в Соединенных Штатах.

«*Краткосрочное образование, программы обучения английскому языку, дистанционное образование и аккредитация*» – предоставляется информация о возможности обучения в США в течение срока до одного года; кроме того, дается общее представление об обучении с целью получения степени, диплома или свидетельства за пределами Соединенных Штатов посредством прохождения программ дистанционного образования. В этой брошюре также содержится подробная информация об аккредитации высших учебных заведений США.

«*Подготовка к отъезду: практическая информация о жизни и учебе в Соединенных Штатах*» – помощь в планировании вашего переезда в Соединенные Штаты после того, как вас приняли в университет или колледж США. В этой брошюре даются бесценные советы по обращению за получением визы, переезду в Соединенные Штаты, а также что можно ожидать по прибытии в университетский городок (кампус).

Соединенные Штаты Америки



СОДЕРЖАНИЕ	
Введение	Подготовка к отъезду 11 Полезные веб-сайты
Глава 1	Источники помощи при подготовке к отъезду 13 Американские информационные и консультационные центры по вопросам образования Консультанты иностранных студентов Полезные веб-сайты
Глава 2	Планирование и подготовка к отъезду 16 Необходимые документы Юридические документы Справки о прививках и вакцинациях Рецепты на медикаменты и очки Медицинская карта и карта из стоматологической поликлиники Документы об образовании Контактная информация Финансовые вопросы Планирование бюджета на время пребывания в Соединенных Штатах Соглашения с вашим банком Расходы на поездку и на время обустройства Использование дорожных чеков Ограничения на пересылку денежных средств Страхование Медицинское страхование Что не входит в страховое покрытие Учебная и языковая подготовка Навыки печатания и компьютерная грамотность Языковые навыки Усовершенствование навыков владения английским языком Контрольный предотъездный список Полезные веб-сайты
Глава 3	Ваша студенческая виза 32 Типы виз Процедуры в вашей стране Куда и когда обращаться за визой Необходимые документы Важные моменты, о которых стоит помнить при обращении за визой Узы на родине Английский язык Учеба Будьте кратки Дополнительная информация Не все страны одинаковы

СОДЕРЖАНИЕ	
	Финансовые свидетельства Работа Иждивенцы, сопровождающие вас Иждивенцы, остающиеся дома Особые визовые ограничения Будьте настроены позитивно Чего не следует делать при обращении за визой Что делать, если вам отказали в выдаче визы Если вы в данное время пребываете в Соединенных Штатах Полезные веб-сайты
Глава 4	Путешествие и прибытие в Соединенные Штаты 41 Планирование поездки Поездки во время американских праздников Туристические агентства Клубы путешествий и чартерные организации Самостоятельный заказ билетов Поездка, организованная спонсором Сборы Ограничения авиакомпаний на количество багажа Что взять с собой Что не стоит брать с собой Как сохранить ваш багаж Несопровождаемый багаж Агенты по пересылке Авиа-пересылка Пересылка морем Таможня Правильное времяисчисление в Соединенных Штатах Иммиграционные документы Американская таможня Поездка до университета Перелет с пересадкой Поезда Автобусы Аренда машины Остановка на ночь Прибытие в университет Полезные веб-сайты
Глава 5	Начало обучения в Соединенных Штатах 54 Первые дни в университете Учебный год Программы обучения Куратор

	Регистрация на курсы	
	Ознакомительные мероприятия на кампусе и на кафедре	
	Профессора	
	Учебные навыки	
	Кодекс чести	
	Списывание	
	Плагиаг	
	Полезные веб-сайты	
Глава 6	Нахождение жилья	62
	Временное жилье	
	Проживание на кампусе	
	Проживание вне кампуса	
	Общежития вне кампуса	
	Кооперативные резиденции	
	Меблированные комнаты	
	Проживание в американской семье	
	Кафетерий и планы питания	
Глава 7	Практическая информация по повседневным вопросам	70
	Деньги	
	Американская валюта	
	Открытие счета в банке	
	Чековый счет	
	Банкоматы и круглосуточные банковские услуги	
	Персональные чеки	
	Чек, выписанный на ваше имя другим человеком (two-party check)	
	Банковские чеки	
	Овердрафт	
	Сберегательный счет	
	Сейфы	
	Кредитные карточки и покупки «в кредит»	
	Чаевые	
	Телекоммуникации	
	Телефоны	
	Номера экстренных служб	
	Междугородние звонки	
	Международные звонки	
	Сотовые или мобильные телефоны	
	Общественные («платные») телефоны-автоматы	
	Подключение к сети Интернет и услуги электронной почты	
	Телеграф	
	Использование американской почтовой системы	
	Почтовый адрес	
	Почтовые отделения	

	Абонентские ящики	
	Почтовые тарифы	
	Почтовые переводы	
	Здравоохранение	
	Привыкание к вашему новому дому	
	Поликлиника на кампусе	
	Семейное медицинское обслуживание	
	Покупки	
	Распространенные виды американских магазинов	
	Питание	
	Рестораны	
	Транспорт	
	Общественный транспорт	
	Автомобили	
	Велосипеды	
	Мотоциклы	
	Путешествия на отдыхе	
	Авиакомпания	
	Поезда	
	Автобусы	
	Личная безопасность	
	Клубы и спорт	
	Клубы	
	Культурные мероприятия	
	Спорт	
	Условия для сопровождающих вас членов семьи	
	Школы для детей	
	Дневной уход за детьми	
	Занятия для супруг(ов)	
	Полезные веб-сайты	
Глава 8	Привыкание к новой обстановке	100
	Нарушение суточного режима организма из-за разницы во времени (jet lag)	
	Языковые проблемы	
	Культурный шок	
	Американцы	
	Индивидуальность	
	Соперничество	
	Измерение успеха	
	Социальные обычаи	
	Приветствия	
	Использование имен	
	Дружелюбие и дружба	
	Приглашения на общественные мероприятия	

Свидания и связи	
Личная гигиена	
Экстренные ситуации дома	
Участие в общественных мероприятиях	
Программы принимающих семей	
Банки одежды	
Полезные веб-сайты	
Приложения	
Глоссарий	116
Указатель	124
Библиография	129

Поздравляем: вы скоро поедете учиться в Соединенные Штаты! Должно быть, вы сейчас взволнованы, но в то же время несколько неуверенны ввиду всех предстоящих перемен. В этой брошюре содержится важная практическая информация, которая может облегчить вам процесс переезда и жизнь в Соединенных Штатах и помочь достичь больших успехов за время вашего визита. Чем лучше вы будете подготовлены, тем проще вам будет перестроиться и тем больше пользы принесет вам ваша поездка в США.

Подготовка к отъезду

Брошюра «Подготовка к отъезду: практическая информация о жизни и учебе в Соединенных Штатах» поможет вам лучше организовать подготовку к поездке. Во второй главе содержится информация о документах, которые необходимо взять с собой, финансовых вопросах вашего путешествия, медицинском страховании и учебной подготовке. В третьей главе вы найдете инструкции по обращению за студенческой визой, а в четвертой рассматриваются вопросы переезда в Соединенные Штаты и даются советы о том, как собирать багаж и проходить американскую таможенную и иммиграционный контроль.

Содержащаяся в этой брошюре информация также поможет вам устроиться по прибытии в американский университет. В пятой главе рассматриваются такие аспекты обучения как регистрация на курсы, учебные навыки и кодекс чести. Шестая глава касается вариантов того, где жить и как питаться.

В двух последних главах вы найдете необходимую информацию о повседневной жизни в Соединенных Штатах. Седьмая глава содержит информацию об американской валюте, банковских услугах, телефонных и почтовых службах, здравоохранении, магазинах, транспорте, личной безопасности и мероприятиях для сопровождающих вас членов семьи. В восьмой главе даются советы о том, как приспособиться к новой атмосфере, справиться с культурным шоком, как ладить с американцами в социальных и академических ситуациях и принимать участие в общественной жизни.

«Подготовка к отъезду» предназначена для того, чтобы помочь вам как можно лучше подготовиться к переезду в Соединенные Штаты. Дополнительную помощь вы можете получить в американских информационных и консультационных центрах по вопросам образования и от консультанта иностранных студентов в вашем американском колледже или университете (см. Главу 1).

Удачи вам в обучении в Соединенных Штатах!

Полезные веб-сайты

Электронная версия серии брошюр «Если вы хотите учиться в Соединенных Штатах»

<http://educationusa.state.gov/>

Список американских информационных и консультационных центров по вопросам образования в разных странах

<http://educationusa.state.gov/>

ИСТОЧНИКИ ПОМОЩИ ПРИ ПОДГОТОВКЕ К ОТЪЕЗДУ

Возможно, вы захотите, чтобы в планировании вашего переезда в Соединенные Штаты вам помогал профессиональный консультант иностранных студентов. Такую помощь можно получить в американском информационном или консультационном центре по вопросам образования в вашей стране и от консультанта иностранных студентов в вашем американском университете или колледже.



Американские информационные и консультационные центры по вопросам образования

Возможно, вы пользовались услугами американского информационного или консультационного центра по вопросам образования при выборе и подаче заявлений в американские колледжи. Эти же центры могут помочь вам в планировании переезда в Соединенные Штаты. Сейчас практически во всех странах мира действуют более 450 американских информационных и консультационных центров по вопросам образования под эгидой Государственного департамента Соединенных Штатов. В них вы найдете массу различной информации и специально обученных консультантов по образованию.

В ближайшем американском информационном или консультационном центре вам могут предложить материалы по подготовке к отъезду и предотъездные информационные программы для студентов из вашей страны или региона, отправляющихся на учебу в Соединенные Штаты. Некоторые программы предлагают участникам возможность встретиться со студентами, которые недавно были в Соединенных Штатах. Свяжитесь с ближайшим центром заблаговременно, чтобы узнать расписание мероприятий и записаться на них. В некоторых центрах эти мероприятия могут быть платными.

Консультанты по вопросам образования могут работать в разных местах, включая американские посольства, комиссии Фулбрайта, американские некоммерческие организации с представительствами в других странах, двусторонние центры, местные университеты, частные фонды и другие местные заведения. Первая и самая важная задача консультантов – предоставление общей информации об американской системе

образования. Во-вторых, они разъясняют процесс успешного поступления в американский колледж или университет, как правило, в ходе регулярно проводимых презентаций. Консультанты по образованию также могут предоставить заинтересованным и квалифицированным студентам индивидуальную помощь – иногда за плату – в выборе курса обучения и наиболее подходящего им учебного заведения.

В консультационных центрах можно найти следующую информацию:

- ⇒ краткие описания американских учебных заведений, включая описания курсов;
- ⇒ порядок и план подачи заявлений и документов;
- ⇒ возможные источники финансовой помощи;
- ⇒ информация о стандартных вступительных тестах, таких как TOEFL, SAT, GMAT и GRE.

Государственный департамент США поддерживает все американские информационные и консультационные центры в целях предоставления объективной информации обо всем спектре возможностей получения образования в Соединенных Штатах, однако в разных странах центры могут называться по-разному и находиться под руководством различных организаций. Чтобы найти ближайший центр, обратитесь в ваше близлежащее консульство или посольство США или же ознакомьтесь со списком, доступным на веб-сайте Государственного департамента США по адресу <http://educationusa.state.gov>.

Консультанты иностранных студентов

Почти на всех университетских кампусах консультант иностранных студентов (КИС) будет основным источником помощи, советов и другой личной поддержки, необходимой во время пребывания в Соединенных Штатах. КИС обычно работает в Офисе услуг для иностранных студентов или отделении со схожим названием и отвечает за проведение ознакомительных мероприятий по вашему прибытию в университет и оказание помощи в визовых вопросах и вопросах налогообложения. Если в выбранном вами университете или колледже нет официального консультанта иностранных студентов, эти обязанности, по крайней мере на основе частичной занятости, будет выполнять кто-то другой. Когда вы получите письмо, уведомляющее вас о принятии в университет, вам должны будут сообщить имя консультанта иностранных студентов или другого лица, выполняющего его обязанности. Если имя такого должностного лица не указано, запросите его в офисе по приему или поищите на веб-сайте вашего колледжа или университета. Сообщите дату вашего прибытия консультанту иностранных студентов или другому назначенному лицу в письменной форме.

Полезные веб-сайты

Электронная версия серии брошюр «Если вы хотите учиться в Соединенных Штатах»

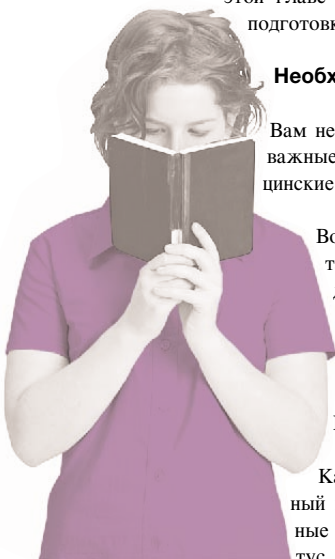
<http://educationusa.state.gov/>

Список американских информационных и консультационных центров по вопросам образования в разных странах

<http://educationusa.state.gov/>

ПЛАНИРОВАНИЕ И ПОДГОТОВКА К ОТЪЕЗДУ

В этой главе перечислены важные документы, которые необходимо взять с собой в Соединенные Штаты. Здесь также обсуждаются медицинское страхование и другие вопросы, которые необходимо изучить и согласовать до вашего отъезда. Наконец, в этой главе рассматриваются финансовые вопросы и учебная подготовка, которая вам может понадобиться.



Необходимые документы

Вам необходимо взять с собой в Соединенные Штаты все важные академические и юридические документы и медицинские справки.

Во время поездки и пребывания в Соединенных Штатах необходимо иметь при себе все существенные документы. Не оставляйте их в чемодане. Не отдавайте их никому, пока не удостоверитесь, что данное лицо уполномочено принимать такие документы.

Юридические документы

Как въезжающий в Соединенные Штаты иностранный гражданин вы должны иметь при себе определенные документы, подтверждающие ваш легальный статус, в том числе:

- ⇒ выданный в вашей стране паспорт, действительный по крайней мере в течение шести месяцев с момента вашего прибытия;
- ⇒ неиммигрантская виза, проставленная в вашем паспорте консульским сотрудником американского посольства или консульства (подробные инструкции по обращению за визой смотрите в Главе 3);
- ⇒ документ, подтверждающий право на получение визы (формы I-20 A-B, I-20 M-N или DS-2019) для студентов и ученых;
- ⇒ контрольную карточку (форма I-94), выдаваемую обычно в самолете перед посадкой, заполненную вами и проверенную и проштампованную сотрудником иммиграционной службы в месте вашего въезда в страну. Вас могут подвергнуть дополнительным процедурам досмотра, в случае чего вас проведут в отдельное помеще-

ние, где вас сфотографируют и снимут электронные (не чернильные) отпечатки пальцев для установления вашей личности, проведут с вами краткое собеседование и назначат дополнительную встречу для подтверждения ваших планов.

Эти документы определяют ваш юридический статус. Они необходимы для въезда в США и пребывания в стране, а также для временного выезда из страны и возвращения в нее. Очень важно, чтобы эти документы были у вас всегда действительны. В противном случае у вас могут возникнуть проблемы с пребыванием в Соединенных Штатах.

Неплохо будет захватить с собой и копию свидетельства о рождении, так как она может потребоваться при оформлении различных видов удостоверений личности и других документов в Соединенных Штатах. Если вы состоите в браке и ваш супруг/ваша супруга будет сопровождать вас, возьмите с собой копию свидетельства о браке или другого документа, подтверждающего супружеские отношения. Не забудьте получить нотариально заверенные переводы этих документов, если они не на английском языке.

Справки о прививках и вакцинациях

Узнайте в американском посольстве или консульстве, необходимо ли вам пройти медицинское обследование и (или) сделать прививки перед въездом в Соединенные Штаты. Правила для разных стран различны. Сообщите американскому посольству или консульству о своих планах посетить другие страны перед поездкой в Соединенные Штаты, так как это может повлиять на требования лично к вам. Основные авиакомпании часто могут предоставить информацию о требованиях к въезжающим в Соединенные Штаты из других стран. Ваш врач также может порекомендовать дополнительные прививки.

Большинство университетов требуют подтверждения наличия иммунитета против кори, краснухи и свинки. Это обычно определяется путем наличия двух прививок от кори, одной от краснухи и одной от свинки, сделанных в возрасте 1 года или позже. Многие заведения также требуют либо недавний (не более 6 месяцев) результат реакции Манту, либо рентгенограмму грудной клетки для определения или исключения наличия туберкулезной инфекции. Удостоверьтесь, что все ваши прививки записаны на желтой карточке Всемирной организации здравоохранения (World Health Organization, WHO), которую можно получить у вашего врача или в государственной службе здравоохранения в вашей стране. Дополнительную информацию можно найти на веб-сайте Всемирной организации здравоохранения в разделе «Международные путешествия и здоровье» по адресу <http://www.who.int/ith/>. Справьтесь также у вашего консультанта иностранных студентов о конкретных правилах и положениях вашего американского университета.

Рецепты на медикаменты и очки

При въезде в Соединенные Штаты вы обязаны декларировать в таможенных декларациях ввозимые лекарственные средства. Некоторые медикаменты ввозить в Соеди-

ненные Штаты нельзя. Задайте все имеющиеся у вас вопросы в посольстве или консульстве Соединенных Штатов до отъезда. Если вы регулярно принимаете отпускаемое по рецепту лекарство, берите с собой достаточное его количество и копию рецепта на английском языке. Если вам необходимы очки, рекомендуется захватить с собой запасную пару и копию рецепта на очки на английском языке.

Хотя вам может быть привычнее использовать лекарства из дома против головной боли, простуд, расстройств желудка или небольших ран, в Соединенных Штатах повсеместно доступны аспирин, мази и другие средства. Консультацию можно получить у аптекаря.

Медицинская карта и карта из стоматологической поликлиники

По возможности возьмите с собой подробные и последние медицинские и стоматологические карты на себя и сопровождающих вас членов семьи. Стоит также удостовериться в том, что в этих картах имеются записи о ваших недавних визитах к врачам и пройденных общих осмотрах, анализах крови, проверках зрения и зубов, рентгенограммах и т.д. Все это не только поможет американским врачам лучше понять недавние или прошлые диагнозы и пройденное лечение, но и даст вам шанс избежать трат на повторную сдачу таких анализов в Соединенных Штатах. (См. раздел «Что не входит в страховое покрытие» в этой главе.)

Документы об образовании

Возьмите с собой официальные академические справки из средней школы, колледжей или университетов. В дополнение к этому возьмите учебные планы, каталоги, бюллетени, описания курсов и любые другие подобные материалы с последнего места обучения – средней школы или университета. Эти записи могут помочь офису по приему и учебным кафедрам в случае, если возникнут вопросы по поводу зачетов или записи вас на курсы в американском университете или колледже.

Контактная информация

Присовокупите к вашим документам имя, адрес и номер телефона человека в вашем американском университете, кого следует уведомить о задержках в пути или непредвиденных обстоятельствах. Также имейте с собой имя, адрес и номер телефона контактного лица на родине и название, адрес и телефонный номер консульства вашей страны в Соединенных Штатах или другого учреждения, к примеру, учебной миссии или спонсирующей организации.

Финансовые вопросы

Планирование бюджета на время пребывания в Соединенных Штатах

Рассмотрите расчеты стоимости, приводимые в форме I-20 или DS-2019, прилагаемой к письму о приеме из вашего американского университета. Эти расчеты обычно точны, и иностранные студенты должны располагать средствами для покрытия всей указанной суммы. Просмотрите также подготовленный вами на основании предполагаемых расходов бюджет и спросите совета о сумме необходимых средств у консультанта иностранных студентов, американского консультанта по вопросам образования или вашего спонсора. Воспользуйтесь приведенным ниже списком для того, чтобы учесть все возможные виды расходов.

Плата за обучение и другие сборы. Размеры платы за обучение, других сборов и прочих расходов на образование существенно различаются. Изучите вашу форму I-20 или DS-2019 и материалы, полученные из университета или колледжа, который вы будете посещать, чтобы оценить эти расходы и понять ваши финансовые обязательства. Если у вас есть вопросы, обращайтесь в офис по приему, к вашему спонсору или консультанту иностранных студентов.

Расходы на проживание. Расходы на проживание зависят от географического местоположения и индивидуального образа жизни и могут существенно различаться. Если в Соединенные Штаты вас будет сопровождать семья, ваши ежемесячные расходы, конечно, будут выше. Расходы на проживание выше всего в больших городах, в Калифорнии и на северо-востоке страны. На юге, Среднем Западе и в других районах расходы на проживание могут быть существенно ниже. Хорошими источниками информации о текущих расходах на проживание являются справочники и веб-сайты университетов. Ваш американский информационный или консультационный центр по вопросам образования может также располагать информацией о текущих расходах на проживание по городам или учебным заведениям. Не забудьте включить в свой бюджет дополнительные расходы на время каникул – в это время большинство университетских общежитий и кафетериев будет закрыто. Однако иногда общежития работают для тех студентов, которые не могут поехать домой. Во время каникул хорошо путешествовать, но это сопряжено со значительными расходами. По прибытии на кампус обсудите с консультантом иностранных студентов вопрос о жилье на время каникул, чтобы знать, что вас ждет, и при необходимости заранее договориться об альтернативах.

Страхование на время путешествия и медицинское страхование. Вам понадобится страховка на время переезда из вашей страны до кампуса американского университета. Вам также понадобится полис медицинского страхования на время вашего пребывания в Соединенных Штатах. Полисы медицинского страхования различаются в цене. (См. раздел «Медицинское страхование» ниже в этой главе.)

Страхование багажа. Страхование багажа обеспечивает возмещение вам ущерба в случае утери, повреждений или кражи вашего багажа. Стоимость такого страхования умеренна, и его можно приобрести в туристических агентствах и киосках в аэропорту. Если ваш багаж (или его часть) утерян, немедленно подайте об этом заявление в представительство авиакомпании в аэропорту. Рекомендуется записать имя человека, обслуживающего вас, а также рабочий адрес и телефон, по которому этого человека можно впоследствии найти. Авиакомпания постарается отыскать ваш багаж (который, возможно, был просто направлен в другое место) и доставит его вам по вашему адресу в Соединенных Штатах, когда он будет найден. Если по истечении определенного времени багаж не будет найден, с вами договорятся о компенсации.

Учебники и канцелярские принадлежности. Университеты рассчитывают примерную стоимость учебников и канцелярских принадлежностей на год. Американские студенты обязаны покупать себе учебники, и их стоимость может быть довольно высокой. В большинстве учебных заведений есть свои книжные магазины на кампусе, где вы можете приобрести новые книги или подержанные книги по сниженной цене. Возможно, вы также сможете продать ваши учебники в конце семестра за полцены. Стоимость книг и канцелярских принадлежностей различается в зависимости от того, что вы изучаете. Студенты гуманитарных наук обычно в год тратят от 400 до 600 долларов США на учебники. Если в вашей области требуется использование специальных материалов, как, например, в инженерном деле, искусстве или архитектуре, то ваши расходы, скорее всего, будут выше среднего. Учебники для студентов инженерных специальностей могут стоить на 250-350 долларов в год дороже, а учебники для студентов-медиков, фармацевтов и юристов еще дороже. Многие технические издания, например, книги по фармацевтике, представляют собой хорошее вложение средств и используются в профессиональной деятельности. Возможно, аспирантам необходимо будет купить или получить в пользование персональный компьютер. Если необходимо писать диссертацию, то в расходы также следует включить затраты на подготовку диссертации.

Транспорт. Расходы на проживание, указанные большинством университетов, не включают в себя стоимость переездов между вашей страной и университетом. Убедитесь в том, что вы включили расходы на путешествие от вашего дома до университета и обратно в годовой бюджет. Если вы планируете жить за пределами кампуса и приезжать в университет на занятия, вам также следует учесть расходы на поездку до университета.

Средства связи. Тщательно спланируйте затраты на средства связи, такие как телефон и почтовые отправления.

Личные расходы. В понятие личных расходов включаются расходы на одежду, предметы гигиены и другие основные товары потребления и услуги. Вам потребуются значительные дополнительные средства, если вас будет сопровождать семья – супруг(а) и (или) дети – или если вам требуется особый медицинский уход или принадлежности. Большинство университетов предоставляет оценку основных расходов студента.

Мелкие расходы. Мелкие расходы могут быстро накапливаться, но, конечно, они зависят от человека. Учитывайте ваши нужды, такие как стирка белья, канцелярские принадлежности, фотографии, походы в ресторан, развлечения и одежду для иных чем у вас на родине климатических условий.

Отдых и путешествия. Если вы собираетесь путешествовать, вам необходимо учесть и эти расходы.

Налоги. Если вы получаете стипендию или ассистентское пособие от вашего университета, не забывайте, что правительства государства и штата обычно удерживают с них подоходный налог. Также выясните, не нужно ли платить налоги с каких-либо доходов или выплат в вашей стране.

Соглашения с вашим банком

Курсы обмена иностранных валют изменяются часто, иногда ежедневно. Перед отъездом справьтесь в крупном банке вашего города, предпочтительно, имеющем отделение валютного обмена, о текущем обменном курсе. Попросите работника банка примерно оценить степень изменения курса, то есть назвать средний курс за прошлый год. Это поможет вам точнее определить ваши финансовые нужды на время пребывания в Соединенных Штатах. Если в вашем банке нет отдела международного обмена, рассмотрите возможность открытия счета в банке, где есть такое отделение.

Узнайте, как вам можно будет переслать дополнительные средства во время вашего пребывания в Соединенных Штатах. Обычно безопаснее всего договориться об электронном переводе денег с вашего счета в вашей стране в американский банк после того, как вы откроете счет в Соединенных Штатах. Информацию об открытии счета в американских банках вы найдете в Главе 7 этой брошюры. Узнайте, сколько будет стоить денежный перевод и сколько времени он займет. Если вам потребуются номера факса, телекса или счетов в вашем банке для запроса о переводе денег, возьмите с собой эту информацию.

В некоторых случаях крупные банки в вашей стране позволяют вам покупать заранее иностранную валюту для переезда. Попросите вашего турагента ознакомиться с вашим планом поездки и порекомендовать необходимое количество средств на время путешествия. Как уже упоминалось ранее, долгосрочные нужды зависят от конкретной ситуации и местоположения университета или колледжа.

Расходы на поездку и на время обустройства

Перед отъездом вам следует определиться, сколько вам понадобится денег на проживание в течение нескольких первых недель в Соединенных Штатах. Эту сумму вам придется везти с собой, поскольку открытие счета в банке и перевод средств из вашей страны в Соединенные Штаты может занять несколько недель. Пожалуй, безопаснее всего взять с собой эти деньги в виде дорожных чеков.

Скорее всего, вам потребуются средства для оплаты обучения, сборов и полного пансиона, если вы планируете жить в общежитии, за первый семестр. Если вы собираетесь жить за пределами кампуса, вам потребуются средства на аренду квартиры и, возможно, залог за коммунальные услуги, средства на проживание во время поиска квартиры и на транспорт. Ваш консультант иностранных студентов, скорее всего, сможет помочь вам оценить стоимость жизни вне кампуса. Вам также нужно будет приобрести книги, канцелярские принадлежности и оплатить другие сборы.

Вам могут понадобиться дополнительные средства в размере от 800 до 1000 долларов США в виде дорожных чеков для покрытия различных первоначальных расходов до того, как вы получите переведенные средства.

Вам следует взять от 100 до 200 долларов США мелкими деньгами (купюрами в 1, 5, 10 и 20 долларов) на личные расходы во время путешествия и по приезде – на такси, еду и телефонные звонки. Разменять американские купюры на более мелкие или монеты можно практически в любом магазине. Однако маленькие магазины и торговцы не всегда могут разменять купюры достоинством свыше 20 долларов США. Не следует носить с собой много наличности – ее можно потерять или ее могут украсть. Воры часто считают иностранных студентов легкой добычей, поскольку они не знают или не понимают местных обычаев. Будьте очень осторожны с вашей наличностью.

В некоторых случаях вы можете использовать вашу банковскую карточку в американских банкоматах (АТМ). Узнать, будет ли работать ваша карточка в Соединенных Штатах, вы можете в вашем банке. Такая возможность могла бы помочь вам избежать необходимости носить с собой большие суммы наличности или дорожные чеки на крупные суммы. Однако обратите внимание на то, что многие банки устанавливают ограничения на сумму, снимаемую через банкомат в один день.

Использование дорожных чеков

Во время вашего путешествия в Соединенные Штаты вам следует перевозить основную сумму денег в виде дорожных чеков. Если вы не можете приобрести их в вашей стране, купите их первым делом по прибытии в аэропорт в Соединенных Штатах. Дорожные чеки являются безопасным способом перевозки денег во время путешествий. Они застрахованы от кражи, утери или повреждений. При наличии надлежащего удостоверения личности вы легко можете получить по ним наличные средства в большинстве учреждений в Соединенных Штатах.

Дорожные чеки также можно купить в большинстве банков. За каждый чек необходимо доплатить небольшой сбор. Вам будет необходимо подписать ваше имя на каждом чеке во время покупки; согласно указаниям, подпишите каждый чек только один раз. При обналичивании чеков вас попросят подписать их еще раз, чтобы удостовериться, что чеки были проданы вам. Подпишите ваше имя «по-английски» (т.е. так, как вы будете подписываться в Соединенных Штатах) в присутствии человека, которому вы даете чек.

Рекомендуется вести учет ваших дорожных чеков. Банковский клерк выдаст вам форму, в которую вписываются все чеки, выписанные на ваше имя. В этой форме рядом с номером каждого чека оставлено место для записи даты и места обналичивания чека. Носите этот список с собой и записывайте данные при использовании чеков, но не стоит держать его вместе с чеками. Эта информация предназначена для вас и может потребоваться в случае, если ваши чеки утеряны или украдены, и вам необходимо подать заявление о возмещении средств.

Ограничения на пересылку денежных средств

Американское правительство не ограничивает сумму американской валюты, которую не проживающий в стране постоянно иностранный гражданин (такой как вы) может ввезти или переслать в Соединенные Штаты для оплаты расходов на образование. Однако американское правительство требует, чтобы и американские, и иностранные граждане декларировали перемещение средств в сумме свыше 10 тысяч долларов США в виде наличности или других финансовых инструментов в страну или из нее. Дополнительную информацию об этом требовании можно узнать в американском посольстве или консульстве в вашей стране.

Во многих странах действуют ограничения на обмен валюты. Если в вашей стране установлены такие ограничения, возможно, вам придется предоставить определенные документы, дающие вам право на вывоз валюты из страны. За дополнительной информацией обратитесь в государственный орган вашей страны, выдающий паспорта.

Дальнейшая информация по вопросам финансов и банковских операций в Соединенных Штатах приводится в Главе 7 данной брошюры.

Страхование

Хотя никто никогда не собирается попадать в аварии, терять или позволять украсть свои ценности или серьезно заболеть, такие вещи порой случаются не по нашей вине. В нижеприведенном списке вы найдете виды страховок, которые вам стоит иметь на время вашего пребывания в Соединенных Штатах. Спросите консультанта иностранных студентов вашего университета о том, где вы можете получить дополнительную информацию по различным видам страховок.

- ⇒ Медицинское страхование покрывает расходы на медицинское обслуживание в Соединенных Штатах. Более подробно медицинское страхование и его виды рассмотрены ниже.
- ⇒ Страхование на время путешествия покрывает возможные риски в ходе переезда из вашей страны в Соединенные Штаты.
- ⇒ Страхование жизни. В случае вашей смерти страховая премия будет выплачена человеку, которого вы выберете своим бенефициаром.
- ⇒ Страхование личной собственности покрывает ваше имущество, которое вы берете с собой в Соединенные Штаты, в случае его утери, кражи или повреждения. Не ре-

комендуется брать с собой в Соединенные Штаты дорогие ювелирные изделия и другие ценные личные вещи.

- ⇒ **Страхование автомобиля** покрывает ваш автомобиль и травмы, нанесенные людям в случае аварии. Если в Соединенных Штатах у вас будет автомобиль, большинство штатов требует страхования вашего автомобиля и гражданской ответственности. Если вы арендуете машину, стоимость его страхования обычно включена в общую стоимость аренды.

Медицинское страхование

В Соединенных Штатах не существует государственной программы медицинского страхования или единой системы здравоохранения для всего населения. Вместо этого большинство людей имеет частные полисы медицинского страхования.

Студенты, приехавшие по визе категории J-1, согласно требованиям Государственного департамента Соединенных Штатов должны иметь медицинское страхование, покрывающее медицинское обслуживание, несчастные случаи, медицинскую эвакуацию и репатриацию останков. Правительство Соединенных Штатов не выдвигает никаких конкретных требований к страхованию студентов, приехавших по неиммигрантским визам категорий F-1 и M-1. Однако большинство университетов установило свои собственные требования относительно обязательного медицинского страхования, чтобы гарантировать, что иностранные студенты не станут объектами расхода государственных средств Соединенных Штатов. Иностранцам студентам обычно необходимо предоставить доказательства наличия у них достаточного объема медицинского страхования (определяется университетом) до того, как они смогут зарегистрироваться для прохождения курсов.

Если страховые взносы кажутся вам слишком высокими или если, как молодой и здоровый человек, вы считаете, что медицинское страхование – это лишняя трата денег, примите во внимание нижеприведенные примерные расценки на медицинское обслуживание в Соединенных Штатах. Стоимость посещения врачей, пребывания в больнице и других медицинских услуг различается по стране, но в среднем вызов скорой помощи или визит в пункт первой помощи обойдется примерно в двести долларов США. Стоимость пребывания в больничных палатах различается в разных больницах и регионах страны, но на данный момент средняя стоимость одной ночи в больнице колеблется между 200 и 1000 долларов США, не считая услуг врачей и других медицинских услуг. Предродовая женская консультация и роды стоят от 5 до 8 тысяч долларов. В целом, согласно статистике по стране, недельное пребывание в больнице может составить в среднем до 8 тысяч долларов США. Другими словами, это примерно половина стоимости учебы в некоторых учебных заведениях в Соединенных Штатах в течение целого года.

Полисы медицинского страхования. Хотя вы можете приобрести полис медицинского страхования на время пребывания в Соединенных Штатах в вашей стране, многие

из них не предоставляют адекватного покрытия ваших нужд на время вашего визита. Кроме того, многие американские организации, оказывающие медицинские услуги, предпочитают не посылать счета в иностранные страховые агентства, а предоставить оплату счета пациенту, который позже может получить возмещение от своей страховой компании. Вероятно, вам стоит приобрести полис медицинского страхования по приезду в Соединенные Штаты, если вы не абсолютно уверены в том, что ваш полис сопоставим с полисами американских страховых компаний или лучше их и что вашей страховой компании можно послать счет в Соединенных Штатах.

Если ваш колледж или университет не предлагает программы медицинского страхования, очень важно приобрести собственный полис, чтобы избавить себя от возможных очень высоких расходов на медицинскую помощь.

Существует множество страховых компаний, и каждая из них предлагает много разных полисов. Ваш ближайший американский информационный или консультационный центр по вопросам образования может предложить вам несколько примерных брошюр для справки. Обсудите также возможные программы медицинского страхования с консультантом иностранных студентов в переписке или по прибытии на кампус. Ниже приведены некоторые виды возможных программ страхования:

- ⇒ **Спонсируемый иностранный студент.** Если вас спонсирует какое-либо учреждение или вы получаете стипендию, возможно, ваш спонсор предоставляет вам медицинское страхование. Убедитесь, что вы понимаете, какие виды медицинских услуг вам доступны, а какие нет. Если в Соединенные Штаты вас сопровождает супруг(а) или семья, справьтесь, какие медицинские услуги будут доступны для них. В зависимости от вида и стоимости страхования вам, возможно, понадобится дополнительный полис для покрытия потенциальных расходов.
- ⇒ **Университетские медицинские полисы.** Как упоминалось выше, практически все университеты и колледжи требуют наличия у студентов медицинского страхования и страхования от несчастных случаев (стоимость которых, в дополнение к «сбору на здравоохранение», обычно должна уплачиваться в начале каждого учебного периода). Большинство колледжей рекомендуют конкретный полис медицинского страхования для студентов. Однако некоторые из этих полисов созданы как дополнение к полисам, имеющимся у американских студентов или их родителей. Хотя такие виды страхования лучше, чем их полное отсутствие, они, скорее всего, не удовлетворяют все нужды иностранных студентов. Удостоверьтесь, что покупаемый вами полис не является лишь дополнительным.
- ⇒ **Особые программы для иностранных студентов.** Согласно данным NAFSA (Ассоциации международных деятелей образования), специально разработанные программы медицинского страхования для студентов университетов предлагаются двумя страховыми компаниями. Более подробную информацию о страховых полисах можно получить непосредственно от этих компаний. Их координаты:

HTH Worldwide Insurance Services
12900 Federal Systems Park Drive, Suite 2A
Fairfax, VA 22033-4421 USA
Телефон: 703-322-1515
Веб-сайт: <http://www.hthworldwide.com>

Student Resources
805 Executive Center Drive West, Suite 220
St. Petersburg, FL 33702 USA
Телефон: 800-237-0903
Веб-сайт: <http://www.student-resources.net>

⇒ **Основной медицинский полис.** Полис основного медицинского страхования обычно включает в себя стоимость услуг врача (или процент стоимости) в случае серьезных заболеваний, а также стоимость пребывания в больнице и хирургии. Пациенты с легкими заболеваниями и травмами обслуживаются в кабинете врача, и большинство медицинских полисов не покрывают стоимости этих услуг. Если в Соединенные Штаты вас сопровождает супруг(а) или семья, убедитесь, что они тоже застрахованы. Иждивенцы могут быть включены в «семейный полис», который обеспечивает страховое покрытие вам и членам вашей семьи.

⇒ **Полное медицинское страхование.** Такой вид страхования рассчитан на оплату расходов, понесенных в результате длительной болезни или серьезной травмы. В этих полисах, как правило, присутствует понятие нестрахуемого минимума, т.е. вы выплачиваете определенную сумму, а страховая компания выплачивает остаток или иногда только основную долю остатка. Обычно нестрахуемый минимум составляет от 500 до 1000 долларов США в зависимости от полиса и вида страхования. Максимальные премии (предельная сумма, которую выплатит страховая компания) существенно различаются и колеблются в диапазоне от 5 тысяч (что слишком мало) до миллиона долларов или больше (что обычно больше, чем понадобится большинству здоровых иностранных студентов). Вам стоит приобрести полис, который предоставляет полное медицинское страхование на сумму по крайней мере 25 тысяч долларов. Однако рекомендуется приобрести полис страхования на 50, 75 или даже 100 тысяч долларов, особенно если вас сопровождают в Соединенные Штаты супруг(а) или другие иждивенцы.

Большинство полисов медицинского страхования включают в себя некоторые ограничения, т.е. определенную максимальную сумму, которую страховая компания выплатит за определенные услуги. Все счета сверх этой максимальной суммы должны быть оплачены пациентом.

Что не входит в страховое покрытие

Вам необходимо тщательно изучить ваш медицинский полис, особенно раздел об исключениях, чтобы знать заранее, какие услуги будут оплачены страховой компанией,

а какие нет. Ниже приведены некоторые сферы услуг, которые обычно не покрываются основными программами медицинского страхования:

Предродовая женская консультация и роды. Покрывающие женскую консультацию и роды программы страхования необходимо приобретать отдельно и, как правило, до начала беременности. Большинство страховых полисов, покрывающих женскую консультацию и роды, оплачивают только два дня пребывания в стационаре после родов.

Стоматологические услуги. Если вам нужно лечить зубы, это лучше сделать до приезда в Соединенные Штаты.

Очки: Если вы носите очки, проверьте зрение перед отъездом и захватите с собой запасные очки и рецепт на очки (на английском языке). За исключением случаев глазной травмы, лечение и коррекция зрения обычно не покрывается медицинским страхованием.

Ранее диагностированные заболевания. Большинство страховых компаний не оплачивает лечение заболевания, начавшегося до начала действия страхового полиса. Тщательно изучите предлагаемые полисы медицинского страхования, если вам необходимо продолжить проводящееся лечение. Без страховки медицинские услуги в Соединенных Штатах могут обойтись очень дорого.

Лекарства, отпускаемые по рецепту. Многие страховые компании не покрывают стоимость лекарств, отпускаемых по рецептам, которые могут стоить весьма дорого в Соединенных Штатах. Даже если предоставляется какое-то покрытие, вам обычно придется заплатить стандартный взнос (co-payment), как правило, от 10 до 15 долларов США в месяц за каждый выписанный рецепт.

Учебная и языковая подготовка

Вы должны иметь хорошие основные учебные навыки, особенно в вашей области изучения. В ином случае, вам может потребоваться больше времени для того, чтобы адаптироваться к темпам и требованиям работы в американском университете. Поговорите с вашими преподавателями и кураторами в учебном заведении, которое вы на данный момент посещаете, попросите их оценить ваши сильные и слабые стороны в учебной работе и спросите их, как ликвидировать ваши слабые стороны до отъезда в Соединенные Штаты.

Просмотрите последний справочник выбранного вами университета или колледжа перед отъездом на предмет подробной информации об учебных пособиях, требованиях для прохождения курсов и описаниях предлагаемых курсов. Вы можете найти справочник в Интернете или связаться с ближайшим американским информационным или консультационным центром по вопросам образования, так как они часто имеют в своих библиотеках экземпляры университетских справочников.

Наконец, очень важно понять условия вашего приема в учебное заведение, указанные в письме о приеме. Если вас приняли на каких-либо условиях или в статусе «особого студента», то до того, как вы сможете получить статус кандидата на степень, вам необходимо будет выполнить определенные условия. В письме о приеме обычно указываются конкретные условия, необходимые для получения статуса кандидата на степень. Если вы не уверены в том, что вы поняли все учебные требования, спросите консультанта иностранных студентов о том, что ожидается от вас во время вашего обучения в Соединенных Штатах, или обратитесь непосредственно к работнику офиса по приему иностранных студентов, чье имя указано в вашем письме о приеме.

Навыки печатания и компьютерная грамотность

Вам следует освоить английскую клавиатуру до отъезда в Соединенные Штаты. В программы многих университетских курсов входят письменные задания (papers), которые следует сдавать в напечатанном виде. Особенно это относится к аспирантам, которым может оказаться необходимо подготовить диссертацию в печатном виде. В изучении инженерного дела, математики или областей, использующих статистические данные, вам скорее всего придется решать сложные задачи на компьютере. При пользовании библиотекой вам тоже могут понадобиться компьютерные навыки. Некоторые университеты сейчас требуют, чтобы все их студенты имели персональный компьютер, и многие университеты предлагают неофициальные компьютерные курсы в начале каждого семестра. Эти курсы могут помочь вам усовершенствовать основные навыки работы с компьютером и основными программными пакетами.

Языковые навыки

Успех вашего обучения в Соединенных Штатах во многом зависит от вашей способности понимать, говорить, читать и писать на английском языке. Опыт показывает, что никакой другой фактор не имеет такого большого значения для успехов в учебе, как свободное владение английским языком.

Большинство учебных заведений при поступлении требует от иностранных студентов сдачи экзамена по английскому языку, например, TOEFL (тест по английскому языку как иностранному). Некоторые из них требуют сдачи еще одного, внутреннего экзамена по английскому языку прежде, чем иностранный студент получит право зарегистрироваться для прохождения курсов. В разных учебных заведениях разные требования, и вам, возможно, придется понести некоторые расходы. Сотрудник офиса по приему в вашем университете или колледже предоставит вам информацию о требованиях относительно владения английским языком для иностранных студентов.

Если вам предлагается должность ассистента преподавателя, университет может потребовать от вас сдачи специального теста, оценивающего ваше владение разговорным английским языком. Для этих целей используется экзамен по разговорному английскому языку (Test of Spoken English, TSE).

Хорошее владение разговорным английским языком не обязательно означает адекватное владение письменным английским языком. Даже носителям языка часто требуется дополнительная подготовка по чтению и письму в процессе обучения. Вам будет легче учиться и вовремя выполнять задания, если вы свободно читаете и пишете на английском языке и имеете хороший словарный запас.

Наиболее распространенным методом преподавания в американских колледжах и университетах являются лекции. Профессора не станут замедлять обычный темп лекций для того, чтобы помочь вам. Вы должны хорошо понимать английский язык и быть в состоянии записывать основные факты, идеи и ссылки, упомянутые на лекциях.

Усовершенствование навыков владения английским языком

Используйте любую возможность практики в английском языке или изучения его до отъезда в Соединенные Штаты, чтобы усовершенствовать навыки владения языком и сделать вашу учебу по возможности более успешной.

- ⇒ Рассмотрите возможность прохождения курса или участия в семинаре для работы над вашим английским языком до отъезда в Соединенные Штаты. Узнайте о таких возможностях в вашем нынешнем учебном заведении или попросите совета у американского консультанта по вопросам образования.
- ⇒ Используйте каждую возможность говорить по-английски. Если в вашем учебном заведении есть говорящие по-английски студенты, познакомьтесь с ними и практикуйтесь с ними в общении.
- ⇒ Читайте книги, журналы и газеты на английском языке, в том числе книги в вашей области изучения, чтобы ознакомиться со специфической терминологией.
- ⇒ Познакомьтесь с американским произношением и жаргоном посредством просмотра телепередач и фильмов и прослушивания музыки и радио-программ на американском английском. Если в вашей стране не транслируются передачи на английском языке, в большинстве стран мира можно слушать передачи радиостанций «Голос Америки» и «Радио Свободная Европа»/«Радио Свобода».
- ⇒ Рассмотрите возможность проживания в Соединенных Штатах в течение нескольких недель до официального начала обучения в колледже или университете. Некоторые учебные заведения предлагают специальные программы по английскому языку в качестве второго языка во время американских летних каникул, т.е. с мая по сентябрь. Большинство таких программ включают в себя ознакомление с культурой и обществом Соединенных Штатов. Узнайте о таких программах у консультанта иностранных студентов вашего университета.

Контрольный предотъездный список

Данный список поможет вам проверить, обо всех ли важных моментах вы позаботились до отъезда в Соединенные Штаты.

- Когда вы получите письма, уведомляющие о приеме или об отказе в приеме на учебу, решите, какой университет вы будете посещать, уведомите офис по приему о вашем решении и заполните и отправьте все требуемые формы. Ответьте каждому университету, предлагающему вам место, принимаете ли вы их предложение или нет. Верните в университеты все официальные формы, которые вам не понадобятся.
- Если вас спонсирует какая-либо организация, уведомите ее о своих планах. Поддерживайте связь со спонсирующей организацией, так как она может помочь с организацией отъезда. Советы и информацию по подготовке к отъезду вы можете получить в ближайшем американском информационном или консульском центре по вопросам образования.
- Узнайте у вашего университета требования относительно медицинского страхования. Приобретите подходящий полис страхования.
- Получите заверенные копии академических справок из вашей средней школы и высшего учебного заведения, а также подробные описания пройденных вами курсов и используемых в ходе их изучения пособий.
- Получите копии важных медицинских записей, рентгенограмм и рецептов. Попросите выписать рецепты на английском языке в общих обозначениях.
- Повторно просмотрите справочник вашего университета.
- Удостоверьтесь, что ваш паспорт действителен и что в нем отражена последняя информация.
- По получении вашей формы I-20 или DS-2019 обратитесь в ближайшее посольство или консульство США за визой. Сделайте это заблаговременно до вашего отъезда. Пакеты документов для обращения за визой можно получить во многих американских информационных и консульских центрах по вопросам образования. Более подробная информация приводится в Главе 3.
- Узнайте, как вам добраться до университета от места вашего въезда в Соединенные Штаты.
- Закажите билеты. Дальнейшая информация приводится в Главе 4. Приехать на кампус лучше за несколько дней или за неделю до начала ознакомительных мероприятий и регистрации.
- Сообщите в Офис услуг для иностранных студентов (или аналогичный офис) подробности вашего прибытия на кампус и уточните детали каких-либо ознакомительных мероприятий для новых студентов, проводящихся в университете.
- Заключите все соглашения о предоставлении жилья с вашим университетом. В случае приезда раньше или в выходные узнайте о возможности предоставления временного жилья, гостиницах, мотелях или других возможных вариантах.
- Организуйте ваши финансы: договоритесь о переводе денег в американский банк и удостоверьтесь, что у вас достаточно средств на переезд и расходы по приезду; рассмотрите возможность приобретения дорожных чеков для покрытия расходов в

первый месяц пребывания в Соединенных Штатах; если есть возможность, подумайте о получении кредитной карточки.

Резюме

- ⇒ Соберите все документы (юридические, медицинские и учебные), которые необходимо взять с собой.
- ⇒ Оцените ваши финансовые нужды как в долгосрочном плане, так и на первое время после прибытия в Соединенные Штаты – до тех пор, пока вы не откроете счет в американском банке. Тогда вы будете уверены, что вы надлежащим образом подготовлены и будете иметь достаточно денег, когда они вам понадобятся.
- ⇒ Рассмотрите возможные полисы медицинского страхования на время вашего пребывания в Соединенных Штатах. Узнайте о существующих минимальных требованиях к объему страхования в вашем колледже или университете и найдите соответствующий этим требованиям и вашим личным нуждам полис.
- ⇒ Ключом к успехам в учебе и личном общении в Соединенных Штатах является ваше знание английского языка. Рассмотрите возможности его совершенствования, чтобы вы чувствовали себя увереннее в общении на английском языке в новой обстановке.

Полезные веб-сайты

Список американских информационных и консульских центров по вопросам образования во всем мире
<http://educationusa.state.gov/>

Обзоры американской системы образования
<http://www.ed.gov/NLE/USNEI/>
<http://www.edupass.org>

Веб-страницы американских посольств и консульств
<http://travel.state.gov/links.html>

Информация о налогах для иностранных студентов
<http://www.edupass.org/finaid/taxes.phtml>
<http://www.irs.ustreas.gov/>

Информация о прививках и вакцинациях
<http://www.who.int/ith/>

Требования Соединенных Штатов по прививкам
http://www.who.int/ith/english/ame_no.htm

Информация об американских визах
<http://www.UnitedStatesVisas.gov>

ВАША СТУДЕНЧЕСКАЯ ВИЗА

Вы уже думаете о курсах, которые будете проходить, новых знакомствах и волнующих впечатлениях впереди, но перед вами еще стоит последняя задача: обращение за студенческой визой.

Типы виз

Категория виз F-1 является самой распространенной. Небольшое количество студентов приезжает в Соединенные Штаты по визе категории M-1, предназначенной для учащихся практического курса технического или профессионально-технического обучения, или по визе категории J-1, предназначенной для участников спонсируемой программы обмена.

Процедуры в вашей стране

Процедуры обращения за студенческой визой и необходимые условия различаются в разных странах, и в одних странах они сложнее и жестче, чем в других.

Ваш Ближайш американский информационный или консультационный центр по вопросам образования может предоставить вам ценную информацию по процедурам обращения за визой в вашей стране. Если у вас есть возможность, постарайтесь посетить одно из организованных центром предотъездных информационных мероприятий; практически наверняка на нем будет обсуждаться вопрос обращения за визой. Центр также может выпускать печатные материалы с предотъездной информацией.

Ближайшее к вам посольство или консульство Соединенных Штатов может предоставить формы заявления и конкретные детали процедуры обращения за визой. Часто у посольств и консульств есть телефонная справочная или веб-сайт, где содержится такая информация.

Вот несколько действий, которые могут увеличить ваши шансы на получение благоприятного решения о выдаче визы:

- ⇒ начните процесс как можно раньше; консульства приветствуют заблаговременное обращение за визой;

- ⇒ соберите все документы в поддержку вашего обращения;
- ⇒ тщательно подготовьтесь, если вам придется пройти собеседование.

Куда и когда обращаться за визой

Вам необходимо обратиться за студенческой визой в посольство или консульство Соединенных Штатов, в чьем ведомстве находится место вашего постоянного проживания. Хотя обращающиеся за визой могут подать документы в любое консульское представительство Соединенных Штатов за границей, получить визу за пределами страны вашего постоянного места жительства может быть сложно.

Обращайтесь за студенческой визой заблаговременно до даты вашего отъезда в Соединенные Штаты. Американские посольства и консульства могут быть очень заняты в праздничные периоды (например, Рождество и Новый год) и летние месяцы (с июня по август). Кроме того, в любое время могут случиться непредвиденные перерывы в работе из соображений безопасности.

Процедуры обращения за американской визой различаются в разных странах. Многие американские посольства и консульства поддерживают веб-сайты во всемирной паутине с последней информацией о процедурах обращения за визой. Полный список вы можете найти по адресу в сети <http://travel.state.gov/links.html>.

Лучше всего обращаться за визой как можно раньше. Дополнительные проверки в целях безопасности делают процедуру более длительной, чем она была раньше, поэтому консульства поощряют обращения за визой сразу по получении студентами необходимых документов. Это поможет избежать проблем, возникающих в результате сокращения количества сотрудников и большого потока обращений в праздники и периоды отпусков и каникул. Раннее обращение за визой также оставит вам достаточно времени для повторного обращения в случае необходимости. За информацией о процедурах обращения за визой, требованиях и примерной длительности обработки заявлений обратитесь в посольство или консульство по телефону или факсу или на их веб-сайт.

Необходимые документы

Для обращения за студенческой визой в американское консульство или посольство вам необходимо предоставить:

- ⇒ паспорт, действительный по крайней мере в течение 6 месяцев с момента вашего планируемого прибытия в Соединенные Штаты;
- ⇒ свидетельство оплаты консульского сбора;
- ⇒ форму заявления DS-156; если вы мужчина в возрасте от 16 до 45, вы также должны заполнить дополнительную форму заявления DS-157. Эти формы можно бесплатно получить во всех консульских представительствах Соединенных Штатов,

некоторых туристических агентствах и во всемирной паутине по адресу <http://travel.state.gov>. Некоторым обращающимся за визой, возможно, вскоре понадобится еще одна дополнительная форма заявления; в таком случае ее можно будет получить в тех же местах;

- ⇒ одна цветная или черно-белая фотография размером полтора на полтора дюйма (37 x 37мм) для каждого заявителя; на фотографии должно быть видно все лицо на светлом фоне (большинство головных уборов, носимых по религиозным убеждениям, допустимы, если при этом лицо достаточно открыто для установления личности);
- ⇒ доказательство приема в американское учебное заведение, которое вы планируете посещать;
- ⇒ свидетельство об уплате взноса за Информационную систему по студентам и приезжающим по обмену (SEVIS);
- ⇒ свидетельство достаточного уровня владения английским языком;
- ⇒ свидетельство достаточных академических данных для того, чтобы быть принятым в американский университет;
- ⇒ форма, подтверждающая ваше право на получение визы (Certificate of Eligibility): I-20 A-B, I-20 M-N или DS-2019;
- ⇒ свидетельство достаточных финансовых средств;
- ⇒ свидетельство прочных связей с вашей родиной.

Важные моменты, о которых стоит помнить при обращении за визой

Этот раздел адаптирован с веб-страницы NAFSA (Ассоциации международных преподавателей) и воспроизводится с ее разрешения.

Узы на родине

По американским законам все лица, обращающиеся за получением неиммигрантских виз, рассматриваются как намеревающиеся иммигрировать до тех пор, пока они не убедят консульского сотрудника в обратном. Поэтому вам необходимо предоставить доказательства того, что у вас более веские причины вернуться домой, чем остаться в Соединенных Штатах. Связи с родиной – это те вещи, которые связывают вас с вашим родным городом, страной или нынешним местом проживания, как то работа, семья, финансовые перспективы, принадлежащая вам или наследуемая собственность, инвестиции и т.д. Вас могут спросить о конкретных намерениях или договоренностях о будущей работе, семейных и других связях, целях образования, оценках, долгосрочных планах и карьерных перспективах в родной стране. У всех людей разные ситуации, и не существует волшебного объяснения или одного документа, свидетельства или письма, которые гарантировали бы выдачу визы.

Английский язык

Если вам предстоит собеседование в посольстве, оно будет проводиться, вероятнее всего, на английском, а не на вашем родном языке. Можно посоветовать вам попрактиковаться в общении на английском с носителем языка перед собеседованием. Не приводите с собой на собеседование родителей или членов семьи: консульский сотрудник хочет поговорить с вами, а не с вашей семьей. Ваша неготовность говорить за себя произведет неблагоприятное впечатление.

Учеба

Вам следует знать программу, на которую вы поступили, и быть в состоянии объяснить, насколько она соответствует вашим целям в карьере. Если вы не можете объяснить причины вашего намерения обучаться по конкретной программе в Соединенных Штатах, работник консульства может не поверить в то, что вы хотите учиться, а не иммигрировать. Вы должны уметь объяснить, как обучение в Соединенных Штатах соотносится с вашей будущей профессиональной карьерой по возвращении домой.

Будьте кратки

В силу большого объема подаваемых заявлений на получение визы консульские сотрудники вынуждены проводить быстрые и эффективные собеседования. Они обязаны принимать решение, основываясь главным образом на впечатлениях, полученных в течение одной или двух первых минут собеседования. Следовательно, решающими являются ваше первое высказывание и первое произведенное впечатление. Отвечайте на вопросы работника консульства кратко и по существу.

Дополнительная информация

Консульскому сотруднику должно быть ясно с первого взгляда, какие документы вы предоставляете и что они значат. Невозможно быстро прочитать и оценить длинные письменные объяснения. Помните, что в лучшем случае ваше собеседование продлится две или три минуты.

Не все страны одинаковы

Сложнее будет получить визы гражданам тех стран, которые испытывают экономические трудности или чьи студенты часто оставались в Соединенных Штатах как иммигранты. По статистике заявители из этих стран с большей вероятностью намереваются иммигрировать. Их также с большей вероятностью спросят о возможностях получения работы на родине после окончания обучения в Соединенных Штатах.

Финансовые свидетельства

Если вы получаете финансирование от вашего американского университета, вашего местного университета, работодателя или правительства, будьте готовы предоставить надлежащие письма или свидетельства, подтверждающие такое финансирование. Если источником вашего финансирования являются личные средства или средства семьи, одна выписка из банковского счета вряд ли будет достаточно веским доказательством наличия достаточных финансовых средств. К выписке из банковского счета должны прилагаться дополнительные достоверные документы, свидетельствующие об источниках дохода, например, трудовые соглашения, письма от работодателя, налоговые свидетельства, платежные чеки или свидетельства инвестирования средств. Выписки из банковского счета внушают больше всего доверия, если они представлены в виде простых компьютерных ежемесячных выписок.

Работа

Ваша основная цель посещения Соединенных Штатов – учеба, а не возможность получения работы до или после получения диплома. Хотя многие студенты во время обучения работают на неполную ставку, такая работа второстепенна по отношению к главной задаче завершения образования в Соединенных Штатах. Вам необходимо ясно изложить ваше намерение вернуться домой по окончании программы обучения. Если ваш(а) супруг(а) тоже обращается за визой категории А-2, не забывайте, что иждивенцы, приехавшие по визе А-2, ни в коем случае не могут работать в Соединенных Штатах. Будьте готовы рассказать о том, что ваш(а) супруг(а) будет делать в Соединенных Штатах. Допустимыми занятиями являются работа на добровольных началах и заочное обучение.

Иждивенцы, сопровождающие вас

Если вас будут сопровождать супруг(а) и дети, понадобится дополнительная информация для их обращения за визой. Для материально зависимых лиц студентов с визой F-1 предназначена категория виз F-2, студентов с визой M-1 – M-2, а посетителей по обмену с визой J-1 – J-2.

Супруги обязаны представить доказательство заключения брака, обычно в виде брачного свидетельства или сертификата. По американским иммиграционным законам гражданский брак не является действительным, и поэтому гражданский(ая) супруг(а) не сможет получить визу иждивенца. Гражданский(ая) супруг(а) может обратиться за туристической визой, но имейте в виду, что разрешенное время пребывания туриста в Соединенных Штатах ограничено. Узнайте в консульском представительстве Соединенных Штатов о действующих правилах относительно туристических виз.

Не состоящие в браке дети младше 21 года могут получить визу для иждивенцев, но для этого необходимо предоставить доказательство отцовства или материнства. Вам

также будет необходимо предоставить дополнительные финансовые документы, свидетельствующие о наличии у вас достаточных средств на содержание вашей семьи в Соединенных Штатах. Если вы обращаетесь за визой категории F-1 или M-1, все иждивенцы должны быть перечислены на обратной стороне вашей формы I-20 или DS-2019, выданной вашим американским университетом. Иждивенцы лица, обращающегося за визой категории J-1, должны быть перечислены в отдельном письме от спонсора вашей визы категории J-1.

Иждивенцы, остающиеся дома

Если ваш(а) супруг(а) и дети остаются в вашей стране, будьте готовы рассказать об источнике их доходов в ваше отсутствие. Это может быть особенно сложно, если вы являетесь основным источником дохода в семье. Если у консульского сотрудника создастся впечатление, что вам придется посылать членам вашей семьи деньги на содержание из Соединенных Штатов, вам совершенно точно откажут в выдаче визы. Если ваша семья решит присоединиться к вам позже, им лучше обращаться в то представительство, где визу получали вы сами.

Особые визовые ограничения

Если вы обращаетесь за визой категории J-1, консульский сотрудник, выдающий вашу визу, определит, применимо ли к вам правило относительно двух лет физического пребывания, также известное как “212e”. Номер обозначает раздел Закона об иммиграции и гражданстве Соединенных Штатов, в котором излагается это требование. Если вы обращаетесь за визой категории J-1 и вас будет спонсировать ваше правительство или правительство Соединенных Штатов, или если ваша специальность включена в «список навыков» (“Skills List”) для вашей страны, к вам будет применимо требование двухлетнего пребывания. В общих чертах это правило обязывает вас вернуться на родину по завершении программы обучения и провести там два года до того, как вы получите право обратиться за получением определенных американских рабочих виз или вида на жительство.

Будьте настроены позитивно

Не спорьте с консульским сотрудником. Если вам отказано в выдаче студенческой визы, попросите у консульского сотрудника список документов, которые он(а) рекомендует представить для устранения причин отказа, а также письменное объяснение отказа.

Чего не следует делать при обращении за визой

Некоторые будущие студенты допускают распространенные ошибки, которые могут привести к серьезным проблемам с получением визы. Следование нижеприведенным указаниям поможет вам избежать затрат времени и денег и многих огорчений.

Если вы намереваетесь въехать в Соединенные Штаты по туристической или частной визе (визе категории В) и впоследствии поменять свой иммиграционный статус на статус студента, то имейте в виду, что на момент издания данной брошюры в стадии рассмотрения находится проект иммиграционного постановления Соединенных Штатов, который запретит смену статуса иностранцев, въехавших в страну в статусе посетителя категории В, на статус студента, если при въезде в качестве цели визита не было заявлено обучение. Узнайте действующие правила в консульском представительстве Соединенных Штатов, если вышеуказанное относится к вам.

Если вы являетесь гражданином страны, участвующей в безвизовой туристической программе Соединенных Штатов, и попытаетесь въехать в страну в рамках этой программы, в то же время намереваясь учиться в Соединенных Штатах, вам придется покинуть страну и получить студенческую визу.

Не въезжайте в Соединенные Штаты по официальному документу университета, дающему право на получение визы (форме I-20 A-B, I-20 M-N или DS-2019), если вы не намерены обучаться в этом учебном заведении. Иммиграционные правила Соединенных Штатов требуют, чтобы студент обучался в том учебном заведении, в котором он имеет право обучаться согласно форме I-20 A-B, I-20 M-N или DS-2019. Если несколько учебных заведений в Соединенных Штатах приняли вас на учебу, вы должны въехать в страну по документу, выданному тем учебным заведением, которое вы собираетесь посещать. Въезд в Соединенные Штаты по документу от одного учебного заведения, а обучение в другом является нарушением иммиграционных законов и может считаться визовым мошенничеством.

Если дата вашего отъезда приближается, а вы еще не получили форму I-20 A-B, I-20 M-N или DS-2019 от колледжа или университета, который вы намерены посещать, обратитесь за советом и помощью в Офис услуг для иностранных студентов этого заведения.

Что делать, если вам отказали в выдаче визы

Если вам отказали в выдаче визы, консульский работник, выдающий визы, обязан предоставить вам письменное объяснение отказа. Две наиболее распространенных причины отказа в выдаче студенческой визы – недостаток финансовых свидетельств и неубедительное доказательство отсутствия намерения иммигрировать в США. (Смотрите подразделы «Узы на родине» и «Финансовые свидетельства» в разделе «Важные моменты, о которых стоит помнить при обращении за визой» выше в этой главе.)

В большинстве случаев вы можете повторно обратиться в визовый отдел и предоставить дополнительную информацию. Возможно, вам стоит обратиться за советом по прохождению второго собеседования в американский информационный или консульский центр по вопросам образования в ближайшем городе или в Офис по приему или Офис услуг для иностранных студентов в университете, который вы собирае-

тесь посещать. Важно одинаково отвечать на вопросы консульского работника при повторном обращении за визой. Нередко сказанное вами на первом собеседовании записывается и сравнивается с вашими ответами на втором собеседовании.

Если вы в данное время пребываете в Соединенных Штатах

Если вы в данный момент обучаетесь в школе, колледже или университете в Соединенных Штатах, у вас уже есть действительный студенческий статус F-1 или M-1 или, реже, статус посетителя по обмену категории J-1. Если вы не собираетесь выезжать из Соединенных Штатов до начала обучения в другом учебном заведении, Офис услуг для иностранных студентов этого нового учебного заведения подаст необходимое извещение о вашем переводе. Когда ваше новое учебное заведение проверит вашу регистрацию, лицо, ответственное за работу с иностранными студентами в вашем новом учебном заведении, известит надлежащее федеральное агентство Соединенных Штатов (в зависимости от категории вашей визы) о вашем переводе.

Если вы находитесь в Соединенных Штатах по визе иной категории, нежели F-1, J-1 или M-1, вам следует обратиться за помощью в Офис услуг для иностранных студентов в учебном заведении, принявшем вас на учебу.

Резюме

- ⇒ Обращайтесь за американской студенческой визой заблаговременно до вашего отъезда.
- ⇒ Узнайте, какова процедура обращения за визой в том представительстве, куда вы собираетесь обращаться.
- ⇒ Удостоверьтесь, что при подаче заявления у вас есть с собой все необходимые документы.
- ⇒ Будьте готовы по-английски ответить на вопросы о ваших связях с родиной, навыках владения английским языком, вашем образовании, программе обучения в Соединенных Штатах, на которую вы поступили, ваших финансовых средствах и иждивенцах.
- ⇒ Если вы на данный момент находитесь в Соединенных Штатах в статусе F-1, J-1 или M-1, то ваше новое учебное заведение должно будет известить надлежащее федеральное агентство Соединенных Штатов о вашем переводе. Обязательно посетите Офис услуг для иностранных студентов в вашем новом учебном заведении для выполнения этой процедуры.

Полезные веб-сайты

Веб-страницы американских посольств и консульств в разных странах
<http://travel.state.gov/links.html>

Десять пунктов, о которых стоит помнить при обращении за неиммигрантской визой
<http://www.nafsa.org/content/ProfessionalandEducationalResources/ImmigrationAdvisingResources/10points.htm>

Информация об американских визах
<http://www.UnitedStatesVisas.gov>

ПУТЕШЕСТВИЕ И ПРИБЫТИЕ В СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ

Если вы хорошо подготовились, взяли с собой все необходимые вещи и приятно провели время в дороге, ваш переезд в Соединенные Штаты пройдет более гладко.

Планирование поездки

Практически наверняка вы прибудете в Соединенные Штаты самолетом. Если ваш американский колледж или университет не предоставит вам дорожной информации, вам следует узнать у консультанта иностранных студентов вашего университета о том, как лучше всего добраться до кампуса. Он/она расскажет вам, какие авиалинии предлагают рейсы в ближайшие аэропорты и придется ли вам делать пересадку с одного самолета на другой или воспользоваться иными видами транспорта, чтобы добраться до университета. Многие американские колледжи и университеты располагаются вдалеке от городских центров или в маленьких городах, так что указания на то, как добираться до кампуса, будут очень полезны. Важно также узнать, в какие дни и в какое время лучше всего приезжать. Сообщите дату и время вашего прибытия консультанту иностранных студентов, так как он или она, возможно, смогут встретить вас в аэропорту.

Не забудьте взять с собой хотя бы 100-200 долларов США мелкими деньгами на случай, если вам понадобятся средства до того, как вы доедете до пункта обмена валюты.

Поездки во время американских праздников

Заказывайте билеты задолго до планируемой даты отъезда. Это особенно важно, если вы собираетесь отправляться в Соединенные Штаты в пик туристического сезона или во время праздников. Таковыми в Соединенных Штатах являются Пасха (в марте или апреле), летние месяцы (с июня по август) и День благодарения, Рождество и Новый год и ноябре, декабре и январе. В Соединенных Штатах 10 государственных праздничных дней:

- Новый год – 1 января
- День Мартина Лютера Кинга – празднуется в третий понедельник января
- День президентов – празднуется в третий понедельник февраля
- День поминовения – празднуется в четвертый понедельник мая
- День независимости – 4 июля
- День труда – празднуется в первый понедельник сентября
- День Колумба – празднуется во второй понедельник октября
- День ветеранов – 11 ноября
- День благодарения – празднуется в четвертый четверг ноября
- Рождество – 25 декабря

Дополнительную информацию об американских национальных праздниках вы можете найти по следующему адресу в сети Интернет:
<http://usinfo.state.gov/usa/infousa/facts/factover/holidays.htm>.

Туристические агентства

Наверное, самым удобным и целесообразным будет организовать вашу поездку с помощью туристического агентства. Персонал туристических агентств обычно хорошо осведомлен об условиях в разных странах и выбирает условия поездки, подходящие вашим требованиям. Они могут дать вам совет об авиалиниях, тарифах и маршрутах, сравнить для вас цены и подтвердить или отменить бронирование билетов. Если вы нуждаетесь в особом питании по религиозным или медицинским причинам, в туристическом бюро для вас смогут также заказать особое питание в полете.

Возможно, вам не придется платить за эти услуги. Во многих странах вы заплатите не больше, чем если бы вы сами связались с авиакомпанией и купили у них билет и сами заказали для себя гостиницу. На самом деле туристические агентства могут сэкономить вам деньги, потому что они имеют доступ к текущим специальным предложениям или распродажам. Они также знают, какие авиакомпании предлагают скидки для студентов или имеют специальные студенческие предложения, включая международные тарифы на билеты туда и обратно и внутренние тарифы в Соединенных Штатах.

ЗАМЕЧАНИЕ. Студенты, спонсируемые американским правительством, возможно, будут обязаны летать самолетами американских авиакомпаний во всех случаях, когда есть такая возможность. Справьтесь у вашей спонсирующей организации об этих и других условиях поездки.

Клубы путешествий и чартерные организации

Определенные организации в вашей стране могут заниматься чартерными рейсами и другими недорогими вариантами поездок в Соединенные Штаты. Иногда эти организации дают объявления в местных изданиях или студенческих газетах, но обычно сту-

денты узнают о них от других людей, имевших с ними дело. В некоторых клубах путешествий необходимо стать их членом и заплатить членский взнос, чтобы получить возможность воспользоваться их чартерными рейсами. Прежде чем заплатить взнос или заказать билеты, стоит проверить репутацию такой организации. Спросите, надежны ли тарифы, даты вылета и пересадки, когда вы будете обращаться к ним по телефону за информацией. Иногда чартерные рейсы отменяют или переносят, если транспортное агентство не продает на них достаточного количества билетов.

Самостоятельный заказ билетов

Если вы предпочитаете самостоятельно заказать билеты, вы можете обратиться непосредственно в международную авиакомпанию по телефону, факсу или через Интернет. Многие агенты авиакомпаний могут проинформировать вас и по другим касающимся поездки вопросам, таким как допустимое количество багажа, процедуры в аэропорту и на таможне, требования по прививкам и состоянию здоровья и т.д. Помимо этого во всемирной паутине существует много страниц, на которых вы можете сравнить цены, сами составить свой маршрут и купить билеты через Интернет. Заказ билетов таким способом может быть немного рискованным, так как вы не располагаете компетенцией помогающего вам туристического агента, но вы также можете сэкономить время, если точно знаете, что вы ищете.

Поездка, организованная спонсором

Если вас спонсирует правительство вашей страны, возможно, ваше путешествие будет организовано государственным чиновником. В таком случае ваш спонсор уведомит вас об этом. Если вас спонсирует иная организация, нежели правительство вашей страны, напишите вашему спонсору и спросите совета. Возможно, стоит предоставить вашему спонсору дорожную информацию, которую вы получили от американского колледжа или университета, который вы будете посещать. В любом случае удостоверьтесь, что ваше путешествие запланировано до ближайшего к университету города, а не только до места въезда в страну. Если ваш спонсор не может организовать ваше путешествие в пределах Соединенных Штатов от места въезда в страну, обязательно спланируйте поездку до отъезда из дома.

Сборы

До того, как вы начнете собирать вещи, необходимо принять во внимание много моментов. Сколько вы можете с собой взять? Что безопасно брать с собой? Повезете ли вы это в Соединенные Штаты с собой или отправите отдельно? В этом разделе вы узнаете, как доставить багаж из вашей страны в Соединенные Штаты в целости и сохранности.

Ограничения авиакомпаний на количество багажа

Существуют ограничения на багаж, который вы можете взять с собой в самолет. Это ограничение определяется количеством мест, весом и размерами багажа. Вам следует уточнить эти ограничения при покупке билета. Обратите внимание на то, что ограничения на провоз багажа в Северную Америку часто менее жесткие, чем в другие части света. Правила могут изменяться. Поскольку большинство людей путешествует экономическим классом, ниже приведены для справки примерные ограничения. Пассажиры, следующие в Северную Америку, обычно могут провезти два места багажа и одно место ручной клади, которая берется на борт самолета и должна уместиться под сиденьем. Каждое место багажа в отдельности не должно превышать определенных авиакомпанией ограничений на размер и вес. Если ваш багаж превышает установленные ограничения, вам придется заплатить за превышение норм.

Что взять с собой

«Я привезла с собой много одежды. Я решила, что, поскольку я уезжаю на два года, мне нужно иметь одежду на все случаи жизни. Однако приехав в Америку, я обнаружила, что стиль одежды здесь существенно отличается от того, что носят в моей стране. В конце концов я купила много новых вещей уже в первые несколько недель, в основном потому, что они мне понравились, но также и потому, что мне хотелось не выделяться, а выглядеть как все. Мне также пришлось потратить много денег на зимнюю одежду, так как я была не совсем готова к холодной погоде. Консультант иностранных студентов нашего университета отвез нескольких студентов университета и меня на экскурсию в местный универсам, чтобы показать, какую одежду обычно носят зимой. Хотя я до сих пор иногда ношу одежду, которую я привезла из дома, большая ее часть теперь только занимает место в моей маленькой комнате в общежитии!»

– Санджай, Индия

Во многом то, что вы берете с собой – это вопрос личного выбора. Вам придется носить все, что вы возьмете с собой, поэтому в ваших интересах, чтобы ваш багаж был легким и компактным. Если вам нужен совет, обратитесь к консультанту иностранных студентов вашего колледжа или университета или поговорите с другим студентом, недавно вернувшимся из Соединенных Штатов.

Начинайте собирать вещи заранее, чтобы у вас было время сократить излишний вес и объем и чтобы не забыть необходимые вещи. Не беспокойтесь о том, что вы не мо-

жете взять с собой все, так как большинство товаров можно купить в Соединенных Штатах по самым разным ценам. Мелкие вещи можно переправить в Соединенные Штаты посредством авиа-пересылки или по почте. Пересылка морем может занять несколько месяцев.

Стоит взять с собой:

- ⇒ хороший двуязычный словарь, так как в Соединенных Штатах вы можете не найти словарей на вашем языке;
- ⇒ все ваши необходимые удостоверения личности и документы, которые следует иметь при себе или в ручной клади. Не упаковывайте важные документы в багаж, носите их в ручной клади (см. раздел «Необходимые документы» в Главе 2 данной брошюры);
- ⇒ книги, справочники или журналы, которые представляются вам полезными в вашей области и которые точно нельзя достать в Соединенных Штатах;
- ⇒ фотографии вашей семьи, вашего дома и страны для себя, а также для того, чтобы показать их вашим новым друзьям;
- ⇒ предметы вашей культуры, например, музыкальные инструменты, записи традиционной и современной музыки, книги с фотографиями, изделия прикладного искусства и сувениры, чтобы поделиться вашими талантами и обычаями с жителями Соединенных Штатов. Для праздников, возможно, стоит привезти с собой традиционный наряд и аксессуары из вашей страны. Это будет замечательный способ показать и рассказать американцам о вашей культуре и традициях;
- ⇒ фотоаппарат, чтобы по возвращении домой у вас осталась память о времени, проведенном в Соединенных Штатах.

Что не стоит брать с собой

Вы можете получить брошюру о таможенных правилах в консульстве или посольстве, где вы получили вашу визу. Среди запрещенных к ввозу товаров есть некоторые пищевые продукты, наркотики, оружие и товары для перепродажи. Эта информация также может быть получена с веб-сайта таможенной службы Соединенных Штатов по адресу в сети <http://www.customs.gov/travel/travel.htm>.

Не берите с собой:

- ⇒ товары, которые можно легко приобрести в Соединенных Штатах, например, тетради, ручки, бумагу (бумага в Соединенных Штатах немного отличается по размеру от бумаги в странах, которые используют метрическую систему), туалетные принадлежности, полотенца и простыни. Эти вещи займут необходимое для других целей место в вашем багаже;
- ⇒ еду, семена и растения. В Соединенных Штатах действуют очень строгие ограничения на ввоз еды и скоропортящихся и сельскохозяйственных продуктов;

- ⇒ книги, которые можно легко получить в американских библиотеках. Некоторые университеты размещают в Интернете библиотечный каталог, по которому вы можете узнать о наличии книг. Вы можете также связаться с персоналом университетской библиотеки, чтобы справиться о наличии необходимых книг. Обычно книги можно получить также посредством межбиблиотечного обмена;
- ⇒ животных;
- ⇒ лекарства, если у вас нет письменного рецепта от врача (смотрите раздел «Рецепты на медикаменты и очки» в Главе 2 данной брошюры);
- ⇒ дорогие украшения, ценную собственность, фамильные ценности или хрупкие предметы, так как всегда есть риск, что эти вещи могут быть утеряны, украдены или повреждены во время поездки и пребывания в США;
- ⇒ огнестрельное оружие, ножи, оружие и предметы, которые могут быть расценены как оружие;
- ⇒ наркотики;
- ⇒ какие-либо предметы одежды, изделия или снадобья, изготовленные из вымирающих животных;
- ⇒ электрические приборы. Приборы в Соединенных Штатах работают от электрической сети с напряжением 115V, 60Гц. Обычно лучше всего покупать электрические приборы в Соединенных Штатах, особенно если вы собираетесь жить в общежитии, где не все приборы будут разрешены. Цены на большинство товаров разумны. Запомните также, что видеосистемы, включая телевизоры, видеомагнитофоны и проигрыватели DVD, в том числе встроенные в компьютеры, используют различные системы в разных частях мира, и те, которые вы привезете из дома, скорее всего, будут несовместимы с американскими носителями.

Как сохранить ваш багаж

Обязательно ясно обозначьте ваше имя, адрес в Соединенных Штатах и телефон (возможно, Офиса услуг для иностранных студентов университета или колледжа, где вы будете учиться) на каждом месте, сдаваемом в багаж. Оознавательные бирки предоставляются авиакомпаниями, но рекомендуются более прочные бирки. Для дополнительной безопасности, возможно, вы решите поместить опознавательные бирки внутрь багажа.

Страхование багажа обеспечивает вам возмещение убытков в случае его утери, кражи или повреждений. (См. раздел «Страхование багажа» во второй главе данной брошюры.)

Вам следует упаковать в ручную кладь достаточное количество одежды и предметов личной гигиены на пару дней на тот случай, если ваш багаж утерян или отправлен не по адресу. Обязательно положите лекарства, очки и другие важные вещи в ручную кладь.

ЗАМЕЧАНИЕ. Никогда не оставляйте ваш багаж без присмотра. Вам следует всегда помнить о возможности его кражи.

Несопровождаемый багаж

Несопровождаемым багажом называются личные вещи, посылаемые отдельно. Эти вещи можно взять с собой в качестве багажа с превышением ограниченного веса, хотя плата за перевес высока, или послать почтой или с частным транспортным агентством по суше, морю или самолетом.

Обычно удобнее доставить ваши посылки в почтовое отделение, чем в транспортное агентство или в грузовой терминал аэропорта. Еще одно преимущество почты в том, что она приходит по вашему адресу, а не в багажное отделение или в таможенную зону. Однако на размеры и вес отправлений существуют ограничения. Справьтесь о возможности отправления таких посылок на вашей почте. Узнайте стоимость отправления, правила и приблизительное время, за которое посылка дойдет из вашей страны до кампуса в Соединенных Штатах. Слишком большие или слишком тяжелые для почтовых отправлений предметы необходимо пересылать через транспортное агентство по суше или самолетом.

Агенты по пересылке

Процедуры отправки грузов очень сложны и занимают много времени, поэтому студенты часто пользуются услугами агента по пересылке или транспортного агентства. Агент может договориться о доставке груза к авиа- или морскому терминалу для отправки в Соединенные Штаты, а также организовать прохождение таможни в пункте ввоза в Соединенные Штаты и доставку груза вам машиной или поездом. Лучше пользоваться услугами агентов Международной ассоциации авиаперевозок (International Air Transport Association, IATA). Попросите вашего турагента или представителя авиакомпании посоветовать вам надежного агента по пересылкам.

Авиа-пересылка

Можно заплатить за перевес и провезти дополнительный багаж тем же рейсом, каким летите вы. Но такой способ может оказаться очень дорогим. Лучше заранее изучить возможности и сравнить цены различных агентов по перевозкам. На авиалиниях действуют ограничения на размеры багажа (примерно 2 метра). Если вам необходимо отправить крупногабаритный предмет, обсудите возможность его перевозки с агентом авиакомпании. Его могут принять как часть вашего багажа, если вы заплатите дополнительную сумму; в ином случае вам придется послать его грузовым авиа- или морским транспортом.

Некоторые международные авиакомпании предоставляют услуги грузовых перевозок. Существуют также независимые компании, предоставляющие аналогичные услуги, однако такие компании могут не иметь представительства в ближайшем к вам крупном городе и могут доставлять грузы только в крупные города и аэропорты, в которые они обычно летают. Вам самому придется получить груз, пройти таможню и доставить его.

вить его до дома. Спросите у вашего турагента или представителя авиакомпании об услугах по грузовым перевозкам.

Пересылка морем

Пересылка грузов морем, конечно, гораздо медленнее, чем самолетом, но, в зависимости от объема груза, она может оказаться дешевле. Вам придется получить ваш груз в пункте ввоза, пройти таможенно и либо самостоятельно довести ваш багаж до дома, либо дополнительно заплатить за его транспортировку.

Вне зависимости от того, каким способом вы переправляете несопровождаемый багаж, следует ясно указать ваше имя и адрес в Соединенных Штатах на каждом предмете. Пишите прямо на коробке или на специальной этикетке с адресом, прикрепленной к коробке широкой прозрачной клейкой лентой.

Таможня

Не забудьте указать несопровождаемый багаж в таможенной декларации при въезде в Соединенные Штаты. При получении посылок в Соединенных Штатах вам, возможно, придется заплатить пошлину (налог на импорт). Справьтесь о пошлинах у выбранного вами транспортного агента при оформлении вашего груза.

Правильное времяисчисление в Соединенных Штатах

Незадолго до прибытия в аэропорт назначения в Соединенных Штатах пилот объявит местное время. В США используется 12-ти часовая, а не 24-х часовая система исчисления времени, используемая многими странами. 12 часов от полуночи до полудня называются “a.m.” (ante meridian), а 12 часов от полудня до полуночи называются “p.m.” (post meridian). Например, 14:00 – это два часа или 2 p.m., 22:00 – это 10 часов (10 p.m. или 10 вечера (10 at night)), а 10:00 – это 10 часов (10 a.m. или 10 утра (10 in the morning)). Поставьте правильное американское время на ваших часах до того, как вы покинете самолет.

Иммиграционные документы

Когда вы получите американскую неиммигрантскую визу в посольстве или консульстве в вашей стране, консульский работник запечатает ваши иммиграционные документы в конверт и прикрепит его к паспорту. Не открывайте этот конверт. Работник американской иммиграционной службы откроет конверт с документами при вашем въезде в Соединенные Штаты. Вам следует всегда иметь при себе и ни в коем случае не сдавать в багаж следующие документы:

- ⇒ паспорт;
- ⇒ визу;
- ⇒ форму I-20 A-B, I-20 M-N или DS-2019;

⇒ свидетельство наличия финансовых средств.

Незадолго до прибытия в Соединенные Штаты стюардессы раздадут пассажирам бланки таможенных деклараций и контрольную карточку для иммиграционной службы (форму I-94); заполните их, находясь в самолете. Их необходимо будет предъявить соответствующим иммиграционным или таможенным органам по прибытии. Если вы не можете разобраться в бланке, попросите стюардессу помочь вам.

После того, как вы сойдете с самолета, следуйте за другими пассажирами в зал терминала, предназначенный для прибывших пассажиров. Вас попросят встать в очередь в кабины иммиграционного контроля. Когда подойдет ваша очередь, держите наготове для предъявления работнику иммиграционной службы ваш паспорт, форму I-20 или DS-2019 и карточку I-94. Вероятно, вас спросят о цели вашего визита и о конечном пункте назначения. На вопрос следует отвечать: «Учиться в (название учебного заведения) в (название города и штата)».

Американская таможня

После прохождения иммиграционного контроля вы получите ваш багаж и вместе с багажом пройдете таможенный контроль. Таможенный инспектор попросит вас сказать, что вы ввозите в страну, досмотрит ваш багаж и проверит вашу таможенную декларацию, заполненную вами в самолете. За сокрытие подлежащих декларации предметов предусмотрено строгое наказание, так что будьте честны и ничего не утаивайте.

Предметы для личного пользования можно ввозить в страну беспошлинно. Будучи нерезидентом, вы также можете беспошлинно ввезти подарки на общую сумму не свыше 100 долларов США. Если общая стоимость таких предметов превышает 100 долларов, необходимо уплатить пошлину.

Вы должны задекларировать ввозимую в страну сумму денег, но пошлину с нее платить не надо. Можно ввозить в Соединенные Штаты и вывозить из них любую сумму денег, однако лицо, ввозящее более 10 тысяч долларов, обязано представить отчет таможенному инспектору.

Некоторые предметы запрещены к ввозу в страну или существуют ограничения на их ввоз. К ним относятся растения, фрукты, мясо, овощи, одежда из шкур вымирающих животных, слоновая кость, лотерейные билеты, порнографические статьи или публикации и автоматически открывающиеся ножи. Лекарства без рецепта врача и наркотики, такие как барбитураты, амфетамины и марихуана, также строго запрещены.

Поездка до университета

По прибытии в пункт въезда в Соединенные Штаты вам, возможно, придется добраться до конечного пункта назначения другими видами транспорта. Ваш турагент может помочь вам организовать дальнейшее путешествие.

Перелет с пересадкой

Лучше всего заказать билеты на перелет внутри Соединенных Штатов из дома. Имейте в виду, что, если вашим конечным пунктом является средний или маленький населенный пункт, последний этап вашего путешествия может пройти на маленьком пропеллерном «пригородном», а не на реактивном самолете.

Поезда

Поездка на поезде в Соединенных Штатах стоит относительно дорого по сравнению с другими странами, а сеть железных дорог не столь широка. Национальная железнодорожная компания Amtrak находится в частной собственности и управлении, но субсидируется правительством. Хотя существуют другие маленькие железнодорожные линии, они обычно совершают перевозки только в местном масштабе. Поезда Amtrak пересекают всю страну, но наиболее крупной является железнодорожная сеть на восточном побережье. В большинстве городов железнодорожные станции редко располагаются рядом с аэропортами, а между аэропортом и железнодорожной станцией может быть мало общественного транспорта. Обязательно выясните все эти подробности прежде, чем вы решите продолжать ваше путешествие на поезде.

Автобусы

Обычно дешевле всего в Соединенных Штатах ехать на автобусе, и существует широкая сеть автобусных маршрутов, хотя количество рейсов на них может различаться. Так же, как это обстоит и с железнодорожными вокзалами, автобусные станции редко располагаются рядом с аэропортами, а возможности добраться из аэропорта до автобусной станции общественным транспортом могут быть ограничены. Опять же, узнайте все детали до того, как решите продолжить путешествие на автобусе.

Аренда машины

С арендой машины связаны определенные требования и ограничения. Также это, должно быть, самый дорогой, хотя и самый удобный способ передвижения в Соединенных Штатах. Многие агентства по прокату автомобилей являются международными, и их представительства, возможно, есть и в вашей стране. Договориться о прокате можно из вашей страны через фирмы по прокату, турагента или Интернет. Имейте в виду, что на прокат машины часто существуют ограничения по возрасту, и требуется наличие кредитной карточки. Возможно, вас попросят предъявить международное водительское удостоверение вместо водительского удостоверения вашей страны или в дополнение к нему. Также учитывайте, что прокат в одну сторону, т.е. когда вы берете машину в одном городе, а сдаете в другом, может стоить значительно дороже обычного проката. Если вы собираетесь арендовать машину, чтобы доехать от пункта прибытия в Соединенные Штаты до вашего колледжа или университета, возможно, вам придется взять машину напрокат в один конец.

Остановка на ночь

Возможно, вы придете в место назначения раньше, чем можно будет поселиться в постоянном месте проживания, или же вам придется переночевать в пути. При необходимости временного устройства или ночевки существует несколько вариантов. Наиболее дорогими являются гостиницы и мотели, хотя в некоторых «бюджетных» мотелях могут быть вполне разумные цены. Еще можно остановиться в местном YMCA или YWCA, молодежных гостиницах, международных домах и общежитиях некоторых учебных заведений. Всегда лучше узнать у консультанта иностранных студентов о том, где можно остановиться на ночь.

Прибытие в университет

Во всех случаях следует известить вашего консультанта иностранных студентов о планируемой дате и времени вашего прибытия. Также предоставьте ей или ему любую другую имеющую отношение к приезду информацию, например, название аэропорта (железнодорожной или автобусной станции), куда вы прибываете, номер рейса, название авиакомпании и последний пункт вылета. Иногда консультант иностранных студентов, представитель университета или кто-либо еще может встретить вас. Однако если одновременно приезжает много иностранных студентов, это может оказаться невозможным. Не рекомендуется приезжать в университет вечером, в субботу или воскресенье или в национальные праздники, так как в это время колледжи и университеты обычно закрыты.

Рекомендуемое время прибытия в разных учебных заведениях будет различным, но в любом случае следует приехать за несколько дней до ознакомительных мероприятий на кампусе для новых иностранных студентов и начала регистрации для посещения курсов. Тогда у вас будет время, чтобы устроиться на новом месте и отдохнуть после поездки перед участием в обязательных студенческих мероприятиях. У вас останется время на то, чтобы познакомиться с кампусом и окружением и найти новых друзей до начала занятий.

Университетские общежития обычно открываются только за несколько дней до начала регистрации. Приезжающие заранее студенты, которые будут жить в общежитии, не смогут поселиться в отведенных им комнатах, если общежития кампуса еще официально не открылись на новый учебный год или семестр. Однако Офис услуг для иностранных студентов или Офис жилищных услуг, возможно, сможет договориться о предоставлении вам временного помещения в общежитии на каждый отдельный день.

Резюме

⇒ Узнайте, как лучше всего добраться до вашего конечного пункта назначения в Соединенных Штатах.

- ⇒ Закажите билеты как можно раньше, особенно если вы планируете ехать в праздники или сезон отпусков.
- ⇒ Решите, что нужно взять с собой, а что можно оставить дома.
- ⇒ Поместите бирки с вашим именем и адресом университета внутри и снаружи вашего багажа.
- ⇒ Упакуйте сумку с личными вещами на случай, если ваш багаж временно утерян в пути.
- ⇒ Оставьте вашей семье контактный телефон, например, телефон Офиса услуг для иностранных студентов.
- ⇒ Проверьте еще раз перед отъездом, что следующие документы находятся при вас, а не в сдаваемом багаже:
 - паспорт с визой,
 - форма I-20 или DS-2019,
 - достаточное количество денег в виде дорожных чеков,
 - кредитная карточка, если она у вас есть,
 - небольшая сумма в долларах США,
 - страховой полис,
 - письмо о приеме и другие важные документы из вашего американского университета,
 - академические справки из вашей средней школы, колледжа и университета, важные адреса,
 - свидетельство о прививках и другие медицинские документы,
 - свидетельство о браке,
 - свидетельство о рождении: ваше, вашей(его) супруги(а) и ваших детей,
 - международные водительские права.
- ⇒ Будьте готовы к таможенным и иммиграционным досмотрам и держите наготове все документы.
- ⇒ Узнайте, как добраться от пункта въезда в Соединенные Штаты до вашего университета.
- ⇒ Заранее спланируйте, где вы будете ночевать в промежуточном пункте пребывания, а также в первую ночь по прибытии в ваш колледж или университет. Это окажется особенно полезным, если случится задержка в пути.

Полезные веб-сайты

Информация по американским праздникам

<http://usinfo.state.gov/usa/infousa/facts/factover/holidays.htm>

Таможенные правила Соединенных Штатов

<http://www.customs.gov/travel/travel.htm>

Основные американские авиакомпании

<http://www.americanairlines.com>

<http://www.nwa.com>

<http://www.ual.com>

<http://www.delta.com>
<http://www.continental.com>
<http://www.southwest.com>
<http://www.usairways.com>
<http://www.americawest.com>

Американские железные дороги

<http://www.amtrak.com>

Американские автобусные линии

<http://www.greyhound.com>

<http://www.trailways.com>

Информация об альтернативах ночлега

<http://www.iyhf.org>

<http://www.ymca.net>

<http://www.ywca.org>

НАЧАЛО ОБУЧЕНИЯ В СОЕДИНЕННЫХ ШТАТАХ



Первые дни в университете

Первые несколько дней в университете могут быть поистине увлекательными. На кампусе будет много новых студентов, таких же, как и вы, справляющихся со смешанными чувствами предвкушения и беспокойства о том, как пройдут первые несколько месяцев учебы. В эти первые дни вы, возможно, будете очень заняты организацией и обустройством на новом месте. Первостепенными делами могут стать оповещение вашей семьи о том, что вы благополучно добрались, ознакомление с университетским кампусом, знакомство с новыми людьми, определение вашей учебной программы и выполнение всех административных требований, необходимых для надлежащей регистрации и зачисления.

Ознакомительные мероприятия для новых студентов предоставляют отличную возможность выполнить все эти задачи, посетить общественные мероприятия на кампусе, организованные специально для новых студентов, и облегчить ваше привыкание к новому месту.

Несмотря на интерес, в первый год студенты нередко испытывают такие чувства, как одиночество, ностальгия или беспокойство. В американских университетах предоставляется много источников помощи и консультаций, но ответственность за нахождение такой помощи лежит на вас, студенте. Другими словами, если вам нужна помощь, вы должны найти, где ее получить среди множества предлагаемых учебным заведением ресурсов.

Учебный год

В большинстве колледжей и университетов учебный год начинается в конце августа или сентябре и заканчивается в мае или июне. Система семестров делит учебный год на два равных периода примерно по 16 недель каждый. Для учебных заведений, работающих по системе четвертей, учебный год делится на три равных периода примерно по 11 недель каждый. Обычно еще существует четвертая, летняя четверть. По системе триместров учебный год делится на равные периоды примерно по 16 недель каждый, включая летний семестр.

Большинство студентов летом не учатся, и иностранные студенты обычно не обязаны учиться летом. Однако некоторые студенты предпочитают посещать летнюю школу и получать кредиты, что может помочь им закончить обучение быстрее, чем обычно.

Программы обучения

Программы базового университетского образования в американских колледжах и университетах разработаны таким образом, чтобы дать студентам относительно широкий диапазон знаний с упором на так называемую специализацию (major). Специализация – это предмет, на котором вы сконцентрируете свои занятия с целью получения степени. Вам нужно будет пройти много курсов по предмету вашей специализации, особенно на третьем и четвертом году обучения. В некоторых случаях вам разрешат выбрать непрофилирующий предмет (minor), т.е. второстепенную область, в которой вы хотите специализироваться.

Хотя это может показаться странным, в Соединенных Штатах для студентов университета вполне нормально начинать обучение на степень бакалавра, не определившись с предметом своей специализации. В первые два года обучения студенты часто проходят разнообразные курсы из различных академических дисциплин для выполнения требований по прохождению общих предметов (general educational requirements). В результате даже те студенты, кто изначально выбрал себе специализацию, часто решают сменить ее и выбирают другой предмет, который кажется им более интересным или более подходящим к их планам в отношении карьеры. Все пройденные за этот период общего образования курсы или большая их часть засчитываются как кредиты, требуемые для получения степени. Обычно студент обязан выбрать специализацию не позже конца второго года обучения. Более подробную информацию об этом можно найти в первой брошюре данной серии под названием «Базовое университетское образование».

Занятия в аспирантуре идут по специализации. Большую часть времени вы проведете на кафедре, на которой вы обучаетесь на получение степени, хотя у вас могут быть возможности пройти курсы в других интересующих вас областях. Более подробную информацию можно найти во второй брошюре данной серии под названием «Последипломное образование, профессиональная подготовка и исследовательская деятельность».

Куратор

При зачислении в университет или колледж вам обычно будет назначен куратор из числа преподавателей или персонала университета. Ваш куратор поможет вам выбрать курсы и составить учебный план; кроме того, он(а) может следить за вашим прогрессом. Вы также можете обращаться за советом к другим членам профессорско-преподавательского состава. Ваш колледж или университет предоставит вам информацию о работе кураторов.

До встречи с вашим куратором, возможно, вам стоит разработать примерный учебный план, основываясь на ваших нуждах и желаниях. Узнайте, каковы требования для получения степени, а если вы не уверены, подготовьте список вопросов. Изучите справочник университета, расписание курсов на кафедре и печатное расписание, которое охватывает все курсы, предлагаемые в данном семестре, дни и время проведения занятий. Обратите внимание, что не все курсы необходимо проходить в строгой последовательности; обычно у вас будет некоторый выбор в составлении вашей программы.

На первой встрече с вашим куратором вам, возможно, стоит обсудить ваши краткосрочные и долгосрочные профессиональные планы, т.е. чего вы хотите достигнуть во время вашего обучения и чем вы собираетесь заниматься после обучения. Следует обсудить примерный план, который вы составили на семестр, и возможные коррективы. Возможно, вы также захотите обсудить способы получения практического опыта и другой деятельности, которая могла бы обогатить ваш учебный опыт. Эта информация пригодится, когда ваш куратор будет помогать вам определиться с курсами по выбору (курсы, которые вы выбираете сами, в противоположность обязательным). Если вы сами не будете задавать вопросов, вы не сможете в полной мере воспользоваться опытом и знаниями вашего куратора.

Многие иностранные студенты считают недопустимым высказывать собственное мнение, так как в их культурах это может быть расценено как неуместное поведение и выражение неуважения. В американском обществе, однако, принято свободно высказывать свое мнение. Задача вашего куратора – помочь вам принять самостоятельное решение, а не решать за вас. В большинстве учебных заведений ваш куратор должен одобрить ваш учебный план и количество курсов, которые вы хотите пройти за каждый семестр или четверть. Не забывайте, что полная учебная нагрузка (обычно от 12 до 15 кредитов для студентов университета и от 9 до 12 кредитов для аспирантов) необходима для поддержания вашего иммиграционного статуса студента.

Опираясь на составленный вами план обучения и собственное знание требований учебного заведения для получения степени, ваш куратор поможет вам определиться с учебным планом, исходя из ваших задач и требований для получения степени. В течение учебного года вам следует назначать регулярные встречи с вашим куратором (хорошо назначить встречу незадолго до регистрации на следующий семестр) для того, чтобы обсуждать ваши успехи.

Регистрация на курсы

В каждом учебном заведении установлен различный порядок регистрации для посещения курсов. Точные указания вы получите во время ознакомительных мероприятий или найдете в выданных вам ознакомительных материалах. Если вы не можете разобраться в этом порядке, попросите разъяснений и помощи на вашей кафедре или в отделе, отвечающем за вашу программу обучения. Сама регистрация на курсы может проводиться в электронной форме, по телефону или при посещении офиса или общего помещения для регистрации.

Спланируйте ваше расписание заранее. Возможно, для этого придется немало подумать, посоветоваться, подготовиться и перепланировать. Неплохо иметь два или три приемлемых варианта расписаний к моменту начала регистрации. Наличие нескольких вариантов расписаний поможет вам в случае, если какие-либо из нужных вам курсов окажутся «закрыты», т.е. на них уже будет записано максимальное количество студентов.

Во время регистрации вам, вероятно, необходимо будет оплатить все необходимые суммы, получить университетское удостоверение личности (ID card) и сдать все медицинские и другие формы. В некоторых учебных заведениях необходимо будет полностью оплатить все взносы в начале семестра, в других возможна оплата в виде нескольких регулярных взносов. Информацию об этих правилах можно узнать в казначейском офисе университета или колледжа.

Ознакомительные мероприятия на кампусе и на кафедре

Ознакомительные программы для новых студентов проводятся практически во всех университетах и колледжах Соединенных Штатов. Сами программы могут различаться по форме и включать в себя разные темы, но все они имеют своей целью облегчить вам адаптацию к новому месту. Иногда предлагаются ознакомительные мероприятия на кампусе или кафедре и отдельно – мероприятия для иностранных студентов, запланированные на разное время. В некоторых учебных заведениях такие мероприятия являются обязательными, но независимо от того, обязательны они или нет, участие в них предоставляет вам неоценимые возможности, даже если это не первый ваш визит в Соединенные Штаты. Часто во время ознакомительных мероприятий сообщается такая информация, которую впоследствии найти будет нелегко.

Некоторые ознакомительные мероприятия на кампусе являются платными. Как правило, плата покрывает расходы на используемые материалы, закуски, работу персонала и другие расходы. Вас могут попросить оплатить эти мероприятия заранее или же плата может быть включена в общий студенческий счет.

У вас может быть возможность участвовать в ознакомительных мероприятиях, рассказывающих об американских колледжах и университетах, пока вы еще дома. Если

у вас есть такая возможность, обязательно воспользуйтесь ею. Такие программы часто разработаны специально для студентов из вашей страны. Ознакомительные мероприятия на кампусе университета, даже если они не обязательны, предоставят вам наилучшую возможность познакомиться с вашим американским учебным заведением и могут помочь вам справиться со стрессом, связанным с пребыванием на новом месте.

Во время типичных ознакомительных программ на кампусе или на кафедре вы можете:

- ⇒ встретиться с другими студентами, что позволит вам завести новые знакомства и избежать возможного одиночества или волнения;
- ⇒ ознакомиться с ожиданиями вашего учебного заведения относительно вашего интеллектуального и личного роста;
- ⇒ познакомиться с вашим новым учебным заведением и местным сообществом;
- ⇒ переехать в ваше жилье на кампусе или вне его;
- ⇒ поговорить с профессорами и кураторами относительно определения на курсы и выбора;
- ⇒ получить навыки работы в университетской библиотеке и на компьютерном оборудовании, в том числе навыки пользования электронной почтой;
- ⇒ зарегистрироваться для прохождения курсов.

Во время ознакомительной программы для иностранных студентов вы можете:

- ⇒ познакомиться с другими студентами из вашей страны и других стран мира;
- ⇒ узнать информацию о важных иммиграционных требованиях Соединенных Штатов, которые вы должны выполнять;
- ⇒ получить номер социального страхования Соединенных Штатов (необходимый для открытия счета в американском банке и для работы, в том числе на кампусе);
- ⇒ сделать копию вашего паспорта и визы и поставить подписи на ваши визовые документы;
- ⇒ больше узнать о системе американского высшего образования и о том, как преуспеть в этой системе;
- ⇒ получить советы по личной безопасности, медицинскому страхованию и страхованию от несчастных случаев и общему здравоохранению;
- ⇒ совершить экскурсию по окружающему району с гидом и открыть счет в банке;
- ⇒ пройти экзамен на уровень владения английским языком;
- ⇒ узнать об американской культуре, межличностных отношениях и отношениях в обществе в Соединенных Штатах;
- ⇒ получить информацию об услугах и программах, предоставляемых университетом иностранным студентам.

Профессора

В Соединенных Штатах общественный кодекс поведения в отношениях между студентами и профессорами определен не так четко, как в других странах. Тогда как некоторые профессора предпочитают придерживаться традиционных методов, другие приходят на занятия в джинсах и спортивных рубашках и настаивают, чтобы вы называли их по имени. Вот несколько подсказок, которые помогут вам в общении с профессорами:

- ⇒ Всегда обращайтесь к профессору, используя обращение «профессор» или «доктор», если вас не попросят об ином. Если преподаватель предпочитает, чтобы к нему обращались по-другому, обычно он вам об этом скажет. Пусть вас не шокирует то, что некоторые студенты называют профессоров по именам. Такое особенно часто встречается среди аспирантов, поскольку они устанавливают более тесные профессиональные отношения с профессорами, чем студенты университета.
- ⇒ В Соединенных Штатах профессора выделяют часы приема в своем офисе – обычно несколько раз в неделю – когда с ними можно проконсультироваться. Многие студенты пользуются такой возможностью, чтобы обсудить проекты, повторить пройденный в классе материал или просто обменяться идеями по данной теме. Большинство профессоров готовы встречаться со студентами в этих целях, и они могут оказать весьма существенную помощь. Вам стоит пользоваться приемными часами. Такие неформальные встречи могут оказаться переломным моментом в вашем понимании предмета и отношениях с профессором. Профессора обычно выделяют студентов, которые проявляют свой интерес активным участием в классной работе и посещениями в часы приема. Если вы не свободны в часы приема конкретного профессора, он или она обычно предоставит вам возможность назначить встречу в другое время.
- ⇒ Профессор составит свое впечатление о вас в основном по вашему участию в классной работе. Готовьтесь к каждому занятию. Проявляйте свой интерес, высказывайтесь, задавайте вопросы или реагируйте на высказывания других. Однако обратите внимание на то, что участвовать нужно не просто с тем, чтобы вас заметили, а чтобы конструктивно и позитивно содействовать занятиям.
- ⇒ В базовом обучении многие ассистенты преподавателей сотрудничают с профессорами и преподают некоторые предметы частично или полностью. Ассистентами преподавателя обычно являются аспиранты кафедры данного предмета. К ним не следует обращаться «профессор», но следует называть их «Мг.» или «Ms.» или, если они вас об этом попросят, по имени.

Учебные навыки

Обычно студенты считают, что они уже знают, как преуспеть в учебе, что достаточно читать материал и старательно работать, чтобы получать хорошие оценки. Однако иные методы обучения – в некоторых случаях другой язык, иное предыдущее образование или другая культура на кампусе – могут повлиять на вашу успеваемость.

В большинстве университетов и колледжей предлагаются различные бесплатные краткосрочные курсы, которые помогут вам стать успевающим студентом. Среди обсуждаемых тем могут быть пользование университетской библиотекой для написания исследовательской работы, использование Интернета в учебных целях, развитие хороших учебных навыков и соблюдение эффективного расписания. Если английский для вас не родной язык, вы можете улучшить свои оценки путем посещения аудиторий для письменных занятий, прохождения курса ESL или участия в неформальной группе общения на английском. В Интернете также есть замечательные ресурсы по учебным навыкам.

Кодекс чести

В большинстве университетов действует установленный кодекс чести (Honor Code) – свод правил, которым студенты обязаны следовать в учебной работе. Эти правила касаются прежде всего честности в учебе и оригинальности, как они понимаются в американских учебных заведениях. Многие иностранные студенты обнаруживают, что учебные правила в Соединенных Штатах существенно отличаются от правил, которым они следовали в своей стране.

Американские учебные заведения очень серьезно относятся к этим правилам, и их незнание обычно не оправдывает нарушения. Даже если определенные действия являются приемлемыми в вашей стране или являются частью вашей культуры, это не оправдывает нарушения правил в американском университете или колледже.

Кодекс чести университета или кодекс поведения студентов обычно распространяется среди новых студентов в начале учебного года и часто обсуждается во время ознакомительных мероприятий для новых студентов.

Если у вас есть вопросы по каким-либо из этих пунктов, поговорите с вашим преподавателем, куратором или консультантом иностранных студентов. В Соединенных Штатах существует идиома, применимая в данном случае: «It is better to be safe than sorry», аналогом которой может быть «семь раз отмерь, один отрежь».

Списывание

В американских колледжах и университетах считается, что списывать нечестно. Под этим термином понимается недозволенная помощь, полученная при выполнении задания, ответах на краткий опрос или сдаче письменного экзамена. Во время экзамена или любого другого вида тестирования нельзя ни получать какую-либо информацию, помощь или ответы на вопросы, ни предоставлять их другим. На экзамен или тест нельзя приносить конспекты или учебники, если это не разрешено. Иногда иностранных студентов, разговаривающих на иностранном языке во время экзамена, могут заподозрить в списывании, тогда как они просто просят на родном языке у другого иностранного студента лист бумаги или ластик. Вам следует иметь в виду такие случаи и избегать подозрений.

Плагиат

Плагиат – это другой вид списывания. Под плагиатом понимается невыполнение собственной оригинальной работы в письменных заданиях. Вместо этого вы используете чужие слова или идеи, выдавая их за свои собственные и не приводя источника. Плагиат считается литературной и интеллектуальной кражей и строго осуждается в академических кругах. Если вы цитируете в своей работе текст или идеи из книг, журналов, веб-сайтов, аудио-записей, фильмов или других источников информации, не забывайте делать соответствующую ссылку на автора в вашей работе. Во многих американских университетах существуют определенные правила относительно использования цитат, и некоторые из них публикуют указания по написанию письменных работ. Удостоверьтесь, что вы знакомы с правилами университета относительно цитирования текста и идей, чтобы вас не обвинили в плагиате.

Резюме

- ⇒ Используйте первые несколько дней после прибытия для того, чтобы ознакомиться с кампусом, познакомиться с новыми людьми и акклиматизироваться в новом окружении.
- ⇒ Используйте в полной мере помощь вашего куратора в составлении расписания на первый семестр и планировании будущих семестров и особых учебных возможностей.
- ⇒ Знайте, что преподаватели и персонал университета рады вам помочь, но они не смогут предположить, что вы нуждаетесь в помощи, если вы о ней не попросите.
- ⇒ Участвуйте в ознакомительных мероприятиях для новых студентов в вашем новом учебном заведении.
- ⇒ Запишитесь на специальные занятия или встречи, которые помогут вам преуспеть в учебе.
- ⇒ Ознакомьтесь с кодексом чести или кодексом поведения студентов вашего учебного заведения.

Полезные веб-сайты

Центр учебных навыков Дартмутского колледжа
<http://www.dartmouth.edu/admin/acskills/#study>

Центр учебных навыков Эллиота при Колледже штата Кин
<http://www.keene.edu/elliott>

НАХОЖДЕНИЕ ЖИЛЬЯ

Одна из самых важных задач, которая стоит перед вами до начала обучения в Соединенных Штатах, – это найти место, где вы будете жить. Это решение очень важно, так как оно повлияет на процесс социальной и учебной адаптации, а оплата жилья станет одной из главных статей расходов. Любой человек чувствует себя счастливее и работает продуктивнее в наиболее удобной для него обстановке.

Временное жилье

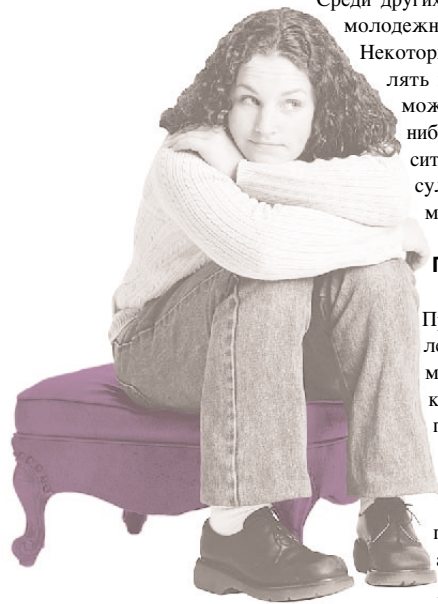
Возможно, вы приедете в университет раньше, чем сможете поселиться на постоянном месте проживания, или вам придется искать жилье. При выборе временного жилья или ночлега у вас будет несколько вариантов. Наиболее дорогими являются гостиницы и мотели, хотя в некоторых сетях бюджетных мотелей цены умеренны.

Среди других вариантов – местные YMCA и YWCA, молодежные гостиницы и международные дома.

Некоторые учебные заведения могут предоставлять места в общежитиях на время или, возможно, вы сможете остановиться у какой-нибудь местной семьи или студента университета. Всегда лучше заранее узнать у консультанта иностранных студентов информацию о временном жилье.

Проживание на кампусе

Практически во всех университетах и колледжах студентам предоставляется возможность проживания в меблированных комнатах или общежитиях. Они обычно предназначены для одиноких студентов, а не для супружеских пар или семей, и располагаются на территории кампуса или в непосредственной близости от него. Там легче всего познакомиться с американскими студентами и быстро обрести новых друзей. В комнатах общежития есть основные предметы мебели, и при многих общежитиях в Соединенных Штатах есть кафетерии. В некоторых общежитиях может быть кухня для студентов, которые предпочитают готовить сами. В общежитиях обычно бывает комната общего пользования, где студенты могут вместе посмотре-



ть телевизор, поиграть в игры или просто провести время с друзьями. В общежитиях часто проживает староста, называемый консультантом общежития или проживающим в общежитии директором, который следит за безопасностью, чистотой и соблюдением правил. В большинстве случаев старостой является студент, нанятый университетом. Консультант общежития также может стать отличным источником помощи и поддержки в течение учебного года.

Обычно спрос на место в общежитии очень велик, и получить комнату может быть непросто. Подайте заявление на предоставление жилья сразу по получении письма о приеме. Возможно, потребуются внести залог. В некоторых колледжах и университетах спрос на место в общежитии столь высок, что места выделяются на основании результатов лотереи.

Некоторые общежития закрываются на праздники, каникулы и перерывы, другие открыты круглый год. Если вам необходимо остаться на кампусе во время каникул или праздников, обязательно узнайте заранее, будет ли у вас такая возможность. Спросите также консультанта иностранных студентов о возможности остановиться в семье и о жилье вне кампуса.

Во многих комнатах общежития проживают двое или больше соседей. Многие университеты обязывают студентов первого курса проживать с соседями. Вашим(ей) соседом(кой) будет незнакомый вам человек одного с вами пола. Будьте готовы делить жилье с совершенно отличным от вас человеком. Совместное проживание часто делает из соседей друзей на всю жизнь, но изредка соседи могут совсем не подходить друг другу. Если у вас проблемы с вашим(ей) соседом(кой), не бойтесь обратиться к консультанту общежития или другому ответственному за жилищные вопросы лицу в университете с тем, чтобы обсудить ситуацию. В крайних случаях можно поменять комнаты или соседей.

В общежитиях обычно нет личной ванной комнаты и туалета. Проживающие там студенты делают большие общие ванны комнаты, отдельные для мужчин и женщин. В Соединенных Штатах ванны комнаты оснащены туалетом, раковиной и ванной или душем.

Обычно проживающие в общежитии студенты должны следовать определенному своду правил для обеспечения спокойной общественной жизни. Правила определяют допустимый шум, чистоту, количество посетителей и другие бытовые порядки. Правила могут различаться в разных зданиях с тем, чтобы удовлетворить запросы разных студентов. Например, некоторые здания общежитий могут требовать «24-часовой тишины» для студентов, предпочитающих посвящать себя учебе, тогда как в других зданиях для ведущих более энергичный образ жизни студентов может не существовать строгих правил относительно шума. Удостоверьтесь, что вы знакомы с правилами до того, как вы въедете в общежитие, чтобы избежать лишних неудобств и недопонимания. Примером типичного жилья на кампусе могут быть:

- ⇒ **Общежития для студентов обоих полов.** В общежитиях для студентов обоих полов в одном здании живут и мужчины, и женщины. Для некоторых иностранных студентов это может показаться новым и очень необычным, но такая система успешно практикуется на американских кампусах. Однако студенты разного пола не проживают в одной и той же комнате. Иногда мужчины и женщины живут на разных этажах или в отдельных блоках, которые представляют из себя небольшие квартиры с несколькими спальнями, общей комнатой и одной или двумя ванными комнатами.
- ⇒ **Общежития для студентов одного пола.** Эти общежития предназначены для тех, кто предпочитает жить в обществе только мужчин или только женщин. Университеты могут выделить общежитие или, по крайней мере, часть его под отдельное жилье для мужчин и женщин.

«До того, как я поехала учиться в Соединенные Штаты, я знала, что мне как студентке первого курса придется жить в университетском общежитии в комнате с соседкой. Я опасалась, что в общежитии будет шумно и что это помешает моим занятиям. Мне также не нравилась мысль о том, что мне придется делить комнату с совершенно чужим человеком! Я спросила совета у консультанта иностранных студентов моего университета, и он написал мне, что в университете есть так называемые этажи 24-часовой тишины для предпочитающих тихий образ жизни и посвящающих себя учебе студентов. В конце концов я получила комнату на одного на этаже 24-часовой тишины. Сначала мне было странно делить комнату с другим человеком, но я скоро привыкла. Мы с соседкой очень подружились. В проживании на кампусе тоже есть свои плюсы, например, можно позже вставать на утренние занятия. Конечно, как в любом случае, бывали времена, когда общежитие становилось отнюдь не тихим и мало подходящим для занятий, но у нас был консультант общежития, который следил за соблюдением правил. Я не жалею о том, что решила жить в общежитии. От этого проведенное в Соединенных Штатах время стало для меня еще приятнее.»

– Кристина, Швеция

- ⇒ **Университетские квартиры.** Некоторые университеты содержат жилые дома на территории кампуса. На квартиры в таких домах всегда очень большой спрос. Обычно предпочтение отдается студентам последних курсов и аспирантам, а также семейным студентам.

- ⇒ **Корпуса братств и женских обществ.** Братства (для мужчин) и женские общества (для женщин) – это тесно сплоченные общественные организации студентов и студенток, живущих в доме, управляемом организацией. Такие дома могут находиться как на территории кампуса, так и вне ее. В братствах и женских обществах особое внимание уделяется общественной работе. Новые члены избираются разными способами в период, называемый «состязательная неделя», часто в последнюю неделю до начала занятий. Жилье в домах братств и женских обществ может быть доступно только для старшекурсников.
- ⇒ **Жилье для семейных студентов.** В некоторых университетах определенные квартиры или дома, которые находятся во владении и ведении университета, предназначены только для семейных студентов. Обычно в наличии имеется только ограниченное число помещений. Такие квартиры или дома обычно меблированы. Спрос на них очень высок. Семейным студентам следует осведомляться о наличии таких квартир или домов как можно раньше.

Проживание вне кампуса

Если вы не можете найти жилье на кампусе, возможно, вам придется искать квартиру вне его. В частности, это может понадобиться семейным студентам. Если в крупных городах субсидируемое университетом жилье обычно дешевле жилья вне кампуса, это не всегда так в небольших городах. Существуют следующие виды жилья: меблированные и немеблированные квартиры и дома, частные общежития, кооперативные меблированные комнаты и сдаваемые в аренду комнаты в частных домах.

Если вы ищете жилье вне кампуса, обратитесь в Офис жилищных услуг университета или читайте объявления в разделе частных объявлений (еще называемых “want ads” или “classifieds”) в местной газете. Многие американские газеты теперь можно найти во всемирной паутине, так что вы сможете начать поиски жилья вне кампуса еще из дома. На досках объявлений на кампусе могут быть объявления студентов, ищущих напарников для аренды квартиры. Попросите помощи у знакомого с районом человека или спросите совета у консультанта иностранных студентов.

Как правило, расходы на оплату жилья должны составлять от 1/3 до 1/4 ваших общих запланированных расходов на проживание. Если стоимость аренды составляет половину расходов, возможно, вы тратите слишком много. Если стоимость жилья необыкновенно низкая, возможно, жилое помещение не соответствует стандартам. В американских городах существуют местные правила относительно жилых помещений – постановления муниципальных властей или жилищные кодексы – которые определяют некоторые подлежащие выполнению требования, направленные на обеспечение безопасности и надлежащих санитарных условий в квартирах и зданиях.

Задача нахождения жилья вне кампуса может быть довольно сложной. Например, если у вас нет машины, очень важным становится местоположение. Если квартира рас-

полагается от университета слишком далеко, чтобы до нее можно было добраться пешком, она может оказаться неудобной, если рядом нет остановки общественного транспорта. Газ, электричество и телефон, включаемые в понятие коммунальных услуг, обычно не входят в арендную плату, и оплачивать их каждый месяц должны будете вы, квартиросъемщик. Вам будет необходимо платить каждой предоставляющей коммунальные услуги компании отдельно. Перед подписанием договора об аренде попросите примерную оценку ежемесячных счетов за коммунальные услуги у компаний или у предыдущих съемщиков. В районах страны с прохладным климатом отопление может оказаться дорогим, и счета за газ и электричество следует принимать в расчет при определении ежемесячных расходов. Отопление, электричество и телефон могут в сумме стоить от 75 до двухсот или более долларов в месяц (гораздо больше, если вы будете делать междугородние и международные звонки), которые добавятся к квартирной плате. Стоимость воды и уборки мусора обычно включается в квартирную плату.

Проживание с соседом может помочь вам снизить расходы. Если вы не знаете никого, с кем вы могли бы жить в одной квартире, можете попросить другого ищущего напарника студента снять квартиру вместе с вами. Часто студенты дают объявления о поиске напарников. Если вы ответите на такое объявление, скорее всего вас пригласят приехать на личную встречу. Такая встреча поможет вам определить, подойдете ли вы друг другу для совместного проживания. Никогда не соглашайтесь делить жилье с кем-либо до тех пор, пока вы не обсудили такие вопросы, как курение, привычный образ занятий, уборка, вечеринки, гости, остающиеся на ночь, питание, разделенные расходы и т.д.

Если вы решите жить одни или если вас сопровождает семья, возьмите с собой на поиски квартиры человека, который знаком с районом и порядком съема жилья.

Когда вы найдете квартиру, которую вы хотите снять, вам необходимо будет подписать договор с домовладельцем. Этот договор носит название договора об аренде («rental agreement» или «lease»). Договор об аренде – это контракт, который юридически обязывает съемщика арендовать конкретную квартиру или конкретный дом на определенное количество времени. Он также обязывает домовладельца (арендодателя) сдавать эту квартиру или этот дом съемщику на это определенное количество времени. Не снимайте квартиру с подписанием договора, если вы не намерены жить в ней в течение всего периода времени, указанного в договоре.

Многие арендодатели требуют внесения арендной платы за первый и последний месяц срока аренды до заселения съемщика в помещение. Это называется «предварительная арендная плата». Она гарантирует, что съемщик предупредит арендодателя о выезде из помещения по крайней мере за 30 дней до выезда. Многие арендодатели также требуют поручительского залога (или залога за чистоту), обычно в размере месячной арендной платы. Это обеспечивает домовладельцу уверенность в том, что съемщик не повредит квартиру и что квартира будет в хорошем состоянии после выезда аренда-

тора. Если арендатор оставляет после себя квартиру в хорошем состоянии, домовладелец полностью возвращает залог. Вам следует получить квитанцию, свидетельствующую об уплате залога.

До подписания договора об аренде осмотрите квартиру вместе с домовладельцем или управляющим и составьте список повреждений, за которые вы не должны быть ответственны при выезде из квартиры. Примерами таких повреждений могут служить дырки от гвоздей, где раньше висели картины, расколотые плитки, поврежденная деревянная отделка или грязные пятна на ковре.

Очень важно понимать ваши права и обязанности в качестве арендатора и обязанности вашего домовладельца. До подписания договора узнайте правила и ограничения. В ваши обязанности входит внесение регулярной арендной платы, поддержание чистоты в квартире, устранение нанесенных вами повреждений и информирование домовладельца о поломках. Вы не должны нарушать спокойствие, т.е. создавать излишний шум, и обязаны соблюдать условия вашего договора об аренде. В обязанности домовладельца входят ремонт и содержание квартиры. Домовладелец не имеет права мешать вам пользоваться квартирой, заходить в квартиру без вашего разрешения или забирать ваше имущество. Домовладелец обязан уведомить вас о продаже здания, в котором находится ваша квартира.

Соглашайтесь только на письменные договоры об аренде, в которых детально указываются все требования и условия. Убедитесь, что вы ясно и полностью понимаете договор до того, как подписать его. Вполне приемлемо попросить договор на несколько минут у домовладельца для того, чтобы подробно его изучить. Вы не обязаны немедленно подписывать договор. Если у вас есть сомнения, посоветуйтесь с соответствующим офисом вашего колледжа или университета. Многие учебные заведения предлагают консультации для студентов, желающих жить вне кампуса. Вам как съемщику должна быть выдана копия договора об аренде.

Общежития вне кампуса

Иногда рядом с кампусом располагаются частные общежития. Они предназначены для студентов и управляются, как университетские общежития, но находятся в частном владении. Обычно стоимость проживания в таких общежитиях сравнима со стоимостью проживания в общежитии на кампусе.

Кооперативные резиденции

Кооперативное жилье – это обычно большой дом, в котором группа студентов живет вместе, разделяя между собой обязанности и расходы. Жители по очереди готовят еду и вместе убираются в доме и ухаживают за участком. Найти комнату в кооперативном жилье может оказаться нелегко, так как обычно они довольно дешевы.

Меблированные комнаты

Есть здания, в которых комнаты обычно сдаются одному человеку, но иногда двум проживающим совместно жильцам. В таких зданиях часто предоставляются помещения для приготовления пищи. Вероятно, такое жилье является самым дешевым, но иногда возникают проблемы в отношениях между жильцами (общие ваннные комнаты, кухни, и т.д.). Если вы решите снимать комнату в доме, будьте очень избирательны и задавайте как можно больше вопросов.

Проживание в американской семье

Иногда у консультантов иностранных студентов имеется список семей в районе, которые хотели бы предоставить жилье иностранному студенту. Иногда семья ожидает, что студент будет выполнять определенные обязанности, например, сидеть с ребенком или выполнять работу по дому в обмен на бесплатное проживание или сниженную плату. Жизнь в семье может быть очень приятной и может обогатить ваш опыт пребывания в стране, но вам следует тщательно оценить предлагаемую семью и условия и удостовериться в том, что вы понимаете, что от вас требуется. Узнайте у консультанта иностранных студентов, не требуются ли от вас какие-либо услуги в обмен за полный пансион. Такие условия могут расцениваться американским правительством как работа и в силу этого подвергаться определенным ограничениям.

«Я приехала в Соединенные Штаты на двухгодичную программу обучения и в течение первого года жила в общежитии. Но хотя мне и понравилась жизнь на кампусе, на второй год мне хотелось иметь несколько более приватное и личное жилье. Вместе с двумя друзьями, с которыми я познакомилась на кафедре, мы решили снять квартиру рядом с кампусом. Мы пошли в Офис жилищных услуг университета, где есть список предлагаемого жилья вне кампуса. Из этого списка мы в конце концов выбрали трехкомнатную квартиру, которая соответствовала нашим требованиям. Мы делили стоимость на троих, и это получалось примерно столько же, сколько стоило жилье на кампусе. Единственным неудобством было то, что мне каждый день приходилось по 20 минут добираться общественным транспортом до университета и обратно. У нас также было очень мало мебели, так как мы не могли себе позволить полные гарнитуры для кухни или гостиной. Мы купили кровати, стол, несколько стульев и старый диван на частной распродаже и в дисконтных магазинах. Это вполне подходило для наших нужд! В конце учебного года боль-

шую часть всего этого мы продали друзьям. Мне нравилось иметь собственное место, которое я могла называть домом, хотя он и требовал больше внимания и ответственности.»

– Шарин, Танзания

Кафетерий и планы питания

Большинство общежитий в американских колледжах и университетах оборудованы помещениями для приготовления пищи. Однако для тех, у кого нет времени или возможности готовить себе еду, существует возможность питаться в кафетерии. При большинстве общежитий или рядом с ними есть кафетерий, предлагающий недорогую еду для студентов. Часто студенты могут записаться на один из множества различных планов питания, которые предусматривают предварительную оплату за еду. В зависимости от ваших вкусов и финансовых средств такое питание может показаться вам удобным, дешевым и легкодоступным. В некоторых университетах все студенты, живущие в общежитии, должны записаться на план питания. Кафетерии обычно работают по расписанию и предлагают разнообразную еду, включая вегетарианские блюда для тех, кто не ест мясо. Студенты, живущие вне кампуса, иногда также могут воспользоваться планом питания, что очень удобно для тех, кому приходится есть до двух раз в день на кампусе. Если вы планируете жить в квартире и не хотите готовить, или если вам нравится социальный аспект питания в кафетерии, вам стоит обратить внимание на планы питания, предлагаемые вашим университетом. На праздники и в периоды каникул кафетерии обычно закрыты.

Резюме

- ⇒ Ознакомьтесь с видами жилья, предлагаемыми вашим колледжем или университетом.
- ⇒ На жилье на кампусе, а также жилье для семейных студентов может быть очень высокий спрос. Подавайте заявления заранее.
- ⇒ Если вы выбираете жилье на кампусе, остановите свой выбор на том, что лучше всего отвечает вашим требованиям.
- ⇒ Если вы решите жить вне кампуса, спросите совета у Офиса жилищных услуг при вашем университете или колледже.
- ⇒ Тщательно изучите все договора на аренду и не подписывайте их, если вы что-то не понимаете или с чем-то не согласны.
- ⇒ Рассмотрите различные планы питания, предлагаемые на кампусе, вне зависимости от места вашего проживания.

ПРАКТИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО КАЖДОДНЕВНЫМ ВОПРОСАМ

Во время вашего пребывания в Соединенных Штатах у вас, помимо учебы, будут и другие дела. Вы получите много возможностей познакомиться со страной посредством ежедневного общения с американцами, изучением района, в котором вы живете, и возможными путешествиями в другие уголки страны. Вам придется разбираться с такими вопросами, как банковские операции, покупки, почтовые и телефонные услуги, автомобили и правила дорожного движения, обычаи давать чаевые и т.д. В этом разделе собрана практическая информация, которая поможет вам лучше познакомиться с услугами, удобствами, возможностями и обычаями повседневной жизни в США. Если в Соединенные Штаты вас будет сопровождать семья, здесь вы также найдете советы о том, как помочь им устроиться в вашем новом доме.

Деньги

Американская валюта

Основной валютной единицей в Соединенных Штатах является доллар (\$), который состоит из 100 центов (¢). Один доллар обычно обозначается как \$1 или \$1.00. Существует четыре наиболее распространенных номинала монет: 1 цент, 5 центов, 10 центов и 25 центов. Американцы обычно называют монеты не по номиналам, а по названиям. Монета достоинством в 1 цент называется «пенни», в 5 центов – «никель», в 10 центов – «дайм» и в 25 центов – «квотер». Существуют также монеты в 1 доллар и 50 центов, но в обращении они встречаются редко.



Существуют следующие номиналы американских бумажных денег (часто называемых банкнотами, например, «банкнот в один доллар»): один доллар (\$1.00), два доллара (\$2.00, но такие встречаются редко), пять долларов (\$5.00), десять долларов (\$10.00), двадцать долларов (\$20.00), пятьдесят долларов (\$50.00) и сто долларов (\$100.00). Вы сразу же обратите внимание на то, что, в отличие от многих других стран, все американские банкноты одного размера и цвета. Они различаются численным обозначением и портретами различных американских исторических деятелей на банкно-

тах разных номиналов. Возможно, сначала вы будете путаться, и вам будет необходимо внимательно следить за тем, какие банкноты вы используете. Однако вы привыкнете к такой валюте и вскоре легко будете различать банкноты разных номиналов. На американских монетах также указан их номинал, и они различаются по размеру.

Открытие счета в банке

Одно из первых дел, которое вам необходимо будет сделать по приезде в Соединенные Штаты – открыть счет в банке. Не очень хорошо носить с собой большие суммы наличности или держать их в вашей комнате. Центральные офисы большинства банков располагаются в центре города. Более маленькие офисы, называемые отделениями (branches), располагаются в других частях города и пригородах. Даже если рядом нет отделения вашего банка, вы обычно найдете поблизости банкомат, который удовлетворит ваши нужды. Банки обычно работают с 9:00 до 15:00. В пятницу многие банки работают на несколько часов дольше. Многие банки, хотя не все, также работают в субботу, часто с 9:00 до 12:00. Консультант иностранных студентов вашего университета может порекомендовать вам, какие банки удобно расположены по отношению к кампусу.

Помните, что банки – это частные коммерческие предприятия. Они все различны, и каждый из них хочет получить вас в клиенты. Вам стоит справиться об условиях в нескольких банках, чтобы выбрать, какой банк лучше всего соответствует вашим требованиям. Когда вы готовы открыть счет, обратитесь в отдел «Новые счета» в выбранном банке. Работник банка поможет вам открыть счет и объяснит различные виды предлагаемых счетов, стоимость обслуживания и услуги для каждого вида счета. Вам стоит открыть и сберегательный, и чековый (текущий) счет в одном банке просто потому, что это будет удобнее. Например, если у вас есть и чековый, и сберегательный счет в одном и том же банке, вы сможете легко переводить деньги с одного счета на другой. Процентные ставки по чековым и сберегательным счетам в различных банках различаются. Изучите и сравните разные банки и их процентные ставки по чековым и сберегательным счетам до того, как вы решите открыть счет в каком-либо банке. Интернет-банки являются альтернативой традиционным и могут рассматриваться как еще один вариант хранения ваших средств. Лучшие источники информации о них доступны в самом Интернете.

Чековый счет

Чековые счета (во многих странах называемые текущими счетами) предоставляют возможность держать ваши деньги в сохранности и в то же время обеспечивают вам легкий доступ к ним. Чеками удобно расплачиваться по счетам, особенно по почте. Никогда не посылайте почтой наличные деньги.

Банкоматы и круглосуточные банковские услуги

Почти все американские банки теперь предоставляют банковские услуги 24 часа в сутки посредством банкоматов (ATMs). Когда вы открываете счет в банке, вам выдают банковскую карточку и личный идентификационный номер (PIN). С помощью этой карточки вы сможете получить доступ к вашему счету через банкоматы вашего банка и производить операции с ним. Это позволит вам снимать деньги со счета и класть деньги на счет, перевести средства и узнавать баланс своего счета в любое время. Обычно вы также сможете использовать вашу карточку в банкоматах других банков за небольшую плату, снимаемую с вашего банковского счета, но только для снятия денег. Банки часто устанавливают ограничения на сумму средств, которая может быть снята через банкомат в один день, обычно от двухсот до четырехсот долларов.

В Соединенных Штатах сейчас возможно производить большую часть банковских операций при помощи одной банковской карточки. Во многих магазинах установлены системы, которые позволяют вам расплатиться за покупки банковской карточкой вместо наличности. Таким образом, деньги снимаются непосредственно с вашего банковского счета. Поскольку вы не пользуетесь наличными деньгами, когда платите карточкой, вам надо следить за своим счетом, чтобы убедиться, что вы тратите не слишком много денег. Неплохо все же всегда носить с собой небольшую сумму наличными, так как автоматизированные банковские системы могут выйти из строя.

Наличие банковской карточки очень удобно, так как она может использоваться по всей стране в Соединенных Штатах и даже в других странах, подключенных к этой же банковской системе. Банковские карточки из других стран также могут использоваться в Соединенных Штатах, если они работают в одной из банковских систем, используемых здесь. Перед отъездом узнайте в вашем банке, сможете ли вы использовать банковскую карточку из вашей страны в Соединенных Штатах. Это будет особенно удобно, если в случае непредвиденных обстоятельств вам понадобится быстро получить деньги из дома.

Большинство банкоматов также принимают кредитные карточки. Если у вас есть кредитная карточка, но вы не используете ее в банкоматах, попросите в банке, выдавшем вашу карточку, выделить к ней PIN. Тогда вы сможете использовать вашу карточку в банкоматах. Однако обратите внимание на то, что такая операция может рассматриваться как перевод денег (cash advance), и поэтому ваша кредитная компания может немедленно начать начислять проценты. В некоторых случаях процентные ставки на перевод средств выше, чем на покупки по кредитной карточке.

Персональные чеки

Чеки, которые вы выписываете, называются персональными чеками. Вы можете использовать чеки вместо наличности в большинстве магазинов и коммерческих пред-

приятий в Соединенных Штатах. Обычно вас попросят предъявить два вида удостоверения личности, в том числе, по крайней мере, одно с фотографией, перед тем, как вы сможете расплатиться чеком за покупки или получить по нему наличные деньги.

Чек, выписанный на ваше имя другим человеком (two-party check)

Чеки, выписанные другим человеком на ваше имя, называются two-party checks. До того, как вы сможете обналичить такой чек или положить соответствующую сумму денег на ваш счет в банке, вам необходимо его индоссировать (подписать). Не подписывайте чек до того, как вы будете готовы его использовать, так как подписанный чек становится оборотным документом, т.е. он может быть обменян на наличные деньги. Для того, чтобы индоссировать чек, переверните его и на обратной стороне подпишите ваше имя вдоль короткой стороны чека точно в том виде, как оно написано на чеке. Таким образом, банк или торговая точка удостоверится в том, что вы – действительно то лицо, на имя которого был выписан чек и которое должно получить по нему деньги либо наличными, либо посредством депозита на банковский счет.

Банковские чеки

Банковский чек – это чек, выписанный для вас вашим банком. Вы платите банку деньги (либо их снимают с вашего счета), а банковский клерк подготавливает банковский чек. Скорее всего, ваш банк возьмет небольшую плату за такую услугу. Обычно банковские чеки выписываются на крупные суммы для перевода денег из одного места в другое. По банковскому чеку легче получить наличные деньги, чем по персональному, и носить его безопаснее, чем наличные деньги на крупную сумму. Вам обязательно обналичивать банковский чек в филиале вашего банка; вы можете это сделать в любом банке или коммерческом предприятии, которые принимают банковские чеки.

Овердрафт

Когда вы выписываете чек на большую сумму, чем у вас есть на счету, это называется овердрафт. За каждый превышающий сумму имеющихся средств чек ваш банк возьмет с вас штраф в сумме 10-25 долларов или более. Банк также вернет ваш чек неоплаченным человеку или коммерческому предприятию, которому вы выписали чек. Если чек был выписан магазину или коммерческому предприятию, получатель платежа также может взять с вас штраф в сумме от 5 до 20 долларов за причиненные возвращенным чеком неприятности, и у вас могут больше не принимать чеков в этом заведении. Если вы не следите за вашим счетом в банке и выписанными чеками, это может обойтись вам очень дорого. Кроме того, когда вы намеренно выписываете чек на сумму, превышающую имеющиеся у вас в банке средства, вы нарушаете закон.

Сберегательный счет

Если вы планируете брать с собой всю сумму денег, которая вам понадобится на учебный год, или даже большую часть этих денег, то вам стоит подумать об открытии сберегательного счета. По сберегательным счетам обычно предлагаются более высокие процентные ставки, чем по чековым счетам, и вы можете снимать с него деньги на оплату расходов на проживание. Вы можете снимать деньги в виде наличности или – особенно это относится к крупным суммам – в виде «заверенных» (банковских) чеков. Сравните процентные ставки, предлагаемые различными банками, чтобы выбрать наилучшие условия и преимущества, которые даст вам тот вид счета, который вы собираетесь открыть.

Сейфы

Большинство банков содержат небольшие запирающиеся ящики, которые можно арендовать помесечно или на год. Содержимое ящиков известно только держателю ключа, и, за исключением случаев смерти клиента, банк не имеет к ним доступа. В сейфах хорошо хранить ценные вещи, такие как паспорта, драгоценности, иностранную валюту, которую вы не хотите менять, и юридические документы.

Кредитные карточки и покупки в кредит

Пользование кредитными карточками широко распространено в Соединенных Штатах. Банки, кредитные компании, нефтяные компании, универмаги и другие организации выдают кредитные карточки, которыми можно пользоваться для оплаты покупок. Выписки со счета присылаются держателю карточки ежемесячно. Если сумма к уплате не оплачена полностью в течение указанного времени, то к счету добавляются проценты. Формы заявлений на кредитные карточки можно найти во многих банках и универмагах. От заявителя требуется информация о размерах и источнике дохода, продолжительности проживания по нынешнему адресу и банковская информация. Многие компании, выдающие кредитные карточки, требуют определенного минимального дохода от всех заявителей.

В качестве студента, возможно, вам изначально будет трудно получить кредитную карточку. Однако многие компании также предлагают специальные кредитные карточки для студентов на особых условиях. Отсутствие кредитной карточки может несколько усложнить вашу повседневную жизнь. Например, если вы путешествуете и вам необходимы наличные деньги, вы можете снять деньги посредством перевода в любом банке, который принимает ваш конкретный вид кредитной карточки. Проценты, однако, могут начисляться с того дня, когда вы получаете перевод.

Используете ли вы кредитную карточку или подписываете контракт на покупку в кредит, будьте внимательны и не накапливайте слишком много долгов. Иногда покупка в кредит необходима, как, например, покупка машины, но удостоверьтесь, что вы по-

нимаете условия кредитного договора. Проценты на кредит могут быть очень высокими, иногда до 21%.

Избежать накопления долгов можно, отложив на несколько месяцев после вашего прибытия в Соединенные Штаты получение кредитной карточки и совершение крупных покупок в кредит. Вместо этого расплачивайтесь за покупки наличными или чеками и в то же время ведите строгий учет вашим расходам. Через первые два или три месяца такого учета вы будете точно знать, сколько стоит проживание и учеба в вашем городе. Тогда вы будете хорошо представлять себе, когда стоит, а когда не стоит использовать кредитную карточку и с каким количеством долгов вы можете расплатиться. В каждые последующие четыре или пять месяцев вам стоит пересматривать ваши расходы заново, чтобы убедиться, что вы не тратите слишком много денег и не накапливаете слишком большой долг.

Чаевые

В Соединенных Штатах чаевые не прибавляются к счету автоматически, как это принято в некоторых других странах. Хотя давать или не давать чаевые – это по-прежнему дело личного выбора, обычно чаевые ожидают при предоставлении определенных услуг. Вам стоит знать, что люди, работающие в профессиях, где принято давать чаевые, получают меньшую зарплату, чем те, которые не получают чаевых. Значительная, а иногда и основная часть их дохода состоит из чаевых. В среднем чаевые составляют 15% от счета, но могут отличаться в зависимости от объема и качества предоставленных услуг.

Питание в общественных местах. Ожидаемые чаевые составляют от 15% до 20% в хорошем ресторане с отменным обслуживанием. Чаевые следует оставлять для официанта или официантки на столе, когда вы уходите. Если вы платите кредитной карточкой, вы можете добавить чаевые к счету до того, как вы оплатите его. Ресторан передает чаевые официанту в виде наличных. Если вы сидите у стойки в ресторане, чаевые обычно меньше: от 10% до 15% считается достаточно. В забегаловках вы оплачиваете счет по получении заказа, и чаевые не полагаются. В кафетерии или в ресторане самообслуживания вы оплачиваете заказ после того, как вы выбрали себе еду, и в таких случаях чаевые тоже не оставляют.

Таксисты. Обычно чаевые составляют от 10% до 15% общей платы за проезд.

Портье в аэропорту и гостиницах. Обычно чаевые составляют по 1 доллару за место.

Парикмахеры и косметологи. Обычно чаевые составляют от 10% до 15% суммы счета.

Парковка в случаях, когда автомобиль отгоняется на стоянку служащим. Служащий обычно получает от одного до двух долларов.

Никогда не предлагайте чаевые общественным служащим, полицейским или государственным работникам. В Соединенных Штатах такие действия противозаконны. Нет необходимости давать чаевые клеркам гостиниц, водителям автобусов, билетерам в театре, продавцам, стюардам и стюардессам или работникам автозаправочных станций.

Телекоммуникации

Телефоны

Для удобства и конфиденциальности большинство студентов предпочитают иметь свои собственные телефоны. Практически во всех общежитиях есть по крайней мере один общий телефон на здание или этажа, которым студенты пользуются совместно. В других общежитиях телефоны уже подключены в комнатах. Если в комнате нет телефона, его разрешается установить. Не забывайте, что телефонный счет оплачиваете вы. Если вы решите установить телефонную линию в вашей комнате, спросите совета у консультанта вашего общежития. Если вы будете жить вне кампуса, вам понадобится телефон не только для удобства, но и в целях безопасности. Попросите консультанта иностранных студентов посоветовать вам, как вам установить телефонную линию в вашем доме или квартире.

Когда вам установят телефонную линию, вам необходимо будет купить телефонный аппарат и заплатить за его установку, а также, возможно, внести залог (как гарантию того, что вы будете оплачивать ваши телефонные счета). Вы будете получать ежемесячный счет за телефон, обычно по единой ставке за местные звонки (в зависимости от выбранного вами вида обслуживания), и счета за междугородние звонки. Тарифы на эти услуги в разных районах США различаются.

Каждый клиент телефонной компании получает экземпляр местного телефонного справочника и каждое его обновленное издание с дополнениями и исправлениями. Обычно телефонные справочники делятся на три части, называемые соответственно цвету их страниц:

- ⇒ Белые страницы помещаются в начале телефонного справочника. Здесь перечислены в алфавитном порядке имена (названия), адреса и телефоны всех клиентов – и частных лиц, и коммерческих предприятий – в зоне с вашим телефонным кодом, за исключением тех клиентов, которые не хотят публиковать свою информацию. В некоторых крупных городах списки частных лиц и коммерческих предприятий помещаются в двух разных разделах.
- ⇒ Желтые страницы находятся в конце телефонного справочника или в отдельной книге (в крупных городах). В желтых страницах перечисляются компании, организации и услуги в алфавитном порядке и по категориям. Категории в желтых страницах индексированы. В каждой категории приводится список компаний, предостав-

ляющих определенную услугу. Желтые страницы очень полезны, если вы ищете конкретное коммерческое предприятие или услугу.

- ⇒ В некоторых крупных городах также есть голубые страницы, в которых приводится список государственных учреждений города, округа и штата и федерального правительства.

Телефонные номера в Соединенных Штатах состоят из 10 цифр, из которых последовательность из 7 цифр составляет основной телефонный номер. Перед семизначным номером указывается трехзначный код района. Код района обслуживает обширные зоны, иногда занимающие значительную часть штата. Обычно вам необходимо набирать код района только в случае, если номер, по которому вы звоните, находится в районе с другим кодом. Однако в некоторых густонаселенных местностях теперь действуют более одного кода района, и необходимо набирать и код, и номер телефона при звонках даже в пределах одного города.

Если вам нужен телефонный номер, но вы не можете его найти в справочнике, вы можете позвонить в справочную службу по номеру, указанному в начале телефонного справочника. В большинстве районов это номер – 411. Если номер, который вы ищете, не внесен в телефонную книгу, оператор не имеет права вам его сообщать. Большинство телефонных компаний позволяют своим клиентам бесплатно обращаться в справочную службу определенное количество раз в месяц, после чего за каждое обращение взимается дополнительная плата.

Номера экстренных служб

Очень важно записать все номера экстренной помощи (пожарных, полиции, врачей, парамедиков, номера срочной службы кампуса и т.д.) и держать их у вашего телефона. Номера служб экстренной помощи обычно даются в начале телефонного справочника, хотя иногда есть несколько номеров пожарных, полиции и парамедиков по районам (часто называемых спасательной командой). Убедитесь, что у вас записаны правильные номера для того, чтобы вам помогли в случае необходимости, и держите эти номера рядом с телефоном или приклейте список к телефону.

Во многих микрорайонах Соединенных Штатов вы можете звонить по единому номеру 911, если вам нужно вызвать пожарных, полицию или парамедиков. Когда вы позвоните в службу 911, оператор спросит вас, что случилось и ваш адрес, и вызовет надлежащую помощь. В большинстве случаев оператор не будет вешать трубку и может дать вам совет или просто поддержать вас до тех пор, пока не придет помощь. Очень важно пользоваться телефоном 911 только в экстренных ситуациях; его использование в иных целях противозаконно.

Некоторые люди считают, что если вы наберете 0 в экстренных случаях, оператор вызовет помощь. Это неправда. Часто телефонный оператор, который обрабатывает ваши звонки, находится за километры или сотни километров от вас. В экстренных

случаях вам необходима помощь на месте, и следует позвонить по телефону 911 как можно скорее.

Междугородние звонки

Существует несколько видов междугородних звонков. Обычно, когда вы звоните по междугороднему номеру в Соединенных Штатах, вы набираете 1, код района и потом семизначный телефонный номер. Стоимость междугородних звонков различна и зависит от времени суток, длительности разговора, вида разговора и вашей компании, предоставляющей услуги междугородней телефонной связи. Обратите внимание на периоды, когда тарифы ниже; обычно это время приходится на праздники, выходные и вечерние часы. В начале вашего телефонного справочника дается информация о тарифах на междугородние звонки и порядке набора и соединения.

Услуги междугородней телефонной связи в США – очень крупная отрасль бизнеса. Когда местная телефонная компания устанавливает вам телефон, вас автоматически подключат к их службе междугородней связи или предложат вам выбрать такую службу самостоятельно. Вам также, вероятно, будут звонить представители различных частных компаний, предоставляющих услуги междугородней связи, и предлагать особые условия, скидки и специальные пакеты. Иногда, в зависимости от ваших нужд, такие частные компании могут сэкономить вам существенное количество денег. Примите к сведению, что эти компании предлагают вам, сравните с тем, что предлагает ваша местная телефонная компания, и учитывайте ваши нужды в плане междугородних звонков. Спросите совета по частным телефонным компаниям у консультанта иностранных студентов, если вы не уверены, какая из них вам подойдет лучше всех.

Ниже приведены некоторые возможные виды междугородних звонков в Соединенных Штатах.

Звонки напрямую. Звонок, набранный напрямую, без помощи оператора. Это наиболее дешевый и наиболее распространенный вид звонков.

Соединение с абонентом. Звонок через оператора, при котором оператор соединяет вас напрямую с человеком, с которым вы хотите говорить. Плата за такие звонки по минутам и начинает начисляться с того момента, когда оператор соединяет вас с ним. Такая услуга дороже, чем звонок напрямую, но может быть необходима, если вы пытаетесь связаться с человеком, которого трудно найти, или если вы звоните в страну, где телефонная связь ненадежна. Возможность сделать телефонный звонок через оператора из Соединенных Штатов в разные страны зависит от доступности телефонных услуг, телекоммуникационных технологий и режима в конкретной стране.

Звонок за счет абонента-адресата. Звонок через оператора, при котором счет за разговор получает человек, которому вы звоните. Если вы звоните за счет абонента-адресата, оператор спросит ваше имя и потом спросит у человека, которому вы зво-

ните, примет ли он или она расходы на себя, т.е. позволит ли он или она включить стоимость разговора в свой телефонный счет.

Звонок от третьего лица. Звонок, сделанный с чужого телефона, стоимость которого переводится оператором с телефона, с которого вы звоните, на ваш телефонный счет. Однако если вы звоните с платного телефона-автомата, а не с частного телефона, то оператор должен получить устное подтверждение принятия на себя расходов, так что кто-то должен быть у вас дома, чтобы ответить оператору. Оператор позвонит вам домой, и кто-то должен быть у вас дома, чтобы ответить на звонок и устно подтвердить принятие на себя расходов для того, чтобы возможно было совершить звонок от третьего лица. В этом случае стоимость телефонного разговора будет включена в ваш телефонный счет. Большинство телефонных компаний теперь выдают своим клиентам «телефонные карточки». С помощью специального идентификационного номера вы можете автоматически переводить плату за все ваши междугородние телефонные звонки с других номеров на ваш телефонный счет без помощи оператора и без подтверждающих звонков.

Звонки на номера «800» и «888». Это звонки на бесплатные номера. Когда вы звоните на номер с одним из этих районных кодов, стоимость разговора оплачивается коммерческим предприятием, в которое вы звоните, как услуга для его клиентов.

Международные звонки

Из Соединенных Штатов можно напрямую позвонить практически во все страны мира, и звонки напрямую дешевле, чем звонки через оператора. Чтобы выйти на международную линию, следует набрать 011, потом код страны, код города и телефонный номер, с которым вы хотите связаться. В начале телефонного справочника содержатся коды стран и городов, тарифы на звонки в некоторые страны, разница во времени и дальнейшие указания относительно международных звонков. Чтобы позвонить в другие страны через оператора или за счет абонента-адресата, наберите 0 для вызова оператора. Позвоните оператору, если:

- ⇒ вам нужен код страны или города, не указанных в списке «международного прямого набора» в телефонном справочнике,
- ⇒ вам нужна помощь, чтобы позвонить в другую страну,
- ⇒ вас соединили с неправильным номером или связь очень плохая в стране, с которой вы пытаетесь связаться, и вы не хотите платить за этот звонок.

Сотовые или мобильные телефоны

Сотовые телефоны свободно доступны в Соединенных Штатах, но большинство мобильных телефонов, приобретенных в других странах, не будут работать в Соединенных Штатах. Если вы хотите иметь мобильный телефон, лучше приобрести его по прибытии в страну. В большинстве мест работают различные виды телефонов и не-

сколько провайдеров, так что изучите их, чтобы найти то, что лучше всего отвечает вашим требованиям.

Общественные («платные») телефоны-автоматы

Телефоны-автоматы размещены во многих местах в деловых и торговых районах населенных пунктов. На самих телефонных аппаратах имеются инструкции о том, как ими пользоваться. Как правило, для местных звонков в телефон необходимо опустить монеты на сумму 35-50 центов. Большинство телефонных компаний сейчас предлагают дебетовые карточки. Покупая такую карточку, вы платите определенную сумму денег, которая регистрируется на компьютерном чипе или магнитной ленте карточки, и впоследствии вы можете использовать карточку до тех пор, пока не будут потрачены все уплаченные деньги.

Подключение к сети Интернет и услуги электронной почты

В большинстве американских университетов и колледжей вам выделяют по вашей просьбе бесплатный адрес электронной почты. В некоторых случаях услуги пользования Интернетом также предоставляются бесплатно. Обычно в американских колледжах и университетах есть несколько компьютерных залов, где вы можете прочитать свою электронную почту, выйти в Интернет или воспользоваться разнообразным программным обеспечением. Поскольку эта услуга очень популярна, возможно, вам придется ждать своей очереди для получения доступа к терминалу. Обычно доступ к компьютеру проще получить рано утром или поздно вечером.

Если вы хотите подключить ваш персональный компьютер к Интернету или получать на него электронную почту, у вас есть множество альтернатив. Как студент вы можете получить модемный доступ к университетской сети за сниженную плату или, возможно, бесплатно. В некоторых университетах подключиться к сети можно из всех комнат общежития. Свяжитесь с Офисом информационных технологий вашего университета для получения дальнейшей информации. Подключение к сети Интернет предлагают частные компании компьютерных услуг, местные телефонные компании и некоторые компании, предоставляющие услуги кабельного телевидения. Эти частные провайдеры Интернета могут быть дороже, но их услуги и качество связи может быть лучше. Если вы не уверены, что лучше, спросите совета о подключении к сети Интернет из дома у консультанта иностранных студентов.

Телеграф

С нарастающей популярностью Интернета и компьютеризацией средств связи в Соединенных Штатах все менее доступными становятся более старые виды связи, такие как телеграф и телеграммы. Если вам все же необходимо послать телеграмму или телекс, поищите в желтых страницах телефонного справочника раздел «Услуги телеграфа». Когда вы выберете компанию, позвоните оператору и сообщите имя и адрес

(включая название страны) человека, которому вы хотите послать телеграмму, потом продиктуйте текст сообщения. Стоимость услуги определяется в зависимости от количества слов в сообщении и от расстояния, на которое должно быть послано сообщение. Стоимость телеграмм или телексов может быть включена в ваш телефонный счет, или вы можете попросить оператора прислать вам счет.

Использование американской почтовой системы

Почтовый адрес

До того, как вы уедете из дома, оставьте ваш правильный почтовый адрес в Соединенных Штатах вашим друзьям и родным, которые будут с вами переписываться. Если вы не знаете вашего американского адреса до отъезда, попросите направлять письма для вас через консультанта иностранных студентов. Сообщите ваш постоянный адрес адресатам, как только вы сможете. Не забудьте указать почтовый индекс. Почтовый индекс (zip code) – это пятизначный номер, обозначающий почтовую зону, к которой принадлежит адрес. Некоторые частные лица, коммерческие компании и организации используют более точные девятизначные индексы. Например, почтовый индекс районного подразделения американской иммиграционной службы в г. Хелена, штат Монтана – 59626-0036.

Когда ваш адрес в Соединенных Штатах меняется, вам следует пойти на ближайшую почту и заполнить следующие формы:

- ⇒ Сообщение о смене адреса в иммиграционную службу. Каждый раз, когда вы меняете адрес, сообщите ваш новый адрес в американскую иммиграционную службу по форме AR-11 в течение 10 дней с момента переезда. Эту форму можно загрузить из Интернета по адресу <http://www.immigration.gov/graphics/formsfee/forms/ar-11.htm>. Также сообщайте обо всех изменениях вашего адреса консультанту иностранных студентов.
- ⇒ Карточка о смене адреса. На почте можно заполнить форму о смене адреса для того, чтобы ваша корреспонденция была перенаправлена вам после переезда. Почтовое отделение будет пересылать на ваш новый адрес всю почту, приходящую на ваш старый адрес, в течение 12 месяцев с момента подачи заявления о смене адреса. Эта услуга предоставляется бесплатно.

Почтовые отделения

Телефонные номера отделений почты указаны в голубых страницах телефонного справочника в разделе «Правительство Соединенных Штатов – Почтовая служба США». Справочники некоторых городов также указывают номера телефонов местных почтовых отделений в разделе «Информация» или «Обслуживание клиентов».

В каждом городе есть центральный почтамт, а в крупных городах – по несколько почтовых отделений, предоставляющих полный спектр услуг, а также небольшие подстанции с минимальным набором услуг. Такие подстанции часто располагаются при аптеках или других торговых и деловых предприятиях. Во многих университетах также есть подстанции или другие почтовые отделения с минимальным набором услуг на кампусе. Такие заведения продают марки и предоставляют основные услуги, такие, как отправленные посылки в пределах Соединенных Штатов. Хотя с этих подстанций вы не сможете отправить зарегистрированное письмо или международную посылку, вы сможете это сделать в центральном отделении или другом отделении вне кампуса с полным спектром услуг. Обычные рабочие часы почты – с 8:30 до 17:00 с понедельника по пятницу и с 8:30 до 12:00 в субботу. Подстанции работают по расписанию коммерческих предприятий, на территории которых они находятся. Большинство почтовых отделений доставляют почту один раз в день, за исключением воскресений и государственных праздников.

Абонентские ящики

Большинство почтовых отделений предоставляют в аренду небольшие ящики с кодовым замком для получения почты. За аренду берется номинальная плата, которая различается в разных городах. Чтобы подать заявление на получение абонентского ящика (обычно называемого “P.O. Box”) в аренду, вам следует обратиться в ближайшее почтовое отделение и взять с собой какое-либо удостоверение личности, на котором указан ваш адрес, например, водительские права штата. Если на данный момент свободных абонентских ящиков нет, ваше имя будет занесено в очередь. Когда вам выделит абонентский ящик, вы получите комбинацию для замка. После этого вы сможете получать почту по адресу почтового отделения, где расположен ваш абонентский ящик. Не забудьте попросить ваших корреспондентов отправлять письма на ваше имя с указанием номера абонентского ящика, станции (при необходимости), города, штата и почтового индекса. Почта доставляется в абонентские ящики по мере ее сортировки. Холлы почтовых отделений обычно открыты 24 часа в сутки и каждый день, однако некоторые холлы закрываются по воскресеньям. При аренде абонентского ящика вам выдадут полную информацию от почтового отделения, где находится ваш абонентский ящик.

Почтовые тарифы

Почтовые тарифы на отправленные письма и посылки время от времени меняются, и такие изменения широко анонсируются. Списки тарифов можно получить в местном почтовом отделении или с веб-сайта почтовой службы Соединенных Штатов, где предоставлен калькулятор для расчета стоимости отправления, по адресу <http://postcalc.usps.gov/>. Существует несколько дополнительных услуг и несколько видов услуг отправки.

Авиапочта. Доставка авиапочтой обычно рекомендуется для отправки корреспонденции в другой конец страны и за пределы Соединенных Штатов. Письма и открытки можно дешевле послать за границу наземной почтой, но доставка займет гораздо больше времени, например, 6-8 недель в Европу, а разница в цене настолько несущественна, что всегда рекомендуется пользоваться авиапочтой.

Аэрограммы. Это специальные предоплаченные бланки для писем, которые при адресации и отправлении складываются. Они предназначены специально для отправления за границу, недороги и удобны.

Зарегистрированное почтовое отправление (Certified Mail). Такая услуга позволяет удостовериться, что адресат получил ваше отправление; она требует дополнительной оплаты. Если вы хотите, чтобы адресат распечатался при получении на возвращаемой вам карточке, за такую услугу берется дополнительная плата. Лучше посылать заявления и другие важные бумаги на адреса в Соединенных Штатах зарегистрированной почтой. Зарегистрированные отправления не могут быть посланы за пределы страны.

Заказное письмо (Registered Mail). Этот способ отправления является наиболее безопасным для отправления ценной корреспонденции как в Соединенных Штатах, так и за границу. Вы получаете свидетельство об отправлении, и процесс пересылки заказного письма внимательно контролируется от пункта отправки до пункта назначения. Стоимость зависит от ценности отправления. За дополнительную плату вы можете получить расписку о получении. Можно приобрести страховку на случай утери и повреждения отправления на сумму до 25 тысяч долларов. Заказные письма можно посылать в большинство зарубежных стран.

«Книжный тариф» (Book Rate). Вы можете послать книги на территории Соединенных Штатов и в большинство других стран мира по сниженному тарифу, если в посылке содержатся только книги.

Почтовый мешок (Direct Mail Sack). Это – еще более дешевый способ отправить большое количество книг. Книги помещаются в большой тканевый мешок, маркируются и отправляются.

Существуют ограничения на размер и вес отправляемых через американскую почту посылок. Правила и тарифы можно узнать в почтовом отделении. Используйте коробки или пакеты с амортизирующей прокладкой для упаковки посылок и тщательно заклеивайте их упаковочной лентой. Не заворачивайте посылки в бумагу и не перевязывайте их бечевкой.

Если вы хотите отправить посылку за границу, заполните таможенные декларации, выданные вам почтовым клерком. Будьте готовы перечислить содержимое посылки и указать стоимость каждого предмета. Если отправление весит меньше двух фунтов (0,9кг), спросите об особом, более дешевом авиа-тарифе на «мелкие пакеты».

Многие частные и коммерческие компании предлагают услуги по пересылке обычной или экспресс-почты различными методами. Обычно такие компании могут подготовить вашу посылку к отправке за дополнительную плату. Цены и услуги могут существенно различаться между компаниями, так что стоит рассмотреть разные предложения прежде, чем предпочесть одну фирму другой.

Почтовые переводы

Денежные переводы (безопасный способ отправки денег почтой) можно оформить в почтовых отделениях. За услугу взимается небольшая плата в зависимости от суммы перевода.

Дополнительную информацию о почтовых услугах в Соединенных Штатах можно получить на веб-сайте Почтовой службы Соединенных Штатов по адресу в сети <http://www.usps.gov/>.

Здравоохранение

Привыкание к вашему новому дому

При поездках за границу вы должны быть готовы к экстремальным и незнакомым условиям. Возможно, вы испытаете расстройство желудка или другие проблемы с пищеварением в первые дни, пока ваш организм привыкает к новому климату и новой еде. Часто даже можно подхватить простуду. Возможно, вам будет тяжело привыкнуть к высоте, если вы едете в гористую местность. Даже самые заядлые путешественники и наилучшим образом подготовленные атлеты встречаются с такими проблемами, когда они отправляются в другую страну. Такие неприятные явления, однако, можно контролировать. Ниже приведено несколько советов, которые помогут вам приспособиться к новым условиям.

- ⇒ Не перетруждайтесь в первые дни или первую неделю. Вашему организму необходим отдых, если вы хотите, чтобы он приспособился к новым условиям.
- ⇒ Высыпайтесь.
- ⇒ Чаще мойте руки и не трите глаза, чтобы избежать попадания в них различных вирусов.
- ⇒ Лекарства от головной боли, простуд, расстройства желудка, мелких травм и других недомоганий широко доступны в Соединенных Штатах. Не всегда рекомендуется привозить лекарства с собой в Соединенные Штаты, так как существуют некоторые ограничения на их ввоз. Аптекарь в любой аптеке может помочь вам в выборе необходимого лекарства.
- ⇒ Если вы едете в теплый климат, носите головной убор в солнечные дни для защиты от солнечного удара, используйте солнцезащитный крем для защиты вашей кожи от ожогов и пейте больше жидкости (безалкогольных напитков и напитков, не содержащих кофеина), чтобы избежать обезвоживания организма.

- ⇒ Спросите у консультанта иностранных студентов, где находится ближайшая поликлиника. В большинстве университетов есть поликлиника на кампусе.

Поликлиника на кампусе

В большинстве колледжей и университетов на кампусе есть поликлиника, лазарет или какой-либо вид оказания медицинских услуг студентам, но их семьям услуги, как правило, не оказываются. «Медицинский взнос», который выплачивается студентом каждый семестр, используется для обеспечения таких услуг, поэтому они обычно бесплатны или предоставляются за существенно сниженную плату. Однако обычно медицинские услуги при университете ограничиваются мелкой и срочной помощью. Если обнаружены серьезные проблемы со здоровьем, университет обычно направляет студента в районный медицинский центр, и расходы оплачивает сам студент или его/ее страховая компания. Ваш университет должен выслать вам материалы, в которых описаны предоставляемые медицинские услуги и взимаемая плата. Если вы не получите такой информации, обязательно напишите консультанту иностранных студентов вашего университета и попросите его предоставить ее вам до вашего отъезда.

Семейное медицинское обслуживание

Если в поездке вас будет сопровождать супруг/супруга и/или семья, вам необходимо будет найти другой источник медицинского обслуживания. Медицинское обслуживание для семьи можно получить у частных врачей или в районных медицинских центрах. Неплохо установить контакт с врачом вскоре после вашего прибытия в Соединенные Штаты, чтобы вы знали, куда обращаться в случае, если вы, ваш(а) супруг(а) или ваши дети заболеют.

Семейные доктора (также называемые «врачами первичной помощи» или врачами общего профиля) предоставляют медицинское обслуживание для всей семьи, а также принимают роды. Многие врачи специализируются в областях, относящихся к обслуживанию семьи. Например, врачи-акушеры специализируются в предродовой женской консультации и в принятии родов. Часто акушер также является гинекологом, специалистом по женским вопросам. Педиатры лечат грудных детей и детей старшего возраста. Семейные доктора часто направляют пациентов на лечение к специалистам в случаях специфических заболеваний. Попросите ваших друзей, студенческий медицинский центр или консультанта иностранных студентов порекомендовать вам врачей в вашем районе. Когда вы звоните, чтобы записаться на прием, спросите, сколько стоит прием у врача. Удостоверьтесь, что вы знаете, какие медицинские услуги покрываются в рамках вашего страхового полиса, а какие нет. Более подробная информация о медицинском страховании и полисах приводится в разделе «Медицинское страхование» во второй главе данной брошюры.

Покупки

Походы по магазинам – это одно из любимых времяпрепровождений в Америке. Даже в самых маленьких городах в Соединенных Штатах есть свои торговые центры или «торговые моллы», в которых расположено множество магазинов и предлагаются разнообразные услуги. Магазины обычно открываются в 9 или 10 утра с понедельника по субботу. Обычно они работают до 9 вечера, но время закрытия может существенно различаться в зависимости от района. Многие маленькие магазины закрываются в 5 или 6 вечера. Некоторые магазины также открыты по воскресениям с полудня до 5 часов вечера. Коммерческие предприятия обычно работают с 9 утра до 5 вечера по рабочим дням. Магазины и коммерческие предприятия не закрываются на обед, как это принято во многих других странах.

Как правило, магазины в Соединенных Штатах очень хорошо относятся к покупателям. Например, обычно легко вернуть или обменять товар после покупки, и магазины не считают это предосудительным. Если вы заметили, что вы купили поврежденную вещь, или купленная вещь на вас не сидит, или вы купили не ту вещь, вы, как правило, можете вернуться в магазин с чеком об оплате и обменять товар или получить назад деньги. Не выбрасывайте чек из магазина до тех пор, пока вы не убедитесь в том, что вы довольны покупкой или что купленная вещь полностью отвечает своему назначению.

Распространенные виды американских магазинов

Книжный магазин на кампусе. Практически в каждом университете и колледже есть свой книжный магазин на кампусе. В таких книжных магазинах продаются необходимые учебники и принадлежности, полный спектр канцелярских товаров и одежда с эмблемами университета, а также разнообразные товары, которые необходимы студентам или которые студенты любят. Большинство учебников можно купить новыми или подержанными. Подержанные книги значительно дешевле, но они могут быть повреждены или в них могут быть пометки, сделанные предыдущим владельцем. Очень важно сохранять чек на покупку. Если вы откажетесь от курса или решите, что данный учебник вам не нужен, вы можете вернуть его и получить назад полную стоимость при условии, что вы не делали в нем пометок и установленный срок возврата покупки еще не истек. В конце учебного периода вы можете продать книги обратно в книжный магазин по сниженной цене, если они больше не нужны вам и находятся в хорошем состоянии. Если вы не уверены, стоит ли вам продавать книгу, спросите совета у профессора, который преподавал этот курс. Некоторые книги могут пригодиться вам в дальнейшей работе.

Супермаркеты. Супермаркет, иногда называемый продовольственным магазином – это крупный магазин, где продаются все виды продуктов питания, а также небольшой выбор других товаров, таких как аптечные товары, скобяные товары, кухонная утварь, комнатные растения, еда для домашних животных, а иногда даже одежда. Це-

ны в супермаркетах обычно ниже, чем в маленьких независимых магазинах. В некоторых супермаркетах продаются продукты питания из других стран, особенно если они расположены в районах проживания большого количества иммигрантов. Ознакомьтесь с супермаркетами в вашем районе, сравните цены и, если у вас есть вопросы, задайте их клерку у кассы.

Аптеки. В Соединенных Штатах аптеки также называют драгсторами, и обычно они предлагают большой выбор косметических и канцелярских товаров, туалетных принадлежностей и других товаров наряду с лекарствами. Вы также можете в них купить лекарства, отпускаемые без рецепта, например, аспирин и лекарства от простуды. Только фармацевт с лицензией может продать вам лекарство, отпускаемое по рецепту. В противоположность многим другим странам, в Соединенных Штатах большинство лекарств отпускается только по рецепту врача, и многие виды лекарств невозможно просто попросить у фармацевта.

Универмаги. В универмагах есть много разных отделов, где вы можете приобрести одежду, обувь, бытовые приборы, кухонную утварь, фарфор, сувениры, драгоценности и многое другое. Цены и качество товаров в универмагах различны.

Дисконтные магазины. Дисконтные магазины похожи на универмаги, но обычно цены в них ниже, потому что они закупают товары большими партиями (иногда старые или снятые с производства модели), а сами магазины большие, экономично построенные и простые. В некоторых дисконтных магазинах вам необходимо заплатить членский взнос и предъявлять членскую карточку при входе. Вы можете найти неплохие вещи по низкой цене («bargain», удачная покупка) в дисконтных магазинах, если вы тщательно выбираете покупки.

Питание

Рестораны

В США существуют самые разнообразные рестораны, от дешевых забегаловок быстрого питания до очень дорогих ресторанов. В некоторых ресторанах предлагаются фирменные блюда определенного региона, тогда как другие специализируются в национальной кухне какой-либо страны мира. Некоторые из этих национальных ресторанов вполне сохранили национальные традиции, другие приспособились ко вкусам американцев.

Питаться в ресторанах в Соединенных Штатах безопасно, так как они регулярно обследуются на предмет чистоты и соблюдения санитарных норм. В Соединенных Штатах также можно пить воду из-под крана. Воду в бутылках обычно можно получить в ресторане за дополнительную плату. Чтобы узнать о ресторанах в вашем районе, просмотрите желтые страницы телефонного справочника или спросите рекомендации знакомых или друзей.

Если вы планируете выход в ресторан, вам следует заказать столик за день или два по телефону. Не во всех ресторанах требуется заказывать столик заранее, однако неплохо справиться на случай, если это все-таки необходимо. Особенно это относится к выходным и праздникам.

Обычно форма приглашения на обед с кем-нибудь в ресторане намекает на то, кто будет оплачивать счет. Если кто-то говорит: «Не хотите ли вы поужинать со мной?», – или: «Я бы хотел(а) пригласить вас на ужин.» – это обычно значит, что вы будете приглашенным, и пригласивший вас оплатит счет. Если кто-то говорит: «Не хотите ли вы пообедать вместе?», или: «Давай что-нибудь перекусим?» – предполагается, что каждый заплатит за свой заказ и внесет часть суммы чаевых для официанта или официантки. Если вы не уверены, как будет оплачиваться счет, рассчитывайте на то, что вам придется оплатить свой заказ.

Транспорт

Общественный транспорт

Общественный транспорт в Соединенных Штатах существенно различается в разных городах. В нескольких крупных городах действует широкая и надежная сеть общественного транспорта. В других может быть очень ограниченный общественный транспорт. В зависимости от того, где вы живете по отношению к кампусу вашего колледжа или университета, общественный транспорт может оказаться самым простым, дешевым и надежным способом добраться в университет. Если вы живете на кампусе, возможно, вам редко понадобится добираться куда-то, куда вы не сможете пойти, и тогда базовая система общественного транспорта будет для вас вполне достаточной. Удостоверьтесь, что вы знакомы с наиболее удобными видами общественного транспорта в вашем районе. Обычно можно найти карту транспортной сети на остановках автобусов, трамваев, метро, в офисах общественного транспорта, на некоторых автозаправочных станциях или в информационном бюро вашего университета. Многие города также размещают информацию об общественном транспорте в Интернете.

Если вы планируете жить вне кампуса, и у вас не будет в распоряжении машины, узнайте, как часто общественный транспорт останавливается на вашей улице или в вашем районе, время остановок и стоимость проезда. Принимайте стоимость проезда в расчет, когда вы решаете, где вам жить, так как это может заметно повлиять на ваш бюджет. Если вам необходимо ежедневно ездить общественным транспортом, лучше купить месячный проездной билет, чтобы сэкономить на транспортных расходах. Такие проездные билеты можно приобрести в офисах общественного транспорта вашего города, а зачастую и в других местах, например, в драгсторах или почтовых отделениях.

Автомобили

Возможно, вам кажется, что у каждого человека в Соединенных Штатах есть свой автомобиль (обычно называемый “car”) и что каждому человеку он необходим. Конечно, иметь машину может быть удобно, но она может дорого стоить, и на ее содержание может потребоваться много средств. Некоторые моменты, касающиеся машин, могут быть очень неудобны, такие как парковка и уход. Некоторые университеты могут не позволять студентам первого курса держать машину на кампусе ввиду ограниченного числа парковочных мест.

Если вы решите приобрести машину, не торопитесь и поищите хорошие предложения на хорошие машины за меньшие деньги. Изучите машины, о которых вы подумываете, чтобы убедиться, что они безопасны и надежны. Вы можете купить журналы, которые помогут вам в вашем поиске. Когда вы покупаете машину, возьмите с собой человека, разбирающегося в машинах и в том, как они продаются в Соединенных Штатах. Большинство автомобильных дилеров могут торговаться с покупателем о цене, так что тут вы можете попрактиковаться в торгах или показать свое мастерство в этом деле.

Общая стоимость машины будет зависеть от ее возраста, оборудования, устанавливаемого по заказу (кондиционер, автоматическая или ручная коробка передач, гидроусилитель руля и тормозов и т.д.), и модели или марки. Рассмотрите различные марки и сравните цены и стоимость нестандартного оборудования.

Подержанные машины стоят дешевле новых. Конечно, когда машина старше, возрастает риск проблем с нею и затрат на ремонт. Объявления о продаже подержанных машин иногда публикуются на досках объявлений на кампусе и в газетах, или вы можете отправиться на стоянку подержанных автомобилей. Покупатели обычно предпочитают покупать подержанные машины у дилеров, хотя их цены практически всегда дороже, так как машина тогда продается с гарантией на срок от 30 до 90 дней. Гарантия – это обязательство устранить любые проблемы, возникшие в гарантийный период.

Чтобы определиться со стоимостью определенных моделей подержанных автомашин, проверьте цены по «Синей книге Келли» по адресу в сети Интернет <http://www.kbb.com>.

При покупке подержанной машины у вас должна быть возможность получить разрешение владельца отвезти машину в мастерскую (не имеющую отношения к продавцу), где ее тщательно обследуют. Механики обычно берут плату за такую услугу, но это хорошее вложение средств, так как оно может защитить вас от покупки машины в плохом состоянии. Если вы покупаете машину у дилера, на нее должна даваться гарантия, и, следовательно, вам нет необходимости везти ее к механику.

Когда вы завершите покупку подержанной машины, удостоверьтесь, что вы получили от прежнего владельца все документы («титул» или документы о передаче собственности, экологический сертификат и т.д.), требуемые отделом транспортных средств штата, где вы купили машину. До того, как вы купите машину, узнайте в отделе транспортных средств вашего штата необходимые условия для владения машиной.

Вы можете либо заплатить стоимость машины полностью, либо, в некоторых случаях, купить ее в рассрочку (в кредит). Дополнительные расходы при покупке в рассрочку могут существенно различаться, но стоимость машины может возрасти на 20-30%. Убедитесь, что вы понимаете все детали договора купли-продажи до того, как вы подпишите документы, обязывающие вас купить машину.

Получение водительских прав и соблюдение правил дорожного движения Если вы собираетесь водить машину в Соединенных Штатах, вам необходимо иметь действительные водительские права. Неплохо получить водительские права в том штате, где вы будете жить, так как некоторые штаты не признают международные водительские удостоверения. Но даже в тех штатах, которые признают международные водительские удостоверения, вы можете пользоваться ими только в течение года по прибытии в Соединенные Штаты. Информацию о получении водительских прав штата можно получить в местном отделении отдела транспортных средств.

Очень важно выучить правила дорожного движения и следовать им, а также понимать, что их соблюдение обеспечивается целым рядом мер. Люди, которые нарушают эти законы, могут быть оштрафованы, получить тюремный срок и (или) лишиться права водить машину. Все законы, относящиеся к водительским правам и правилам дорожного движения, издаются штатами и различаются в разных штатах. Когда вы подаете заявление на получение водительского удостоверения, вам выдадут книгу, содержащую все правила дорожного движения в данном штате. Выучите эти правила и следуйте им. Вам необходимо будет сдать письменный экзамен по этим правилам, чтобы получить водительское удостоверение. Возможно, вам также будет необходимо сдать тест на вождение («дорожный тест») до того, как вам выдадут водительское удостоверение.

Автомобильное страхование. В большей части Соединенных Штатов автомобильное страхование является обязательным, но суммы страхования в разных штатах различны. Если машина не застрахована, владелец машины несет финансовую ответственность за любые аварии и повреждения, связанные с машиной. Юридические проблемы, возникающие в результате аварии, также могут оказаться сложными, и их разрешение может обойтись дорого. Поэтому очень важно, чтобы ваша машина была застрахована хотя бы на минимальную сумму. Осведомитесь о требованиях штата относительно автомобильного страхования и посоветуйтесь с консультантом иностранных студентов относительно приобретения страхового полиса.

Прокат машины. Что касается аренды машины, здесь существуют определенные ограничения и предъявляются определенные требования. Например, многие компании требуют, чтобы водитель был не моложе 25 лет. Некоторые компании дают машины водителям младше 25 лет, но за дополнительную плату. Если вы хотите взять машину напрокат, позвоните или зайдите в фирму проката. Большинство компаний перечислено в желтых страницах телефонного справочника. Обращайтесь к ним за информацией, задавайте вопросы о порядке оформления аренды и тарифах на услуги.

Велосипеды

На многих американских кампусах и во многих районах велосипеды являются полезным, недорогим и надежным видом транспорта. В большинстве районов есть клубы велосипедистов, которые устраивают групповые выезды или конкурсные заезды. Многие велосипедные магазины продают как новые, так и подержанные велосипеды. Объявления о продаже подержанных велосипедов иногда вывешиваются студентами на доске объявлений на кампусе или в разделе частных объявлений университетской и районной газет.

Некоторые университеты и полицейские управления некоторых городов требуют лицензии на велосипеды. Осведомитесь у консультанта иностранных студентов о порядках и правилах дорожного движения для велосипедистов на кампусе и в районе.

Всегда запирайте свой велосипед, когда вы оставляете его даже на минуту, так как, к сожалению, велосипеды часто становятся объектами краж. Советы о надежных системах замков и мерах предосторожности вы можете получить в велосипедном магазине.

Мотоциклы

Мотоциклы и другие двухколесные транспортные средства с мотором являются другим относительно недорогим способом передвижения. В большинстве штатов такие транспортные средства должны быть зарегистрированы, а их водители должны иметь надлежащее разрешение. В большинстве штатов мотоциклисты также обязаны носить защитные шлемы.

Кроме того, многие университеты и колледжи требуют регистрировать мотоциклы и аналогичные транспортные средства в отделе безопасности кампуса. Некоторые учебные заведения требуют наличия у мотоциклов эффективных устройств, заглушающих громкий шум мотора. Мотоциклы обычно следует парковать на специально отведенных для двухколесных транспортных средств местах.

Путешествия на отдыхе

Соединенные Штаты – это большая страна, по размерам занимающая четвертое место в мире. Климатические условия, пейзажи, люди и обычаи разных регионов отличаются так сильно, что иногда кажется, что они принадлежат разным странам. Существует бесчисленное множество мест, которые можно посмотреть, но расстояния могут быть значительными, а поездки – дорогостоящими.

Авиакомпании

В Соединенных Штатах существует несколько крупных национальных и множество небольших региональных авиакомпаний. Вы можете обнаружить, что цены на авиабилеты неожиданно низкие из-за существующей конкуренции, особенно во время распродаж от авиакомпаний. Вы можете заказать билеты непосредственно у авиакомпании, через туристическое агентство или через Интернет. Существует несколько популярных веб-сайтов, которые помогут вам найти самый дешевый тариф на вашу планируемую поездку. Попробуйте зайти на <http://www.expedia.com> или <http://www.travelocity.com>.

Поезда

Национальная пассажирская железнодорожная компания Amtrak предлагает иностранным гражданам проездной билет по Соединенным Штатам (USA Rail Pass), но его нужно приобрести за пределами Соединенных Штатов. Проездной билет дает вам право на неограниченное количество поездок по определенной цене в течение определенного срока. Информацию можно получить в туристическом агентстве.

Автобусы

Обычно дешевле всего путешествовать по Соединенным Штатам на автобусе, и при этом у вас будет отличная возможность посмотреть страну. Заказывать места заранее не обязательно, но если вы хотите ехать в Соединенные Штаты или путешествовать по стране на автобусе, вам лучше постараться организовать детали поездки через турагента до отъезда из вашей страны. Крупная автобусная компания, обслуживающая Соединенные Штаты, называется «Грейхаунд». Она иногда предлагает специальные тарифы для путешествий по Соединенным Штатам, а также специальный туристический тариф под названием «Америпасс» (Ameripass), который позволяет путешествовать везде в пределах страны. Его можно купить в Соединенных Штатах. За получением более подробной информации обращайтесь в туристическое агентство.

Рассмотрите также следующие возможности планирования путешествий на отдыхе:

- ⇒ Многие американские транспортные компании (авиационные, автобусные и железнодорожные) предлагают иностранцам особые тарифы на путешествия. Предложения обычно включают поездки в любые точки страны за установленную плату в течение определенного количества дней. Билет обычно необходимо приобрести до приезда в Соединенные Штаты. Узнайте о таких специальных тарифах у вашего турагента до отъезда из вашей страны.
- ⇒ Иностранцы часто могут собраться и путешествовать вместе, чтобы разделить расходы на аренду машины и остановки в гостиницах. Скорее всего, вы будете не единственным человеком, который захочет посмотреть страну. Тщательно выберите себе спутников для вашей же безопасности и удобства.
- ⇒ Ваши новые американские друзья могут пригласить вас погостить в их семье во время каникул. Опять же в целях вашей безопасности и комфорта убедитесь, что вы хорошо знаете человека. Такой визит может стать идеальной возможностью увидеть другой регион Соединенных Штатов, сэкономить на проживании и посмотреть, как в американских семьях проходит повседневная жизнь и отмечаются определенные праздники.
- ⇒ Международный рождественский дом (Christmas International House). Во время рождественских каникул эта организация устраивает программы приема иностранных студентов по всей стране. Обычно в течение 7-10 дней каждый принимающий город обеспечивает гостям проживание в семье или в условиях вроде общежитий, программу ознакомления с достопримечательностями (туристическую программу) и ряд общественных мероприятий.
- ⇒ Эксперимент международной жизни (Experiment in International Living). Это – еще одна организация, которая предоставляет разнообразные виды действующих на протяжении всего года программ проживания в семьях. Более подробную информацию о ней можно найти на веб-сайте организации по адресу в сети <http://www.experiment.org>.

Личная безопасность

К сожалению, в Соединенных Штатах, как и в любой стране мира, существует преступность. Вам следует быть особо осторожным(ой) до тех пор, пока вы не познакомитесь с кампусом и районом. В каждом городе есть небезопасные районы, и вам следует узнать, где они находятся, как можно раньше. Каждый университет и колледж держит в штате полицейских или сотрудников охраны для обеспечения безопасности кампуса. Если вам не рассказали о правилах безопасности во время ознакомительных мероприятий, то спросите об этом у консультанта иностранных студентов или в офисе охраны. Осведомитесь о положении дел с безопасностью на кампусе и в районе, а также спросите, что вам следует делать, чтобы обеспечить вашу личную безопасность. Помните, что здравый смысл и меры предосторожности могут значительно снизить риск неприятных случаев с возможным нанесением вам вреда.

Основные правила безопасности следующие:

- ⇒ В некоторых районах небезопасно ходить ночью поодиночке. Всегда просите кого-нибудь сопроводить вас, если вы опасаетесь идти куда-либо один (одна). В некоторых университетах предоставляется услуга по сопровождению студентов, которым необходимо возвращаться вечером домой пешком после занятий или из библиотеки. Спросите у консультанта иностранных студентов, предлагается ли такая услуга в вашем университете.
- ⇒ Когда вы уходите из вашей комнаты в общежитии, квартиры или автомобиля, убедитесь, что все двери и окна заперты. Никогда не оставляйте на виду ценные вещи, особенно наличные деньги и кредитные карточки, даже если двери заперты.
- ⇒ Не носите с собой больших сумм наличности и не надевайте очень дорогих украшений.
- ⇒ Никогда не соглашайтесь, чтобы вас подвезил незнакомец. Не ловите машины и не подвозите голосующих у дороги.
- ⇒ Будьте осторожны с вашим кошельком или бумажником, особенно в людных городских районах, где действуют карманники. Другие привлекательные личные вещи, такие как фотоаппараты, магнитофоны, компьютеры и велосипеды, следует запереть в надежное место, когда вас нет рядом. Будьте осторожны с вашей собственностью.
- ⇒ Если грабитель угрожает вам на улице или дома, старайтесь не сопротивляться, если только вам не кажется, что ваша жизнь в опасности и вы должны защищаться или бежать. Не сопротивляйтесь, так как это может спровоцировать напавшего на вас человека. Оставайтесь спокойны и постарайтесь рассмотреть напавшего как можно лучше. Сообщите о преступлении в полицию как можно раньше и постарайтесь как можно точнее описать напавшего на вас человека.

Более подробную информацию о безопасности на кампусе можно найти по адресу в сети Интернет <http://campussafety.org>.

Клубы и спорт

Клубы

Клубы – это отличный способ познакомиться с людьми, которые разделяют ваши интересы, подружиться, узнать что-то новое и просто развлечься. Студенческие организации существуют практически в каждой области интересов и для любых целей, от учебных до исключительно общественных. Обычно список клубов и организаций вашего университета можно получить в Офисе услуг для иностранных студентов или найти на веб-сайте вашего университета. Если вас заинтересует деятельность какого-либо клуба, посетите встречу его членов. Если в университете много иностранных студентов, в нем обязательно будет международный клуб.

Культурные мероприятия

На кампусах проводится множество культурных мероприятий. На досках объявлений и в университетских изданиях будут анонсироваться проходящие постановки, концерты, лекции и выставки искусств. Если университет находится рядом с городом или в городских районах, вы найдете гораздо больше мероприятий в разделе развлечений и искусств городской газеты.

Спорт

Спорт – это одно из любимых времяпрепровождений в Соединенных Штатах. Многие люди регулярно занимаются индивидуальными видами спорта, например, теннисом, бегом, плаванием или катанием на лыжах, или командными видами, такими как бейсбол, футбол, хоккей на льду или волейбол. Города часто организуют спортивные состязания для непрофессионалов.

Почти во всех колледжах и университетах есть свои команды по американскому футболу, бейсболу, баскетболу, плаванию и другим видам спорта, которые состязаются с командами из других университетов. Такие команды часто соревнуются на очень высоком уровне и привлекают большие толпы поклонников из числа студентов и других фанатов. Даже если вы не знакомы с американскими видами спорта, вам стоит посетить хотя бы одно спортивное мероприятие. Вам может понравиться даже просто быть частью толпы. Попросите кого-нибудь объяснить вам, что происходит. Дух и возбуждение спортивных игр составляют значительную часть жизни на кампусе.

Многие колледжи и университеты также имеют спортивные команды или проводят состязания на местном уровне, в которых все участвующие команды состоят из студентов. В таком спорте конкуренция обычно ниже, чем на межвузовском уровне, и участвовать в таких соревнованиях может любой желающий. Это может быть отличным способом завести знакомства, позаниматься спортом и помочь снять стресс после занятий.

Условия для сопровождающих вас членов семьи

Если в Соединенные Штаты вас будет сопровождать ваша семья, есть другие вещи, о которых необходимо позаботиться. Консультант иностранных студентов вашего университета сможет помочь вам в изучении возможностей, предоставляющихся для вашей семьи в вашем районе.

Школы для детей

Ответственность за организацию школьного образования в США возложена на власти штатов. В каждом штате дети обязаны обучаться в школе с 6 до 16 лет, а в некоторых штатах – до момента выпуска из старшей средней школы. В большинстве

школ предлагается программа детского сада для детей с пяти лет. Согласно федеральному закону Соединенных Штатов, муниципальные школы обязаны бесплатно предоставлять образование с детского сада до 12-го класса (K-12) всем детям, как гражданам Соединенных Штатов, так и иностранцам, которые соответствуют требованиям индивидуального школьного округа относительно местожительства. Однако, существует одно исключение: конкретное федеральное положение запрещает муниципальным школам, которые обучают с детского сада по 8-й класс, выдавать формы I-20 студентам, которые хотят получить визу категории F-1 для зачисления в учебное заведение. Однако иждивенцы совершеннолетних держателей визы категории F-1 (иждивенцы обычно имеют визу категории F-2) имеют право обучаться в этих муниципальных школах.

Частные дневные школы берут плату за обучение. Пансионы взимают плату за обучение и полный пансион. Не забудьте взять с собой копии свидетельств о рождении ваших детей для того, чтобы они могли быть зачислены в школу. Также неплохо взять с собой академические справки ваших детей за последний год или последние два года обучения, так как они могут помочь американской школе записать ваших детей в класс соответствующего уровня. Спросите у консультанта иностранных студентов о том, как вы можете зачислить ваших детей в школу.

Дневной уход за детьми

Существуют различные варианты дневного ухода за детьми на полный или неполный день. Ниже приведено несколько примеров.

Уход за детьми дома. Многие женщины и девушки-подростки работают приходящими нянями (называемыми baby-sitter или child minder), обычно ухаживающими за детьми дошкольного возраста (5 лет и младше). Иногда няни приходят на дом для присмотра за детьми, иногда родители отводят ребенка на дом к няне. Иногда няни также присматривают за детьми школьного возраста до или после занятий в школе. Стоимость таких услуг различается.

Центры дневного ухода за детьми. Центры дневного ухода могут быть общественными, управляемыми церквями или частными. Центры дневного ухода обычно принимают детей дошкольного возраста, но не всегда берут младенцев, и иногда обязательным условием является умение ребенка пользоваться горшком. Некоторые центры дневного ухода также принимают детей школьного возраста, чьи родители работают, и присматривают за ними до или после школьных занятий. Родитель оставляет ребенка в центре или забирает его оттуда. Иногда центр дневного ухода сотрудничает со школами района в целях организации доставки детей в школу на автобусе. Некоторые центры дневного ухода обязывают родителей выделять время для того, чтобы помогать ухаживать за детьми в центре один или два раза в неделю утром или после обеда. Стоимость услуг подобных заведений различна, но учитывайте, что в круп-

ных городах и густонаселенных районах цены в центрах дневного ухода за детьми могут быть очень высоки.

Детские сады или заведения дошкольного образования. Эти частные заведения обычно принимают детей в возрасте от трех до пяти лет. Многие из них проводят занятия от двух до пяти дней в неделю, обычно утром или после обеда. Помимо игр, детей подготавливают к поступлению в детский сад при школе (kindergarten), что обычно считается первым годом школьного образования в Соединенных Штатах.

Занятия для супруг(ов)

Если вы – супруг или супруга иностранного студента, то, скорее всего, вам будет легче привыкнуть к вашему новому дому и получать от него больше радости, если вы будете заняты. Хотя вам, скорее всего, нельзя будет устроиться на работу, вы сможете в это время открыть для себя новые интересы, усовершенствовать ваши навыки в английском языке или пройти несколько курсов, на которые у вас раньше не хватало времени. Консультант иностранных студентов может предложить вам какие-либо из следующих возможностей:

Клубы родителей при школах. В большинстве школ действуют ассоциации родителей и учителей (РТА), которые в разных школах могут выполнять разные функции. В течение недели школе может потребоваться помощь в библиотеке, административном офисе или в классах. Узнайте подробности о деятельности ассоциаций после записи ваших детей в школу.

Курсы изучения английского языка как второго языка (English as a Second Language, ESL). Курсы ESL часто предлагаются университетами или международными центрами, местными центрами образования для взрослых, общинными колледжами или в рамках местных программ района на добровольной основе. Если вы только начинаете знакомство с английским языком или просто хотите лучше освоиться с некоторыми его аспектами, то это может стать отличной возможностью улучшить ваши навыки владения языком. Более подробную информацию по этому поводу вы можете найти в третьей брошюре данной серии под названием «Краткосрочное обучение, программы обучения английскому языку, дистанционное образование и аккредитация».

Академические курсы. Возможно, вы сможете поступить в университет, где обучается ваш(а) супруг(а) как обычный или особый студент или вольнослушатель. Вольнослушатель – это студент, обучающийся без получения кредитов. Осведомитесь о стоимости такого обучения.

Другие курсы и отдых. Большинство колледжей и университетов и некоторые округа или области городов предлагают курсы для продолжающих обучение без присвоения академических кредитов. Курсы предлагаются в самых различных областях: от работы с компьютером до починки машин или кулинарии. Спросите консультанта иностранных студентов, есть ли такие курсы в вашем районе.

Добровольная работа. Больницы, школы, центры дневного ухода за детьми и другие общественные учреждения с удовольствием принимают бесплатную помощь добровольцев. Есть возможности проявить себя во множестве областей. В желтых страницах телефонного справочника часто приводится список таких занятий в разделе «Добровольческие услуги» или «Организации социальной помощи». Кроме того, возможно, в университете есть офис добровольческих услуг, который с удовольствием найдет вам дело, даже если вы не студент. Соответствующую информацию можно найти и в Интернете.

Клубы и организации. Многим нравится участвовать в клубах и организациях, основанных на общих интересах, таких как садоводство, кулинария, музыка, драма, вязание, карточные игры или занятия спортом. Попросите у консультанта иностранных студентов или работника муниципальной библиотеки список таких организаций.

Резюме

- ⇒ Изучите предложения банков, находящихся поблизости от кампуса, или в Интернете, чтобы определить, какой из них лучше всего подходит для ваших нужд.
- ⇒ В Соединенных Штатах существует широкий выбор услуг телефонной и почтовой связи.
- ⇒ На кампусе, равно как и в вашем районе проживания, могут иметься пункты оказания медицинской помощи. Узнайте, где они находятся, вскоре по прибытии на кампус, чтобы вы знали, куда вам обращаться, если вы заболели.
- ⇒ До того, как вы решите купить машину, определите, будет ли она самым практичным и выгодным видом транспорта для вас. Если вы решите купить машину, получите водительское удостоверение в штате, где вы будете жить.
- ⇒ США – большая и разнообразная страна, и вы, вероятно, захотите ее посмотреть. Спросите у местного турагента о распродажах и специальных предложениях путешествий и поищите специальные предложения для иностранных туристов до того, как вы уедете из вашей страны.
- ⇒ Используйте меры предосторожности и здравый смысл, чтобы обеспечить личную безопасность в вашем новом месте проживания.
- ⇒ Принимайте участие в мероприятиях, проходящих в районе и на кампусе, в том числе в клубной деятельности и спортивных мероприятиях. Это поможет вам познакомиться с новыми людьми, подружиться и больше узнать о культуре и людях вашего нового дома.
- ⇒ Консультант иностранных студентов вашего университета располагает информацией, которая может помочь вашей семье легче привыкнуть к их новому дому, в том числе информацией о местных школах и возможных занятиях и новых интересах для супругов студентов.

Полезные веб-сайты

Почтовая служба Соединенных Штатов

<http://postcalc.usps.gov>

<http://www.usps.gov>

Информация о ценах на подержанные машины

<http://www.kbb.com>

Веб-сайты для путешественников

<http://www.expedia.com>

<http://www.travelocity.com>

<http://www.amtrak.com>

<http://www.greyhound.com>

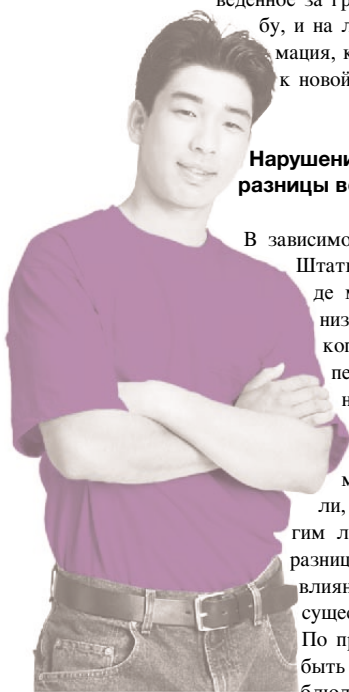
<http://www.experiment.org>

Безопасность на кампусе и личная безопасность

<http://campussafety.org>

ПРИВЫКАНИЕ К НОВОЙ ОБСТАНОВКЕ

Посещение другой страны или города в качестве туриста на недолгий срок может быть приятно, но жизнь и учеба в другой стране в течение нескольких месяцев и более – это совсем другое дело. Вы гораздо глубже познаете новую страну и ее жителей. В то же время вам придется столкнуться с некоторыми физическими, личными и социальными трудностями. И даже если жизнь в другой стране может иногда быть нелегкой, из нее можно извлечь очень полезный опыт. Большинство людей, которые долгое время жили и учились в Соединенных Штатах, возвращаются домой с положительными впечатлениями от своего пребывания в этой стране и считают, что проведенное за границей время благотворно повлияло и на их учебу, и на личное развитие. В этой главе содержится информация, которая может облегчить вам процесс привыкания к новой жизни.



Нарушение суточного режима организма из-за разницы во времени (jet lag)

В зависимости от того, откуда вы приедете в Соединенные Штаты, одной из первых проблем привыкания по приезде может стать нарушение суточного режима организма (“jet lag”). Это явление возникает от физического шока, который испытывает ваш организм при перемене часовых поясов. Интенсивность проявления будет зависеть от того, сколько часовых поясов вы пересекли при поездке в Соединенные Штаты. Пока ваш организм не привыкнет к новому режиму, вы можете испытывать головные боли, дезориентацию, бессонницу или сонливость. Многим людям требуется по одному дню на каждый час разницы во времени, чтобы полностью избавиться от влияния нарушений режима. Однако вам может стать существенно лучше уже через половину этого времени. По прошествии этого периода привыкания вы должны быть в состоянии нормально функционировать и соблюдать обычный режим дня.

Есть несколько вещей, которые вы можете сделать, чтобы помочь своему организму перестроиться. Постарайтесь, по мере возможности, следовать обычному режиму еды и сна вашего нового часового пояса. Постарайтесь избежать дневного сна, так как это мешает вам спать ночью и только затянет процесс привыкания. Вместо этого прогуляйтесь, сделайте упражнения или запланируйте встречу с друзьями в течение дня, когда вы устаете. Пребывание на солнце и на свету в течение дня может также помочь восстановить ваши биологические часы. Из-за нарушений суточного режима организма рекомендуется прибыть в университет по крайней мере за несколько дней до начала занятий, чтобы у вашего организма было время привыкнуть к новому часовому поясу.

Языковые проблемы

Общение на иностранном языке на занятиях – это одно, а жизнь в обществе, где иностранный язык вам придется использовать ежедневно – это совсем другое. Ниже перечислены некоторые языковые проблемы, которые вы можете испытать в Соединенных Штатах:

- ⇒ Возможно, вы не сразу станете понимать местный акцент. Региональные акценты в США заметно различаются. В группе людей из разных концов страны американцы обычно могут определить, кто из них из Бостона, кто из Нью-Йорка, а кто со Среднего Запада или юга просто по манере речи. Дайте себе время привыкнуть к местному акценту, и вскоре вы, скорее всего, будете говорить так же.
- ⇒ Возможно, американцы не сразу поймут вас. У вас тоже свой акцент и, возможно, другой запас слов. Постарайтесь сначала говорить медленно, чтобы вас понимали. Не стесняйтесь попросить других говорить помедленнее, если вы не понимаете их.
- ⇒ Американцы широко используют в своей речи сленг и жаргон. Их речь колоритна и образна, и вам может потребоваться немало времени, чтобы полностью ее понять.
- ⇒ Юмор, остроумие и сарказм – это неперенные атрибуты американского английского языка. Некоторым иностранным студентам бывает трудно привыкнуть к такому неформальному стилю общения или понять, серьезно ли говорит собеседник или шутит. Однако это следует воспринимать скорее как знак расположения, чем неуважения.
- ⇒ Возможно, вы не будете знакомы со всеми сокращениями и специальными терминами, используемыми в вашей области изучения или на работе. Использование выражений “poli sci” вместо “political science”, “dorms” вместо “dormitories” и “TA” вместо “teaching assistant” – это только несколько примеров употребляемого на кампусах сленга, с которым вы столкнетесь. Сокращения обычно формируются из первого слога слова или, если речь идет о словосочетании, из первых букв слов. Если вы не понимаете какое-либо слово или сокращение, просто попросите объяснить вам его значение.

Дайте себе время привыкнуть к языку и не бойтесь просить собеседников повторить сказанное, говорить помедленнее или объяснить, что они имеют в виду. Разумно также носить с собой небольшой словарь на крайние случаи. А самое главное – не бойтесь ошибок. Это будет одним из моментов вашего процесса обучения.

Культурный шок

Культурный шок – это процесс привыкания к новой стране и новой культуре, которые могут разительно отличаться от вашей страны и культуры. Вы больше не видите знакомого окружения и знакомых лиц вашей родины. Климат, еда и пейзажи, а также люди и их манера поведения чужды вам. Возможно, вы обнаружите, что не так хорошо знаете английский язык, как вы думали. Вы можете страдать больше, чем вы ожидали, под давлением американской академической жизни и быстрого жизненного темпа.

Если вы именно так себя и ощущаете, не паникуйте. Культурный шок – это нормальная реакция. По мере того, как вы будете привыкать к американской культуре и настроениям и определитесь, как вам вести себя, вы начнете адаптироваться к вашему новому окружению и образу жизни и станете лучше его понимать.

Иностранные студенты испытывают культурный шок в разной степени: некоторые едва замечают такое явление, тогда как другим бывает очень трудно приспособиться. Обычно выделяются четыре этапа культурного шока, через которые вы пройдете.

Этап «медового месяца». Первые несколько недель в вашем новом доме будут полны радостного возбуждения. Все будет ново и интересно, и вы, скорее всего, будете так заняты устройством на новом месте и началом занятий, что вряд ли у вас будет время скучать по дому.

Раздражение и враждебность. Когда вы начнете осознавать, что вы не на отдыхе, и это – то место, где вы теперь живете, возможно, вы испытаете раздражение и враждебность. Иногда вы можете испытывать враждебность по отношению к американцам и их образу жизни, и даже обычные мелкие раздражения могут распалить враждебные чувства.

Понимание и привыкание. Со временем вы станете лучше понимать ваше новое окружение и, возможно, даже подсознательно обнаружите, что вы привыкаете к вашему новому дому. Вы реже станете испытывать раздражение и враждебность.

Интеграция и принятие. В конце концов вы обнаружите, что, по крайней мере, на определенном уровне вы стали считать ваш университет и ваш новый город своим домом. У вас появятся друзья, и вы почувствуете, что ваше окружение приняло вас так же, как вы приняли его.

Длительность и интенсивность каждого этапа зависят от конкретного человека, но никто не избежит их полностью. Очень важно помнить, что вы – не единственный человек, кто испытывает подобные чувства. Многие до вас прошли через это, и среди окружающих вас людей есть те, которые переживают такой же культурный шок. Ниже приведены распространенные симптомы культурного шока и некоторые советы о том, как справиться с ними.

Ностальгия. Вы скучаете по вашей родине, семье и вашим друзьям. Вы часто думаете о доме, часто звоните или пишете письма семье или друзьям и, возможно, даже много плачете.

Конечно, хорошо общаться с друзьями и родными, оставшимися на родине, но не допускайте, чтобы это мешало вам знакомиться с новыми друзьями и наслаждаться вашим новым домом. Приложите усилия к тому, чтобы познакомиться с новыми людьми: в общегитии, в классе или через центр для иностранных студентов. Возможно, вам захочется записаться в комитет, группу по интересам или спортивную команду в вашем университете или городе. Определите, что позволяет вам чувствовать себя свободно – может, это будет музыка, еда или другая деятельность – и начните с этого в вашем привыкании к Америке как к новому дому.

Враждебность. Мелкие поводы для раздражения больше обычного выводят вас из себя, и вам кажется, что причиной ваших неприятностей является жизнь в Америке. Вам кажется, что ваши ожидания не оправдались.

Привыкание к жизни в новой стране занимает время, и приходится заново учиться многим вещам. Будьте терпеливы и спрашивайте, когда вам кажется, что вы что-то не понимаете. Возможно, у вас были слишком завышенные или заниженные ожидания, и вам необходимо переоценить ваше восприятие жизни и учебы в Соединенных Штатах. Поговорите с консультантом иностранных студентов вашего университета и постарайтесь найти способы избежать проблем, которые раздражают вас.

Зависимость. Вы начинаете зависеть от ваших сограждан, друзей или консультанта иностранных студентов, и вам начинает казаться, что вы ничего не можете сделать сами. Вы боитесь делать что-либо самостоятельно без чьей-нибудь помощи или одобрения.

Неплохо иметь людей, на которых вы можете рассчитывать на протяжении нескольких первых дней. Однако в то же время вам стоит начинать справляться с проблемами и делать это самому. Не страшно, если вы допустите ошибку: вы можете извлечь из нее опыт. Вам также стоит завести разных друзей, и не только из числа ваших сограждан, чтобы в полной мере воспользоваться предоставляемыми американским образованием возможностями.

Потеря уверенности в себе. Вам кажется, что все, что вы делаете, неправильно, что вас никто не понимает, что вы не можете найти друзей. Вы начинаете сомневаться, хорошо ли вы одеваетесь и правильно ли вы думаете, потому что вам страшно оказаться не принятым окружающими.

Если вам кажется, что вы все делаете не так, попросите кого-нибудь, кому вы доверяете, например, друга или консультанта иностранных студентов, оценить ваши усилия. Возможно, что проблема не в том, как другие воспринимают вас, а в вашей самооценке. Вы не должны беспокоиться о том, как вы выглядите, поступаете или думаете. Соединенные Штаты очень разнообразны, и американцы привычны к людям, которые выглядят или ведут себя иначе. Самое главное, не теряйте чувства юмора.

Шок от столкновения с иными жизненными ценностями. Возможно, вы столкнетесь с ситуациями, которые неприемлемы в вашей культуре, и вам будет сложно привыкнуть к ним. Например, отношения между мужчинами и женщинами, непринужденность американской жизни, политические или религиозные воззрения или общественное поведение американцев могут казаться вам неприемлемыми или аморальными.

Поищите информацию о том, что вас удивляет или смущает, и постарайтесь проявлять гибкость, уважение и восприимчивость. Возможно, это будет для вас случаем больше узнать о темах, которые непопулярны или запретны в вашей стране. Постарайтесь получить удовольствие от окружающего вас культурного разнообразия и возможности узнать точки зрения различных культур. Возможно, будет полезно поговорить с человеком вашей культуры или вероисповедания, который прожил в Соединенных Штатах достаточно долгое время, чтобы узнать, как он справлялся с шоком, вызванным другими жизненными ценностями.

Существуют и другие способы справляться со стрессом, вызванным культурным шоком:

- ⇒ Постарайтесь узнать до отъезда, чего вам следует ожидать. Внимательно прочтите этот справочник и другие книги и журналы, посвященные Соединенным Штатам, чтобы больше узнать об американской жизни и обычаях. Также неплохо ознакомиться с американской историей, чтобы больше узнать об американском народе, правительстве, национальных героях, праздниках и т.д. Это поможет вам физически и морально сориентироваться по приезду в Соединенные Штаты.
- ⇒ Хорошо питайтесь, высыпайтесь и берегите себя.
- ⇒ Занятия спортом – это хороший способ снять стресс и напряжение. Запишитесь в спортивный клуб или займитесь спортом на свежем воздухе.
- ⇒ Найдите время погулять по вашему новому району. Это может помочь вам ощутить себя в нем, как дома, когда вы узнаете, где находятся магазины, парки, центры мероприятий и другое. Постарайтесь носить с собой небольшую карту города, чтобы не плутать без нужды.

- ⇒ Общайтесь со своей семьей и друзьями и рассказывайте им о своих переживаниях.
- ⇒ Найдите время отдохнуть. Послушайте музыку, почитайте книжку, не относящуюся к вашей учебе, и изредка ложитесь спать пораньше.
- ⇒ Не теряйте чувство юмора. Посмеяться над своими ошибками лучше, чем горевать о них.

«Сначала мне было очень трудно привыкнуть к жизни в Соединенных Штатах. Больше всего меня раздражало то, что я не знала, как делать даже самые простые вещи! Например, раньше я никогда не пользовалась стиральной машиной американского типа, и в результате я испортила несколько своих лучших вещей. Мне также долго пришлось привыкать к американской банковской системе, так как раньше мне никогда не приходилось пользоваться банкоматами или выписывать чеки. Мне было сложно понять другие простые вещи, например, температуру или меры веса, потому что американцы не пользуются метрической системой, которая используется в моей стране. Иногда я чувствовала себя полной идиоткой, и это сильно угнетало меня. Но через некоторое время я могла уже все это делать, не задумываясь. Наверное, мне просто нужно было время, чтобы научиться.»

– Диана, Болгария

Американцы

Конечно же, вы слышали как плохие, так и хорошие истории об американцах. Возможно, у вас также есть предвзятые представления от прошлых знакомств с американцами или фильмов и телевизионных программ, которые сформировали ваше представление об американцах и их образе жизни. Однако американское общество чрезвычайно разнообразно и сложно, и его ни в коем случае нельзя описать в нескольких историях или стереотипах. Существуют значительные различия между географическими регионами, сельской местностью и городами и социальными классами. Кроме того, в Америке живут миллионы иммигрантов со всех концов света, которые привнесли в нее свою культуру и ценности, что добавляет разнообразия и особенностей в американскую жизнь.

Нижеприведенные характеристики описывают те черты, которые обычно считаются «типично американскими».

Индивидуальность

Возможно, превыше всего остального американцы считают себя индивидуумами. У американцев прочные семейные узы, и они могут быть преданы группам, но важнее всего для них – индивидуальность и права личности. Если это кажется вам эгоистическим отношением к жизни, учтите, что это же заставляет американцев проявлять подлинное уважение к другим личностям и быть твердо убежденными в равноправии людей.

Такие черты, как независимость и уверенность в себе, связаны с этим уважением к личности. С раннего возраста детей учат «стоять на собственных ногах» (“stand on their own two feet”), т.е. быть независимыми. Возможно, вы удивитесь, узнав, что большинство американцев самостоятельно выбирают себе курсы, специальность, делают карьеру, устраивают свои браки и т.д. вместо того, чтобы следовать пожеланиям родителей.

Честность и откровенность – еще две стороны американской индивидуальности, и они важнее для американцев, чем честь или сохранение достоинства. Временами американцы могут показаться вам резкими, и в изысканных беседах они могут затрагивать темы и вопросы, которые для вас неудобны, спорны или даже оскорбительны. Американцы быстро переходят к сути вопроса и не тратят время на изыски. Такая прямота позволяет американцам обсуждать противоречия и самим разбираться в случаях непонимания вместо того, чтобы обращаться к третьей стороне за посредничеством в диспутах.

Повторимся, что «индивидуальность» – это ключевое слово в описании американцев, независимо от того, идет ли речь о личности или стиле одежды. Однако обычно американцы предпочитают одеваться и общаться друг с другом весьма непринужденно даже в случаях значительной разницы в возрасте и социальном положении. Студенты и профессора часто обращаются друг к другу по имени. Возможно, такая фамильярность покажется иностранным студентам неуважительной или даже грубой, но это часть американской культуры. И хотя бывают времена, когда американцы проникаются уважением или даже сентиментальностью по отношению к традициям, обычно установленные социальные нормы не очень соблюдаются.

Соперничество

Для американцев очень важны достижения, и как следствие этого они все время соперничают друг с другом. Дружеское и не очень дружеское соперничество вы встретите везде. Американская манера дружеского подшучивания друг над другом, стремление оставить за собой последнее слово и быстрый и остроумный ответ – это также едва различимая форма соперничества. Некоторым иностранным студентам такое поведение может показаться властным и неприятным, но оно естественно для американцев.

Американцы также могут быть одержимы достижением результатов в спорте, предпринимательской деятельности и даже в более обыденных вещах. Книги и кинофильмы, например, часто оцениваются не столько по качеству, сколько по количеству проданных экземпляров или по вырученным доходам. В университетах тоже большое внимание уделяется достижениям, оценкам и среднему баллу студента.

С другой стороны, даже если американцы часто соперничают, они так же хорошо работают в команде и сотрудничают с другими для достижения конкретной цели.

Измерение успеха

Американцев часто обвиняют в материализме и стремлении к преуспеванию. Часто успех определяется богатством человека, прибылью от деловой операции или количеством накопленного материального имущества. Такое отношение напрямую связано с американской склонностью к соперничеству. Большинство американцев ведут что-то вроде книги для записи деловых встреч и живут строго по расписанию. Они всегда стараются приходиться на встречи вовремя. Иностранцам студентам может показаться, что американцы всегда торопятся и от этого иногда кажутся грубыми. Однако с таким настроем американцы работают весьма эффективно и обычно успевают сделать много дел, отчасти благодаря своему расписанию.

Многие американцы, однако, не согласны с таким определением успеха; они не слишком амбициозны, не агрессивны и наслаждаются простыми радостями жизни. Многие американцы преуспевают в материальном плане, но при этом у них остается время на культурные, духовные и человеческие аспекты жизни.

Дополнительную информацию об американском обществе и его ценностях вы можете найти по адресу в сети Интернет <http://usinfo.state.gov/usa/>.

Социальные обычаи

Социальные аспекты и поведение людей в повседневной жизни значительно различаются в разных странах. Некоторым студентам сначала может быть трудно понять поведение американцев и что на самом деле имеется в виду, когда используются некоторые выражения. Трудно обобщить американские общественные традиции, но следующие обычаи достаточно типичны.

Приветствия

- ⇒ “How do you do”, “Good morning”, “Good afternoon” и “Good evening” являются формальными приветствиями; обычно американцы говорят “Hi” или “Hello” при встрече.
- ⇒ При знакомстве мужчины обычно крепкожимают друг другу руку. Женщины частожимают руку при знакомстве, но это не повсеместная практика. При про-

щании американцы говорят “Good-bye” или просто “Bye”. Среди более выразительных прощальных фраз такие, как “Have a nice day”, “Nice to see you” или “See you later”.

- ⇒ Близкие друзья, члены семьи или люди, состоящие в романтических отношениях, могут обнять или даже поцеловать друг друга при встрече. Такое приветствие уместно только между людьми, которые очень хорошо друг друга знают и состоят в очень близких отношениях.
- ⇒ Помните, что социальные обычаи могут различаться в разных концах страны и среди молодого и старшего поколения.

Использование имен

- ⇒ Обращение по имени распространено в Соединенных Штатах в большей мере, чем в других странах. Практически всегда приемлемо обращение по имени к человеку примерно вашего возраста или моложе вас сразу же после знакомства.
- ⇒ К людям, занимающим авторитетное положение, вашим профессорам или людям старше вас следует обращаться “Mr.” (мистер – к мужчинам) или “Ms.” (мисс или миссис – к женщинам), прибавляя фамилию человека, если они не попросили вас обращаться к ним по имени.
- ⇒ Некоторые американские женщины предпочитают обращение “Ms.” (произносится «мизз») обращениям “Miss” и “Mrs.”. Эта нейтральная форма обращения используется при обращении к замужним и незамужним женщинам и полезна, если вы не знаете семейного положения женщины, с которой разговариваете или которой пишете.
- ⇒ В Соединенных Штатах не принято использовать обращение “Mr.”, “Mrs.”, “Miss” или “Ms.” с именем человека. Например, если вы познакомились с человеком по имени Ларри Джонс, вы обратитесь к нему «мистер Джонс», а не «мистер Ларри».
- ⇒ В Соединенных Штатах достаточно часто используются клички. Обращение по кличке не является неместным, если это сделано с соблюдением хороших манер, и часто считается признаком приязни и привязанности.
- ⇒ Не стесняйтесь спрашивать людей, как они предпочитают, чтобы вы их называли, и говорить, как вы бы хотели, чтобы они называли вас. Это облегчит представление при знакомстве.

Дружелюбие и дружба

Американцы известны своим дружелюбием. Для американца вполне обычны неформальные, непринужденные отношения даже с полными незнакомцами. В Соединенных Штатах не удивляйтесь, если незнакомый человек говорит вам «Привет!» просто так. Однако, дружелюбие и дружба – разные понятия. Как и в других культурах, дружба и близкие отношения формируются со временем.

Дружба между американцами обычно более коротка и обыденна, чем между людьми в других культурах. Американцы нередко заводят только одну близкую дружбу

за всю жизнь и считают всех других друзей не более чем социальными знакомствами. Возможно, такое отношение связано с подвижностью американцев и с тем фактом, что американцы не любят зависеть от кого-либо. Они склонны классифицировать знакомства, как, например, «друзья по работе», «друзья по баскетбольной команде» или «друзья семьи». Ниже приведены еще несколько особенностей поведения американцев в обществе:

- ⇒ Американцы могут называть своих знакомых или людей, с которыми они познакомились на занятиях, «друзьями». Однако существуют различные степени дружбы и, даже если они называют этих людей «друзьями», они необязательно привязаны к ним эмоционально.
- ⇒ В Соединенных Штатах при встрече люди нередко спрашивают «Как вы?» или «Как дела?». Как правило, это – скорее вежливое обращение, а не личный вопрос, и далеко не всегда следует честно на него отвечать. Если вы хорошо знакомы с человеком, вы можете честно сказать, как вы себя чувствуете. Если нет, обычно принято говорить: «Спасибо, хорошо. Как вы?» – даже если вы не очень хорошо себя чувствуете.
- ⇒ Американцы часто выражают чувства физическими прикосновениями: кладут руку на плечо для выражения теплоты чувств, подталкивают локтем, подшучивая, и похлопывают по спине, подбадривая. Часто при встрече они обнимаются. Такие дружеские жесты обычны, и не следует их воспринимать как навязчивость или неуважение.
- ⇒ Хотя американцы склонны прикасаться друг к другу чаще, чем люди в других культурах, при разговорах и встречах в обществе они соблюдают значительную физическую дистанцию друг от друга. Разным людям необходимо разное личное пространство для комфорта, так что не обижайтесь, если американец отступает назад, когда вы приближаетесь к нему или к ней при разговоре.
- ⇒ Между мужчинами и женщинами часто существуют длительные платонические отношения, что может удивить некоторых иностранцев. Мужчина и женщина могут вместе ходить в кино, ресторан, на концерты или другие мероприятия, но при этом никогда не иметь романтических отношений.
- ⇒ Американцы обычно любят принимать гостей в своем доме, и им будет приятно, если вы примете их приглашение. Не стесняйтесь и не чувствуете себя неудобно, принимая приглашения, даже если вы не можете ответить тем же: все понимают, что вы не дома, и не ожидают от вас ничего подобного.
- ⇒ Участие в мероприятиях на кампусе – хороший способ найти друзей. В каждом университете существуют разнообразные организации, комитеты, спортивные клубы, религиозные общества и другие объединения, в которых могут принять участие все заинтересованные лица.

Как в любой другой культуре, дружба укрепляется со временем. Будьте терпеливы, постарайтесь познакомиться с как можно большим количеством людей и, возможно, со временем у вас появятся в США друзья на всю жизнь.

Поскольку общество в Соединенных Штатах крайне активно и преисполнено движения и изменений, постоянно кажется, что люди находятся на бегу. В такой напряженной атмосфере американцы иногда могут представляться бесцеремонными или нетерпеливыми. Они хотят узнать вас как можно быстрее и переключиться на что-то другое. Иногда с самого начала они будут задавать вам вопросы, которые могут показаться слишком личными. Но они не намерены оскорбить вас; вопросы обычно проистекают от искренней заинтересованности или любопытства и нетерпения как можно скорее добраться до сути дела. То же самое относится и к вам. Если вы не понимаете какое-либо определенное поведение американцев или хотите больше узнать о том, что их интересует, не стесняйтесь спросить об этом их самих. Американцы обычно с готовностью рассказывают о своей стране и обо всем американском, что вас интересует. Иногда даже в такой мере, что вам может надоест слушать. Еще американцы склонны испытывать неловкость при паузах в разговоре. Они скорее будут говорить о погоде или о последних результатах спортивных состязаний, чем молчать.

С другой стороны, не ожидайте, что американцы будут осведомлены о международной географии или событиях в мире, если только что-то непосредственно не затрагивает Соединенные Штаты. Поскольку Соединенные Штаты географически удалены от многих других стран мира, некоторые американцы склонны быть не в курсе происходящего в других концах света.

Приглашения на общественные мероприятия

- ⇒ Американцы обычно очень вежливы. Это часто выражается в общении. Распространенным завершением разговора среди американцев являются фразы вроде: «Давайте как-нибудь встретимся», «Заходите в гости, когда у вас будет возможность» или «Давайте встретимся на чашку кофе». Однако такие приглашения не стоит воспринимать буквально. Приглашение не подтверждено до тех пор, пока не назначено время и место.
- ⇒ Если вы приняли приглашение или если назначена встреча, американцы обычно ожидают, что вы придете в назначенное место вовремя. Считается невежливым принять приглашение и не явиться на встречу или опоздать более, чем на 10-20 минут. Американцы склонны быть весьма пунктуальными. Если вам необходимо отменить встречу или вы знаете, что вы не успеете прийти вовремя, следует позвонить вашему другу или принимающему вас человеку и отменить или перенести встречу.
- ⇒ Если вас пригласили на ужин или вечеринку дома, неплохо узнать, будет ли это формальным, полупоформальным или обычным мероприятием, так как ваша форма одежды может в некоторых ситуациях иметь значение.
- ⇒ Когда вас формально пригласили в гости, принято приносить подарок хозяину дома. Обычно приносят бутылку вина, коробку конфет или цветы. В случаях, когда друзья просто заходят друг к другу, подарков не ожидается.
- ⇒ Поблагодарите хозяина или хозяйку, когда вы уходите. Также принято послать благодарственную записку или позвонить и поблагодарить за прием на следующий день.

Свидания и связи

Для многих иностранных студентов американские ритуалы при романтических свиданиях и отношениях могут стать одной из самых сложных для понимания вещей. В отличие от многих других культур, в Америке не существует общепринятой модели поведения в романтических отношениях. Хотя приведенные ниже утверждения не универсальны, возможно, они будут вам полезны.

- ⇒ Мужчины и женщины обычно общаются друг с другом на равных и в непринужденной, обыденной манере. Часто мужчины и женщины дружески подшучивают друг над другом.
- ⇒ По традиции мужчина приглашает женщину на свидание, но вполне приемлемо для женщины пригласить на свидание мужчину.
- ⇒ Расходы во время свидания иногда оплачиваются одним человеком, а иногда делятся между обоими. Мужчина обычно предложит заплатить, но не будет протестовать, если женщина предложит возместить часть расходов.
- ⇒ Свидания в американском обществе предполагают желание лучше узнать друг друга и не обязательно подразумевают сексуальную связь. Навязывание своих сексуальных желаний другому человеку неприемлемо, а в некоторых случаях противозаконно. Обязательно считайтесь с желаниями другого человека и следите, чтобы вас также не заставляли делать то, чего вы не хотите.
- ⇒ Гомосексуальные отношения – это обычное, если и не широко распространенное явление в Соединенных Штатах. Хотя многие все еще неловко себя чувствуют по отношению к гомосексуалистам (гомосексуальным мужчинам) и лесбиянкам (гомосексуальным женщинам), обычно недопустимо проявлять в их отношении дискриминацию или отпускать в их адрес унижительные комментарии. Если вы гомосексуальны, вы сможете найти для себя организации, газеты и журналы в большинстве американских городов и на кампусах некоторых университетов. Если вы не гомосексуальны, а человек одного с вами пола проявляет к вам интерес, не обижайтесь, а просто вежливо откажите.
- ⇒ Не забывайте, что все ситуации различны, и действовать в них следует с уважением к стандартам, ценностям и чувствам другого человека. Помните также, что в Соединенных Штатах имеют место ВИЧ, СПИД и другие заболевания, передаваемые половым путем, и вам следует всегда принимать необходимые меры для того, чтобы защитить себя от инфекции.

«Я проходил курс обучения MBA в Соединенных Штатах и жил в совместном университетском общежитии. Если в моей стране женщина заговаривает с мужчиной, это считается проявлением романтического интереса. Поэтому в первые несколько дней занятий я был очень удивлен, что так много девушек разговаривают со мной, и у меня сложилось впечатление, что некоторые из них, которые проживали со

мной на одном этаже в общежитии, проявляли ко мне интерес. Как это принято в моей стране, в ответ на их учтивость я покупал им цветы или дарил маленькие подарки. Однако я был еще более удивлен, когда заметил, что те же девушки после этого стали со мной себя неловко чувствовать. Одна даже очень обиделась и попросила меня оставить ее в покое. В конце концов я спросил у консультанта общежития на моем этаже, что я делал не так, и он объяснил мне, как женщины и мужчины обычно общаются в Соединенных Штатах. С облегчением я узнал, что дело было не во мне, а в том, как я воспринимал мои разговоры с девушками. Хотя я и не нашел настоящей любви в Соединенных Штатах, впоследствии я подружился со многими девушками, с которыми я до сих пор общаюсь.»

– Навума, Республика Того

Личная гигиена

Когда речь заходит о гигиене, в каждой культуре есть свои определенные стандарты. Поэтому иностранным посетителям следует знать, что американцы считают надлежащим и правильным соблюдением гигиены. Для кого-то американские стандарты могут показаться преувеличенными, неестественными или даже неприятными. Однако, если вы хотите лучше соответствовать своему окружению, вам нужно будет перенять принятые в Соединенных Штатах нормативы, хотя это может оказаться не просто. Ниже приведены несколько советов и предложений:

- ⇒ Американцы, как правило, считают естественные запахи человеческого тела – например, запахи пота или дыхания – неприятными. Американцы обычно моются с мылом хотя бы один раз в день, чтобы отбить запах тела, и чистят зубы пастой по крайней мере утром и вечером. Помимо этого, они пользуются дезодорантом/антиперспирантом для устранения запаха пота и моют волосы достаточно часто, чтобы они не засаливались.
- ⇒ Многие люди пользуются духами, одеколоном, полосканием для зубов и другими продуктами с отдушкой для придания себе запаха, который, предположительно, приятен другим людям, но это делают не все. Американцы, однако, не любят, когда используется «слишком много» продукта с отдушкой. «Слишком много» значит, что запах различим с расстояния более метра или двух.
- ⇒ Не все, но большинство американских женщин бреет волосы подмышками и на нижней части ног. Женщины также используют различное количество косметики для макияжа. Приемлемое количество макияжа определяется исключительно личным вкусом и предпочтениями. Однако некоторые женщины никогда не бреют во-

лосы на теле и не пользуются никакой косметикой и при этом хорошо «вписываются» в американское общество. Это дело личного выбора.

- ⇒ От вашей одежды не должно пахнуть. У американцев принято стирать одежду, которая впитала запах пота, до того, как ее надевают снова.
- ⇒ В общем, следует держать себя в чистоте. Использование макияжа, одеколона и духов не обязательно для того, чтобы вас приняло общество, но от вас безусловно ожидается чистоплотность.

Экстренные ситуации дома

Хотя это маловероятно, но возможно, что во время вашего пребывания в Соединенных Штатах у вас дома возникнут непредвиденные медицинские, финансовые или семейные проблемы, и вам придется решать, как на них реагировать.

По счастью, обычно достаточно легко держать связь с домом по телефону или по электронной почте. Спросите друзей и членов вашей семьи, насколько серьезна проблема, прежде чем вы примете поспешное решение. Ниже приведены некоторые сообщения, которые следует принять в расчет в таких ситуациях:

Учебные соображения. Если вы решите уехать, удостоверьтесь, что ваше отсутствие не скажется на вашей учебе. Вам следует поговорить с вашим куратором, консультантом иностранных студентов и – для аспирантов – научным руководителем. Если вы пропустите значительную часть занятий, профессор может выставить вам оценку «незавершенный» за курс, что означает, что у вас будет возможность выполнить пропущенную работу в следующем семестре. Возможно, вам также разрешат отказаться от некоторых предметов, но в таком случае вы не получите ни оценки, ни «кредитов» за выполненную работу.

Финансовые соображения. Во-первых, поездка домой может обойтись вам дорого и серьезно подорвать ваш бюджет, особенно если это происходит в праздники или в сезон отпусков. Во-вторых, если вы отсутствуете в течение долгого времени, плата за обучение, а также статус ваших стипендий и грантов может измениться. Если вам необходимо уехать на долгое время, обязательно свяжитесь с Офисом финансовой помощи университета и обсудите вашу ситуацию. Консультант иностранных студентов может помочь вам разобраться, какие у вас есть варианты, и помочь решить вопросы с администрацией университета.

Возвращение в Соединенные Штаты. Каждый раз, как вы покидаете Соединенные Штаты, вам необходимо удостовериться у консультанта иностранных студентов в том, что у вас есть надлежащая виза и все необходимые документы для возвращения в страну. Возможно, вам придется заново обращаться за студенческой визой в американское посольство в вашей стране, если срок действия вашей визы истечет за время вашего отсутствия, если у вас была однократная виза или если вы отсутствуете в течение длительного времени.

Семейные соображения. Иногда семьи предпочитают не уведомлять обучающихся за границей студентов о проблемах дома, чтобы не беспокоить их. Однако незнание того, что на самом деле происходит дома, может расстраивать иностранного студента. Вам стоит обсудить такие вопросы с вашей семьей до отъезда, чтобы определить, что вы ожидаете друг от друга во время вашего отсутствия.

Вы не одни. Если все-таки возникают непредвиденные обстоятельства, вы можете рассчитывать на поддержку консультанта иностранных студентов, сотрудников университета и друзей. Они всегда готовы выслушать вас и смогут помочь вам решить, что делать.

Участие в общественных мероприятиях

Существует много общественных организаций, и все они различны. Некоторые предлагают краткосрочные ссуды, другие организуют специальные программы приемов в праздники, третьи управляют работой «бюро выступающих», которое организует посещение иностранными студентами местных школ и организаций. Общественная организация при вашем кампусе может предоставлять обучающие курсы для супруг(ов), языковые курсы и даже программы «познакомьтесь и поприветствуйте» для вновь прибывших. Очень важно помнить, что такие организации создаются для того, чтобы помочь иностранным студентам и их семьям, и почти всегда состоят из добровольцев. Они хотят познакомиться с вами и вашей семьей и оказать вам любую посильную помощь. Если вам необходимы какие-либо из их услуг, обязательно воспользуйтесь ими. Ниже описаны только две из множества программ, в которых вы можете принять участие или на которые вы можете записаться.

Программы принимающих семей

Эти программы подбирают студента и американскую семью для дружбы и культурного обмена. Многие студенты считают, что принимающие семьи предоставляют жилье, но обычно это не так. Скорее, программа организует посещение студентом семейных обедов, особенно в праздники, такие как День благодарения или Рождество. Иногда, когда отношения становятся близкими, студент или студентка может посещать свою принимающую семью гораздо чаще. Обычно принимающая семья дает возможность подружиться с семьей и познакомиться с бытом и культурой американской семейной жизни, а также поделиться вашей культурой с этой семьей. Если в вашем районе предлагается программа принимающих семей, вам обязательно стоит подумать об участии в этой программе.

Банки одежды

Некоторые общественные программы организуют «банки одежды» – гардеробы бывшей в употреблении одежды, предоставленной людьми, которые хотят помочь только что приехавшим в страну. Много таких «банков» есть на севере страны, где на зим-

ние месяцы требуется теплая одежда, которая не всегда есть у вновь прибывших иностранных студентов. Поскольку такая одежда может быть весьма дорогой, эти «банки» очень полезны, особенно для студентов, у которых очень мало дополнительных средств.

Резюме

- ⇒ По возможности планируйте прибыть в университет или колледж за несколько дней до начала ознакомительных мероприятий, чтобы у вас было время оправиться от нарушений суточного режима организма.
- ⇒ Даже если вы очень хорошо владеете английским языком, сразу по прибытии вы можете испытать некоторые трудности в общении, так как американский английский язык очень просторечен. Не бойтесь просить собеседников говорить помедленнее или объяснять, что они имеют в виду, до тех пор, пока вы не освоитесь с местным наречием.
- ⇒ Каждый иностранный студент испытывает какую-либо разновидность культурного шока при переезде в новую страну. Вы сможете облегчить проявления некоторых симптомов у вас, если узнаете о них; кроме того, вам может помочь вовлечение в жизнь общества и активное участие в ней.
- ⇒ Население Соединенных Штатов весьма разнообразно, и поэтому трудно составить портрет «типичного» американца. Однако вы сможете заметить, что большинству американцев свойственны индивидуальность и соперничество, что часто влияет на их понимание успеха.
- ⇒ Познакомьтесь с американскими социальными обычаями, которые могут существенно отличаться от обычаев вашей страны. Понимание этих различий облегчит вам привыкание и поможет избежать неловких ситуаций и непонимания.
- ⇒ Если в вашей семье возникают непредвиденные проблемы в то время, как вы находитесь в Соединенных Штатах, не забывайте, что в университете или колледже есть люди, готовые помочь вам разобраться в проблеме и определить оптимальный план действий. Не в каждой ситуации возвращение домой будет наилучшим вариантом.

Полезные веб-сайты

Информация об американском обществе и его ценностях
<http://usinfo.state.gov/usa/>

ГЛОССАРИЙ

Academic adviser (Куратор): Член профессорско-преподавательского состава колледжа, предоставляющий студентам помощь и консультации исключительно по вопросам обучения.

Academic year (Учебный год): Период формального обучения, обычно с сентября по май; может разделяться на разные временные сроки – семестры, триместры или четверти.

Accreditation (Аккредитация): Утверждение колледжей и университетов признающими в стране профессиональными ассоциациями или региональными аккредитационными органами.

Add/Drop (Добавь/исключи): Выбор студентами курсов на учебное полугодие, известный под названием «добавь/исключи»; в результате этого процесса, осуществляемого в начале семестра, студенты могут исключать или добавлять курсы с разрешения преподавателя.

Advance registration (Заблаговременная регистрация): Процесс выбора курсов раньше других студентов.

Affidavit of support (Аффидевит о финансовой поддержке): Официальный документ, подтверждающий обещанное финансирование от частного лица или организации.

Assistantship (Ассистентские стипендии): Финансовая помощь в виде гранта на обучение аспиранту, предоставляемая за определенные услуги в качестве ассистента преподавателя для проведения лекций или лабораторных занятий или в качестве лаборанта-исследователя для помощи в исследованиях.

Audit (Аудит): Прохождение того или иного курса без выставления «кредита», идущего в зачет для получения степени.

Baccalaureate degree (Степень бакалавра): Степень бакалавра, присваиваемая выпускникам большинства американских колледжей и университетов.

Bachelor's degree (Степень бакалавра): Степень, присваиваемая студенту высшим учебным заведением после того, как он(а) наберет определенное количество «кредитов» по базовым курсам. Обычно получение степени бакалавра занимает четыре года, и наличие степени является необходимым предварительным условием для поступления в аспирантуру.

Bulletin (Справочник): Ежегодное издание в университете или колледже, в котором детально описываются предлагаемые учебные специальности и требования для прохождения этих программ. Обычно включает описание всех курсов, предлагаемых университетом.

Campus (Студенческий городок): Территория, на которой расположены здания колледжа или университета.

Class rank (Место в классе по успеваемости): Порядковый номер или соотношение, определяющее положение студента в его/ее выпускном классе по успеваемости. Студент, занимающий первое место в классе из ста человек, запишет свое место как 1/100, а студент, занимающий последнее место, запишет свое место, как 100/100. Место по успеваемости также может выражаться в процентном соотношении, например, лучшие 25% или худшие 50%.

Coed (Совместное учебное заведение или общежитие): Колледж или университет, в котором учатся и мужчины, и женщины; может также относиться к общежитию, где проживают и мужчины, и женщины.

College (Колледж): Высшее учебное заведение, которое предлагает базовый курс университетского образования и, в некоторых случаях, обучение на степень магистра. В другом значении – подразделение университета, как, например, колледж бизнеса.

College catalog (Справочник колледжа): Официальное издание, предоставляющее информацию об учебных программах, помещениях (например, лабораториях и общежитиях), оборудовании, требованиях при приеме на учебу и распорядке студенческой жизни того или иного университета.

Conditional admission (Прием на определенных условиях): Прием в колледж или университет при условии, что студент пройдет определенные курсы или будет соответствовать определенным критериям до момента зачисления.

Core requirements (Основные требования): Обязательные курсы, необходимые для завершения учебы на получение степени.

Course (Курс): Регулярные занятия в аудитории продолжительностью от одного до пяти часов (или больше) в неделю в течение определенного периода обучения (семестра, триместра, четверти). Программа, дающая право на получение степени, состоит из определенного числа обязательных или факультативных курсов. Эти программы бывают разными в зависимости от конкретного высшего учебного заведения.

Course load (Курсовая нагрузка): Количество курсов или «кредитов» в течение конкретного семестра или иного периода обучения.

Credits («Кредиты»): Зачетные единицы, применяемые университетами для удостоверения прохождения курсов (с выставлением оценок), которые являются обязательными для получения ученой степени. Соответствующий справочник определяет число и виды «кредитов», требующихся для получения степеней, присуждаемых колледжем и университетом, а также устанавливает значимость каждого предлагаемого курса в «высших баллах» или «зачетных единицах».

Culture shock (Культурный шок): Интеллектуальный шок при привыкании к новой стране и новой культуре, которые могут разительно отличаться от ваших родных.

Dean (Декан): Директор или высший руководитель отдельного учебного заведения или университетского факультета.

Degree (Степень): Диплом или титул, присваиваемый колледжем, университетом или профессиональным учебным заведением по прохождении предписанной программы обучения.

Department (Кафедра): Административное подразделение школы, колледжа или университета, в ведении которого находится обучение в определенной области (например, кафедра английского языка, кафедра истории).

Dissertation (Докторская диссертация): Диссертация по теме оригинального исследования, обычно являющаяся одним из последних требований для получения степени доктора.

Doctorate (Докторская степень (Ph.D.)): Высшая академическая степень, которую университеты присваивают студентам, прошедшим, по крайней мере, три года обучения по получению степени бакалавра и/или магистра и продемонстрировавшим свои академические способности в сдаче устных и письменных экзаменов и проведении оригинального исследования, представленного в форме диссертации.

Dormitories (Студенческие общежития): Жилье для студентов, расположенное на территории кампуса колледжа или университета. Как правило, в общежитии размещаются студенческие комнаты, ванны/туалеты, общие помещения и, возможно, кафе.

Drop (Отказ): См. Withdrawal (Отстранение)

Electives (Курсы по выбору): Курсы, которые студенты выбирают для выставления им «кредита», идущего в зачет для получения желаемой степени, в отличие от курсов, являющихся для них обязательными.

English as a Second Language (Курсы изучения английского языка как второго языка): Курсы, на которых преподается английский язык для студентов, чей родной язык не английский.

Extracurricular activities: Внеучебные занятия за рамками университетских курсов.

Faculty (Профессорско-преподавательский состав): Члены преподавательского коллектива, а иногда и административные служащие учебного заведения. Профессорско-преподавательский состав отвечает за составление планов обучения, предлагаемых университетом.

Fees (Взнос, сбор): Денежная сумма, взимаемая университетами в дополнение к плате за обучение с целью покрытия расходов на услуги, предоставляемые высшими учебными заведениями.

Fellowship (Стипендия на проведение исследований): Финансовая помощь аспиранту, предоставляемая в форме гранта на обучение. Как правило, от студента не требуется взамен никаких услуг.

Financial aid (Финансовая помощь): Общий термин, включающий в себя все виды программ предоставления денежных средств, ссуд и совмещения работы с учебой, предлагаемых студенту с целью оказания ему помощи во внесении платы за обучение, уплате сборов/взносов и покрытия расходов на проживание.

Freshman: Студент первого года в школе, колледже или университете.

Full-time student (Очный студент): Учащийся с полной учебной нагрузкой; количество часов и предметов, составляющих полную нагрузку, определяется учебным заведением.

Grade point average (GPA) (Средний балл (GPA)): Система записи показателей успеваемости, определяемая на основе средней числовой величины оценок, полученных по каждому курсу.

Graduate (Выпускник): Студент, закончивший прохождение курса обучения либо на уровне средней школы, либо на уровне колледжа. Программа прохождения курса магистратуры в университете представляет собой курс обучения для студентов, которые уже имеют степень бакалавра.

Grant (Грант): Вид финансовой помощи.

Incomplete (Незаконченный): Обозначение, даваемое вместо выставления оценки курсу, который не был завершен при условии получения надлежащего разрешения. Определяется конкретный срок, в который студент обязан пройти курс полностью и по истечении которого будет выставлена оценка "F" (непроходной балл).

Independent study (Индивидуальный курс): Официальный курс, который студент проходит без занятий в аудитории. Обычно проводится под наблюдением преподавателя.

Internal Revenue Service (IRS) (Налоговая служба): Американское правительственное учреждение, ответственное за сбор подоходных налогов.

International student adviser (ISA) (Консультант иностранных студентов (КИС)): Лицо в университете, отвечающее за предоставление иностранным студентам информации и руководство ими в сфере правительственного регулирования, получения виз, регламентирования учебного процесса, решения бытовых, языковых, финансовых, жилищных и юридических проблем, а также в области страхования и планирования поездок.

Internship (Интернатура): Направление студента в рабочую обстановку в целях получения им соответствующего опыта практической деятельности.

Junior: Студент третьего курса

Language requirement (Требование к знанию языка): Встречающееся в рамках некоторых программ последипломного образования требование продемонстрировать основы владения разговорным и письменным языком, помимо родного, для получения степени.

Lease (Договор об аренде): Юридический документ, подтверждающий договор между домовладельцем (арендодателем) и съемщиком квартиры или другой собственности.

Lecture (Лекция): Распространенный метод преподавания курсов в колледжах и университетах; профессора читают лекции в классах численностью от 20 до нескольких сотен студентов. Лекции могут дополняться регулярными дискуссиями в небольших группах под руководством ассистентов преподавателя.

Liberal arts (Гуманитарные науки): Термин относится к академическому изучению предметов из области гуманитарных наук (языки, литература, философия и искусство), общественных наук (экономика, социология, антропология, история, политические науки) и точных наук (математика, физика, биология, химия).

Loan (Ссуда): Сумма денег, одалживаемая частному лицу или организации с договором о возврате денег, возможно, под процент.

Maintenance (Содержание): Термин используется для обозначения расходов на посещение университета, в том числе на жилье и питание (полный пансион), книги, одежду, стирку белья, местный транспорт и мелкие расходы.

Major (Основной предмет специализации (Специализация)): Предмет или область изучения, в которой студент специализируется. Студенты базового курса обычно выбирают специализацию после двух лет прохождения общих курсов в областях гуманитарных и естественных наук.

Major professor/thesis adviser (Профессор по специализации/научный руководитель): В рамках программ обучения, включающих в себя написание диссертации, профессор, тесно сотрудничающий со студентом в разработке и выборе плана исследования, его проведении и представлении его результатов. Профессор по специализации выступает председателем комиссии преподавателей, следящих за ходом работы студента и ее результатами.

Master's degree (Степень магистра): Степень, присваиваемая высшим учебным заведением после выполнения студентом определенных академических требований, которые обычно включают в себя не меньше одного года обучения после получения степени бакалавра.

Midterm exam (Экзамен в середине семестра): Экзамен, применяемый после прохождения половины академического срока, охватывающий весь материал, пройденный на занятиях до этого момента.

Minor (Непрофилирующий предмет/предмет второй специализации): Предмет, которому студент уделяет наибольшее внимание после основного предмета специализации.

Nonresident (Студент, не являющийся постоянным жителем данного штата): Студент, не отвечающий требованиям постоянного проживания в данном штате. Плата за обучение и прочие услуги, а также политика приема на учебу могут быть разными в отношении студентов, являющихся постоянными жителями штата, и студентов, не являющихся таковыми. Иностранные студенты обычно относятся к категории временных жителей штата, и у них почти нет возможностей получения в более поздний срок обучения статуса постоянного жителя штата с тем, чтобы вносить меньшую плату за обучение.

Notarization (Нотариальное засвидетельствование документа): Удостоверение документа (заявления или подписи) в качестве подлинного и верного государственным чи-

новником (известным в Соединенных Штатах как «государственный нотариус») или юристом, который одновременно является и чиновником, принимающим присягу.

Part-time student: Студент, принятый в университет, но не претендующий на получение минимального количества «кредитов» (как правило, 12) для выполнения университетских требований относительно полной курсовой нагрузки.

Placement test (Тест для оценки знаний): Экзамен, предназначенный для определения уровня знаний студента в конкретном предмете с тем, чтобы студент мог проходить курсы соответствующего уровня в данной области. В некоторых случаях по результатам теста студенту могут быть засчитаны кредиты.

Plagiarism (Плагиат): Использование чужих идей и слов как своих собственных.

Postdoctorate (Обучение после получения степени доктора): Обучение, предназначенное для получивших степень доктора.

Prerequisite (Обязательные предварительные программы или курсы): Программы или курсы, которые студент/студентка обязан/обязана пройти прежде, чем получить разрешение записаться на прохождение более продвинутых программ или курсов.

Registration (Регистрация): Процесс, посредством которого студенты выбирают курсы для их прохождения в течение четверти, семестра или триместра.

Resident assistant (RA) (Консультант общежития): Помощник управляющего в общежитиях на кампусе, который обычно является основным контактным лицом для студентов с проблемами или вопросами относительно жизни в общежитиях. Консультантами обычно работают студенты университета, которые за свои услуги получают бесплатное проживание и другие льготы.

Reverse culture shock (Обратный культурный шок): Культурный шок, испытываемый людьми по возвращении домой после проживания за границей.

Scholarship (Стипендия): Субсидия на обучение в виде финансовой помощи, обычно предоставляемая студентам на момент начала их учебы; иногда эта субсидия может принимать форму освобождения от платы за обучение и/или другие предоставляемые учебным заведением услуги.

Semester (Семестр): Период обучения продолжительностью примерно от 15 до 16 недель или составляющий половину учебного года.

Senior: Студент последнего курса средней школы, колледжа или университета.

Social Security Number (Номер социального страхования): Номер, присваиваемый людям правительством США с целью удержания средств из их заработной платы в счет страхования по старости и нетрудоспособности. Любой постоянно работающий человек обязан получить номер социального страхования. Многие высшие учебные заведения используют этот номер в качестве идентификационного номера студента/студентки.

Sophomore: Студент второго курса средней школы, колледжа или университета.

Special student (Особый студент/особая студентка): Студент/студентка, который/которая проходит курсы, но не внесен/внесена в список студентов, проходящих обучение в рамках программы, дающей право на получение степени.

Teaching Assistant (ТА) (Ассистент преподавателя (АП)): Аспирант/аспирантка, выступающий/выступающая в качестве преподавателя курса базового университетского образования в своей области знаний и получающий/получающая за это определенную финансовую помощь от университета.

Thesis (Диссертация): Письменная работа, описывающая результаты исследования по конкретной теме, проведенного кандидатом на степень бакалавра или магистра.

Transcript (Академическая справка): Заверенная копия (см. «Нотариальное засвидетельствование») выписки из документа об образовании студента/студентки.

Trimester (Триместр): Период обучения, состоящий приблизительно из трех равных сроков продолжительностью 16 недель в пределах учебного года.

Tuition (Плата за обучение): Денежные суммы, взимаемые учебным заведением за преподавание и обучение (в эти суммы не входят расходы на книги).

Undergraduate studies (Базовый цикл обучения): Программы двух- или четырехгодичного обучения в колледже или университете по окончании средней школы для получения степени кандидата в бакалавры или бакалавра.

University (Университет): Большое учебное заведение уровня после среднего образования, предлагающее как программы базового университетского образования, дающие право на получение степени кандидата в бакалавры и бакалавра, так и программы магистратуры, дающие право на получение степени магистра.

Withdrawal (Выбывание): Административная процедура выхода из программы изучения предмета или выбывания из университета.

Zip code (Почтовый индекс): Набор цифр в почтовых адресах, обозначающий район почтовой доставки в Соединенных Штатах.

УКАЗАТЕЛЬ	
Автобусы	50, 92
Автомобили	50-51, 89-91
Покупка	89-90
Получение водительского удостоверения	90
Правила дорожного движения	90
Прокат	50-51
Страхование	90-91
Американская культура	105-112
Социальные обычаи	107-112
Характеристики	105-107
Американская студенческая виза	32-40
Американские праздники	41-42
Ассистент преподавателя	59
Банковские счета	71-73
Банкоматы	72
Овердрафт	73
Открытие	71
Сберегательный	74
Чековый (текущий) счет	71
Безопасность	13-14
Бирки на багаж	46
Братство	65
Важные документы	16-18
Академические справки	18
Контактная информация	18
Медицинская карта и карта из стоматологической поликлиники	18
Рецепты	17-18
Свидетельства полученных прививок и вакцинаций	17
Учебные записи	18
Юридические документы	16-17
Валюта	22-23, 70-71
Велосипеды	91
Виза категории F-1	24, 37, 39-40, 96
Виза категории J-1	24, 36-37, 39-40
Виза категории M-1	24, 36-37, 39-40
Визовые ограничения	37
Внеклассные мероприятия	59
Временное жильё	62
Время	48
Денежные ограничения	23, 49
Дорожные чеки	22-23
Дружба/дружелюбие	108-110
Женское общество	65

УКАЗАТЕЛЬ	
Жильё вне кампуса	65-69
Квартиры	65-67
Кооперативные резиденции	67
Меблированные комнаты	68
Общежития вне кампуса	67
Проживание с американской семьёй	68-69
Жильё на кампусе	62-65
Жильё для студентов с семьями	65
Квартиры при университете	64
Общежития	62-64
Заказ билетов	42-43
Агентства	42
Веб-сайты	53
Клубы	42-43
Здоровье	23-27, 84-86
Адаптация в новой обстановке	84-85
Здравоохранение для семьи	85-86
Медицинское страхование	23-27
Поликлиники на кампусе	85
Иждивенцы (супруг(а)/дети)	95-98
Дневной уход за детьми	96-97
Занятия для супруг(ов)	97-98
Школы	95-96
Иммиграционные документы	16-17, 48-49
Интернет	80
Информационный центр по вопросам образования	13-14
Карточка I-94	16-17, 49
Кафетерии	69
Квартиры	65-67
Договор об аренде	66
Залог	66-67
Коммунальные услуги	65-66
Клубы	94
Кодекс чести	60
Компьютерная грамотность	28
Консультант иностранных студентов	14
Консультанты общежития/директора общежития	63
Консультационный центр по вопросам образования	13-14
Кредитные карточки	74-75
Культурные мероприятия	95
Культурный шок	102-105
Куратор	56
Мотоциклы	91-92

УКАЗАТЕЛЬ	
Нарушение суточного режима организма в связи с переменной часового пояса	100-101
Неиммигрантская виза	16-34
Непрофилирующий предмет	55
Несопровождаемый багаж	47
Номер социального страхования	58
Обращение за визой	32-40
Владение английским языком	35
Иждивенцы	37
Отказ	39
Процесс	32-34
Студенты, переводящиеся из одного учебного заведения в другое	39
Узы на родине	34
Финансовые свидетельства	36
Общежития (Dormitories, Residence halls)	62-64
Для студентов одного пола	64
Совместные	64
Общественный транспорт	50, 88-89
Ограничения авиакомпаний на провоз багажа в самолетах	44
Ознакомительные мероприятия	57-58
Для иностранных студентов	58
Для новых студентов	57-58
На кафедре	57-58
Отправка багажа	47-48
Авиа-пересылка	47-48
Пересылка морем	48
Таможенный контроль в Соединенных Штатах	49
Офис услуг для иностранных студентов	14
Паспорт	16
Плагиат	61
План питания	69
Поезда	50, 92
Покупки	86-87
Аптека	87
Дисконтный магазин	87
Книжный магазин на кампусе	86-87
Супермаркет	87
Универмаг	87
Полная учебная нагрузка	56
Почтовая служба	81-84
Абонентский ящик	82
Авиапочта	83
Аэрограммы	83

УКАЗАТЕЛЬ	
Денежные переводы	84
Заказное письмо	83
Зарегистрированное почтовое отправление	83
Книжный тариф	83
Отделения почты	82
Почтовый адрес	81
Почтовый мешок	83
Тарифы	83-84
Предотъездный контрольный список	30-31
Проблемы с языком	101-102
Программы изучения английского языка как второго языка	60, 97
Профессора	59
Работа	36
Размещение на ночь	51
Расходы	19-22
Книги и канцелярские принадлежности, на	20
Личные	20
Мелкие	21
Налоги	21
Обустройство, на	21-22
Отдых, на	21
Плата за обучение и другие сборы	19
Поездку, на	19
Проживание, на	19
Средства связи, на	20
Страхование, на	19-20
Транспорт, на	20
Регистрация на курсы	57
Рейсы авиалиний внутри страны	42, 50
Рестораны	87-88
Сборы	43-48
Что взять с собой	44-45
Что оставить дома	45-46
Свидания	111-112
Сейфы	74
Соседи по комнате	63
Специализация	55
Списывание	60
Спорт	95
Страхование	
Автомобильное	24, 90-91
Багажа	20, 46-47
Жизни	23

УКАЗАТЕЛЬ

Личной собственности	23-24
Медицинское	19, 24-27
На поездку	19, 23
Таможенная пошлина (налог на импорт)	48
Таможенная служба Соединенных Штатов	49
Таможенные правила	45-46, 49
Телеграф	81
Телефон	76-80
Междугородние звонки	78
Международный прямой набор	79
Мобильные	80
Номера экстренных служб	77-78
Общественные телефоны-автоматы	80
Телефонные справочники	76-77
Тест по английскому языку как иностранному	28-29
Университетское удостоверение (I.D.)	57
Устный тест по английскому языку	28
Участие в жизни района	114-115
Участие в работе класса	59
Учебная подготовка	27-28
Учебные навыки	59-60
Учебный год	55
Семестры	55
Триместры	55
Четверти	55
Форма DS-2019	16, 19, 30, 34, 37, 38, 49
Форма I-20	16, 19, 30, 34, 37, 38, 49
Чаевые	75-76
Часы приема	59
Чеки	71
Банковские	73
Выписанные на ваше имя другим человеком	73
Персональные	72-73
Экстренные обстоятельства дома	113-114
Электронная почта	80
Языковая подготовка	27-28